

# GUIDE D'INSTALLATION ET DU CONSOMMATEUR



## Série LX2



### Foyer à gaz à événement direct à dégagement zéro 2200JN (gaz naturel) et 2200JP (gaz propane)



# DANGER

**Veuillez lire ce guide entièrement AVANT d'installer et d'utiliser cet appareil.**

## INSTALLATEUR

Laissez cette notice avec l'appareil.

## CONSOMMATEUR

Conservez cette notice pour consultation ultérieure.



**VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
  - Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
  - Sortez immédiatement du bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
  - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié; ou par le fournisseur de gaz.

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile déjà sur le marché et établie de façon permanente, là où la réglementation le permet.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signa-létique. Cet appareil ne peut être converti pour l'utilisation avec un autre type de gaz, à moins que la conversion ne soit faite à l'aide d'un kit de conversion certifié.

Cet appareil est un appareil de chauffage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

Cet appareil peut être installé dans une chambre à coucher ou un boudoir.

This manual is available in English upon request.

# TABLE DES MATIÈRES

## POUR LE CONSOMMATEUR

<b>La sécurité et votre foyer</b> .....	<b>3</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>6</b>
Information à propos de votre foyer.....	6
Première utilisation de votre foyer.....	7
<b>Utilisez votre foyer</b> .....	<b>8</b>
Mécanismes de commande de votre foyer.....	8
Comment éteindre votre foyer (et la veilleuse).....	8
Comment vous assurer que votre foyer ne s'allumera pas par inadvertance.....	8
<b>Utilisez la télécommande</b> .....	<b>9</b>
<b>Utilisez l'interrupteur mural</b> .....	<b>15</b>
<b>Accessoires</b> .....	<b>15</b>
<b>Consignes d'allumage</b> .....	<b>16</b>
<b>Entretien de votre foyer</b> .....	<b>17</b>
Inspection annuelle.....	17
Nettoyez votre foyer.....	18
Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur...	21
Remplacez les piles.....	22
Utilisez le support mural pour manette.....	22
Remplacez les lampes de l'éclairage d'ambiance...	23
<b>Garantie</b> .....	<b>72</b>

**Carte d'enregistrement de garantie à l'arrière de ce guide.**



L'information contenue dans ce guide d'installation est correcte au moment de l'impression. Miles Industries Ltd. se réserve le droit de changer ou modifier ce guide sans préavis. Miles Industries Ltd. n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, pour l'installation ou l'entretien de votre foyer et n'assume aucune responsabilité pour dommage(s) découlant d'une installation ou entretien fautifs.



Aux États-Unis, nous recommandons que nos appareils à gaz soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par NFI (National Fireplace Institute®). [traduction]

**Massachusetts :** Dans l'état du Massachusetts, l'installation de la tuyauterie et la connexion finale doivent être effectuées par un plombier ou un technicien du gaz qualifiés. Voir la page 70 de ce guide pour plus d'information sur les installations au Massachusetts.

## POUR L'INSTALLATEUR QUALIFIÉ

<b>Spécifications</b> .....	<b>24</b>
<b>Concept</b> .....	<b>25</b>
<b>Dimensions et emplacement</b> .....	<b>26</b>
<b>Dégagements des saillies combustibles</b> .....	<b>27</b>
<b>Encastrement</b> .....	<b>28</b>
<b>Évacuation</b> .....	<b>33</b>
<b>Planification de l'installation</b> .....	<b>39</b>
Planifiez la finition du mur.....	40
<b>Installation</b> .....	<b>41</b>
Déballez l'appareil.....	41
Enlevez la base noire et la fenêtre.....	41
Installez les écarteurs.....	42
Installez l'adaptateur d'évent 6-5/8" x 4" (si utilisé) ...	42
Installez les buses HeatShift (exigé).....	42
Préparez le filage de l'appareil.....	42
Raccordez l'alimentation de gaz.....	44
Placez l'appareil en position finale.....	45
Complétez l'installation du HeatShift (exigé).....	45
Installez les panneaux intérieurs.....	46
Installez Bois de grève Long Beach 1705DWK.....	48
Installez Verre Décoratif Murano 2200DGM.....	51
Installez Verre Décoratif 2200DGS.....	52
Installez Bois fendus 1700SWK.....	53
Installez Pierres et gravier 1714RSS.....	58
Réinstallez la fenêtre.....	60
Installez le Porte-piles et l'Interrupteur Mural RBWSK (exigé).....	62
Synchronisez la télécommande.....	64
Vérifiez l'opération.....	65
Réglez l'aération (si nécessaire).....	65
Réinstallez la base noire.....	66
Installez le pare-étincelles.....	66
Installez le support mural pour la manette.....	66
<b>Schéma des connexions</b> .....	<b>67</b>
<b>Accessoires d'évacuation homologués</b> .....	<b>68</b>
<b>Commonwealth du Massachusetts</b> .....	<b>70</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>72</b>
<b>Pièces</b> .....	<b>73</b>

Conçu et fabriqué par Miles Industries Ltd.  
190-2255 Dollarton Highway,  
North Vancouver, BC, CANADA V7H 3B1  
Tél. 604-984-3496 Téléc. 604-984-0246  
[www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com)

© Copyright Miles Industries Ltd., 2018. All rights reserved.



## LA SÉCURITÉ ET VOTRE FOYER

**Veillez lire** attentivement et vous assurez que vous **comprenez** toutes les instructions avant de procéder à l'installation. **Le défaut de suivre** ces instructions d'installation pourrait résulter en un incendie et l'annulation de la garantie.

**Avant d'utiliser votre foyer pour la première fois**, veuillez lire la section d'information à l'intention de l'utilisateur.

**N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau en tout ou en partie.** Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

**Cet appareil ne peut être utilisé avec des combustibles solides.**

**L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié.** L'appareil et son système d'évacuation devraient être **inspectés** avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est **impératif** que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air **soient gardés propres** afin de fournir une combustion et une circulation d'air adéquates.

**Toujours maintenir l'entourage de l'appareil libre de matériaux combustibles**, d'essence, ou d'autres gaz et liquides inflammables.

**Ne bloquez jamais la circulation d'air comburant et d'évacuation.** Gardez le devant de l'appareil **libre** de tout obstacle et matériau afin de permettre l'entretien et l'opération adéquate.

**Cet appareil doit être utilisé avec un système d'évacuation** tel que décrit dans ce guide d'installation. **Aucun autre système d'évacuation ou élément ne doit être utilisé.**

Ce foyer au gaz et son système d'évacuation doivent évacuer l'air comburant directement à l'extérieur de l'édifice et ne doivent jamais être reliés à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides. Chaque foyer au gaz doit utiliser un système d'évacuation séparé. Les systèmes d'évacuation communs sont interdits.

**Vérifiez le capuchon de sortie** régulièrement afin de vous assurer que le débit d'air n'est pas obstrué par des débris, des feuilles, des buissons ou des arbres.

**Fermez l'alimentation de gaz avant l'entretien** de cet appareil. Il est conseillé de faire vérifier par cet appareil par un technicien qualifié au début de chaque saison froide.



### AVERTISSEMENT :

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le benzène, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**N'utilisez pas cet appareil comme système de chauffage temporaire durant la construction de l'édifice.**

En raison de températures élevées, l'appareil devrait être **installé** hors des endroits passants et loin des meubles et tentures.

Les vêtements et autres matériaux inflammables **ne devraient pas être placés** sur ou à proximité de l'appareil.

Cet appareil est un **appareil de chauffage domestique**. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

**Ne placez pas** de meubles ou autre objets à moins de 36 po (0,9 m) de la devanture du foyer.

**Évitez de placer des objets décoratifs** sensibles à la chaleur sur ou trop près du foyer car il devient très chaud lors de son utilisation.

**La porte vitrée doit être bien en place et scellée avant de faire fonctionner l'appareil en toute sécurité.**

**Ne faites pas fonctionner cet appareil lorsque la vitre est enlevée, fissurée ou cassée.** Le remplacement de la vitre doit être fait par un technicien spécialisé ou agréé. Ne pas frapper ou claquer la porte vitrée.

**La porte vitrée peut seulement être remplacée en une seule pièce**, telle que fournie par le fabricant. Aucune substitution ne peut être utilisée.

N'utilisez pas de nettoyant abrasifs sur la porte vitrée. **Ne nettoyez pas la porte vitrée lorsqu'elle est chaude.**

**L'écran pare-étincelles** fourni avec ce foyer **réduit le risque de brûlure** en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et **doit être installé** pour la **protection des enfants et des personnes à risques.**

Si le pare-étincelles est endommagé, il **devra être remplacé** par le **pare-étincelles conçu par le fabricant** pour cet appareil.

Tout écran pare-étincelles, grille de protection ou barrière ayant été enlevé pour l'entretien **doit être remplacé** avant de faire fonctionner cet appareil.

Les enfants et les adultes devraient être **alertés** des dangers que représentent les surfaces à températures élevées et ils devraient **demeurer à distance** afin d'éviter toute brûlure de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants devraient être **surveillés étroitement** lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent **subir des brûlures** s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer ou à un poêle, **installez une barrière** de sécurité; cette mesure empêchera les tout-petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.



# La sécurité et votre foyer

**Veillez lire et suivre attentivement toutes les informations concernant les avertissements de sécurité et les directives d'opération contenues dans le présent guide.**

Un guide de remplacement peut être obtenu en communiquant avec notre centre de service au 1-800-468-2567 ou en visitant [www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com).

## **VEUILLEZ SUIVRE À LA LETTRE LES PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS SUIVANTES CONCERNANT LA PROTECTION DES ENFANTS**

**Toutes les parties de votre foyer Valor deviennent extrêmement chaudes lors de son opération.**

**La température de la vitre de la fenêtre peut excéder 260 C (500 F) en chauffant à pleine capacité.**

**Le contact avec la vitre chaude, même momentané, peut causer des brûlures graves** même lorsque le foyer fonctionne à chauffage réduit.

**La vitre de la fenêtre demeurera chaude** pour une bonne période de temps après que le foyer ait été éteint. Assurez-vous que les enfants ne touchent pas le foyer pendant la période de refroidissement.

**Les bébés et jeunes enfants doivent être supervisés de près en tout temps** lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce qu'un foyer en fonction. Ils n'ont pas une connaissance entière du danger et comptent sur vous. Les bébés particulièrement n'ont pas les réflexes moteurs assez aiguisés pour pouvoir s'écarter rapidement d'une surface chaude en cas de contact accidentel.

**Une barrière est fortement recommandée** lorsque la maisonnée inclut de jeunes enfants ou des personnes à risque.



Installez une barrière homologuée pour garder les bébés, jeunes enfants et personnes à risque à une distance sécuritaire du foyer.

**En tout temps, gardez la manette de la télécommande hors de la portée des enfants.** Un support mural est fourni avec la manette.

**Assurez-vous que le foyer, incluant la veilleuse, sont complètement éteints** en présence d'enfants lorsqu'une supervision étroite ou une barrière ne sont pas disponibles—voir la page 8.

**Si le foyer n'est pas utilisé** durant l'été ou pour une période de temps prolongée, enlevez les piles de la manette et du porte-piles mural. Les piles devraient être remplacées à chaque année de toute façon—voir page 22.



## LA SÉCURITÉ ET VOTRE FOYER

Ce guide, particulièrement les pages précédentes et suivantes, contient des directives très importantes concernant le fonctionnement sécuritaire de votre foyer de même que des directives pour son entretien.

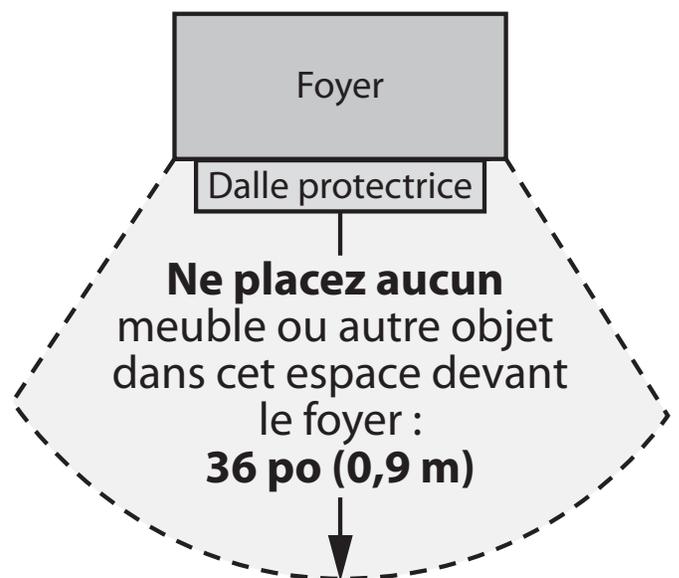
Un foyer à gaz chauffant exige d'être manipulé avec soin et pour cette raison, nous vous suggérons fortement d'empêcher les enfants de toucher toute partie du foyer ou ses commandes en tout temps. **Installez un pare-étincelles ou une barrière de sécurité devant le foyer pour éviter de sévères brûlures à vos enfants.**

Cet appareil est conçu et approuvé comme chauffage d'appoint et fournit son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillée.

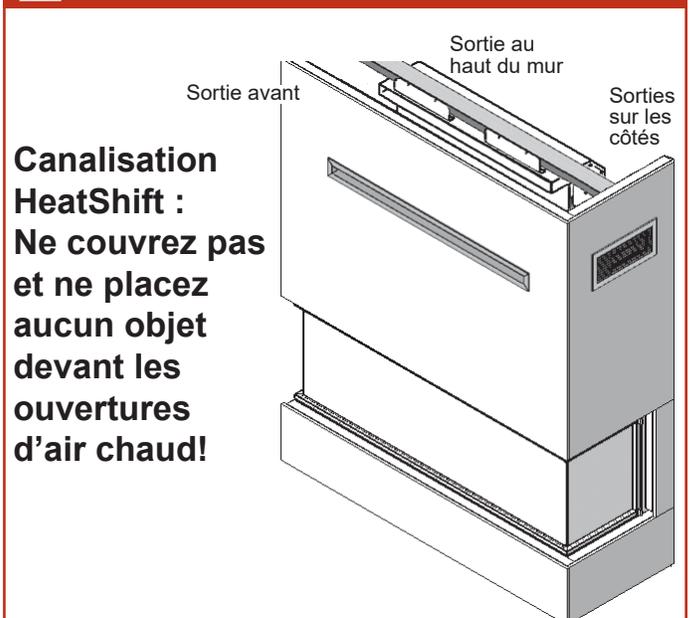


## AVERTISSEMENT EXTRÊMEMENT CHAUD!!!

- **Lisez les consignes de sécurité aux pages 3 et 4 de ce guide avant d'utiliser votre foyer à gaz.**
- Certaines parties de votre foyer sont **extrême-ment chaudes**, particulièrement la **vitre** de la fenêtre.
- **Ne laissez pas les enfants** toucher la vitre ou toute partie de votre foyer **même après qu'il ait été éteint** parce qu'il est encore chaud.
- **Utilisez le pare-étincelles fourni avec le foyer** afin de réduire tout risque de brûlures sévères.
- Gardez la manette de télécommande **hors de la portée** des enfants.
- **Surface du mur chaude!** Le mur directement au-dessus du foyer devient **très chaud** lorsque le foyer fonctionne. Même s'il est construit de matériaux incombustibles et sécuritaires, il peut atteindre des températures **excédant 175° f (79° c)** selon le choix d'accessoires facultatifs.
- La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autre dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. **Évitez de placer** des bougies, photos ou autres articles **sensibles à la chaleur** à moins de 3 pi (0,9 m) autour du foyer.
- Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.



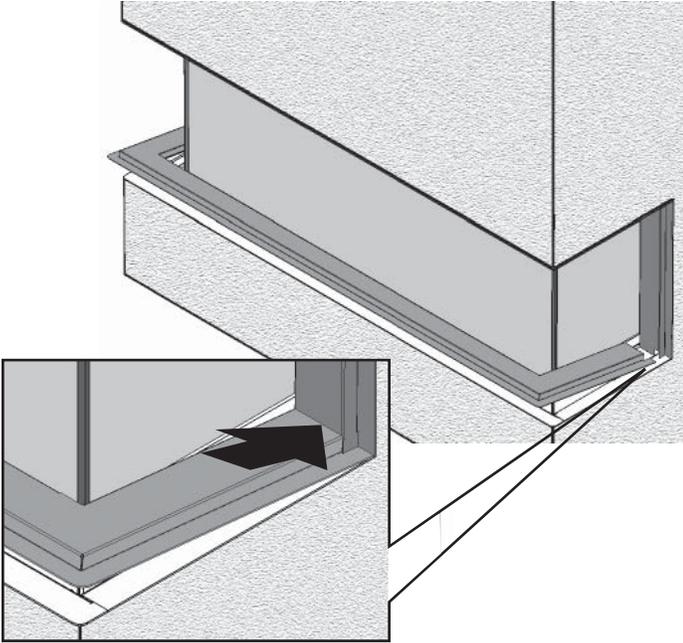
## AVERTISSEMENT



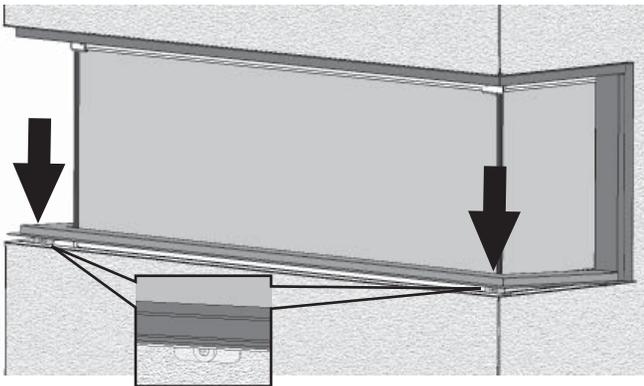


### 4. Réinstallez la base noire :

- a) En tenant la base plus haute à l'avant, aboutez ses extrémités contre les montants noirs de chaque côté de la fenêtre.

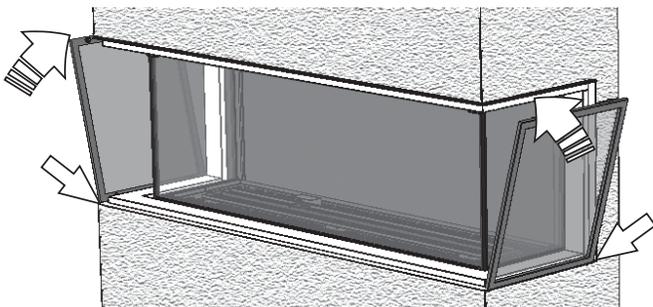


- b) Poussez la base vers le bas tout en vous assurant que les **aimants en-dessous soient placés derrière la paroi avant du foyer**.

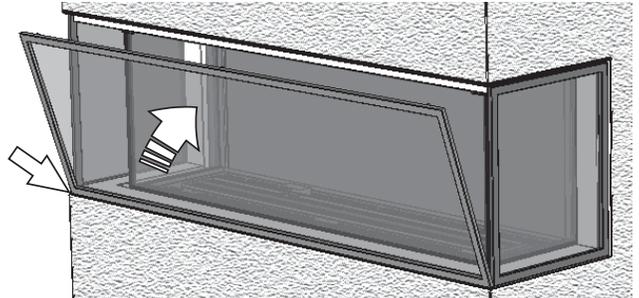


### 5. Réinstallez le pare-étincelles :

- a) En commençant par les sections des côtés, placez chacune des sections, aimants vers l'intérieur, sur le rebord de la base noire; fixez le bas d'abord puis le haut.



- b) Placez la section avant, aimants vers l'intérieur, sur le rebord de la base noire; fixez le bas puis le haut au foyer. Notez que la bordure de la section avant du pare-étincelles couvre la bordure des sections des côtés.



### Première utilisation de votre foyer

Lorsque vous utilisez votre nouveau foyer pour la première fois, certaines vapeurs peuvent se produire; elles sont causées par la combustion de composés utilisés lors de la fabrication de l'appareil. Ces vapeurs peuvent laisser une légère odeur et causer la production de flammes très hautes, possiblement plus hautes que la boîte de foyer, et ce, pour les premières heures d'opération.

De même, il est possible que ces vapeurs provoquent le déclenchement d'un détecteur de fumée qui se trouverait à proximité. Ces vapeurs sont normales lors de la première utilisation d'un nouvel appareil. Nous vous conseillons d'ouvrir une fenêtre pour aérer la pièce. Après quelques heures d'utilisation, les vapeurs disparaîtront et les flammes retourneront à leur hauteur normale.

### Dispositif de supervision des flammes

Pour votre sécurité, cet appareil est muni d'un dispositif de supervision des flammes lequel coupera l'alimentation de gaz si, pour quelque raison que ce soit, la flamme de la veilleuse s'éteignait. Le dispositif est muni d'une sonde fixe réagissant à la chaleur de la flamme de la veilleuse. Si la sonde est froide, le dispositif empêchera l'acheminement de gaz à moins que la veilleuse soit allumée manuellement. Voir les *Consignes d'allumage* à la page 16 de ce guide.

Le rendement des appareils au gaz propane peut être affecté par la qualité du gaz fourni dans votre région.

**Mécanismes de commande de votre foyer**

Votre foyer peut être opéré de deux façons.

1. Télécommande thermostatique;
2. Interrupteur mural.

La télécommande thermostatique peut être program-mée pour fonctionner automatiquement—voir pages 9–14.

L'interrupteur mural peut être utilisé pour allumer ou éteindre le foyer de même qu'augmenter ou diminuer la hauteur des flammes—voir page 15.



Télécommande thermostatique



Interrupteur mural

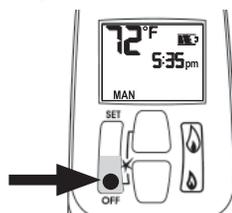
**Comment éteindre votre foyer (incluant la veilleuse)**

Familiarisez-vous avec chacune des méthodes suivantes avant d'utiliser votre foyer.

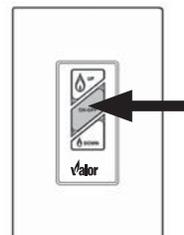
Appuyez et tenez le bouton OFF pour une seconde (sur la manette ou l'interrupteur mural).

Si les flammes sont allumées, elles diminuent et vous entendez le moteur de la soupape tourner. Vous entendez un claquement et un bip sonore indiquant que la soupape a reçu le signal de la télécommande.

Dans le cas peu probable où vous ne pouvez pas éteindre votre foyer avec la manette de télécommande, utilisez l'interrupteur mural (si installé); si l'interrupteur mural ne fonctionne pas, attendez 6 heures et le foyer passera automatiquement en mode veilleuse. Vous pouvez alors éteindre le foyer en accédant à ses contrôles. Alternativement, vous pouvez couper l'alimentation de gaz de la maison. Dans tous les cas, appelez votre détaillant pour assistance.



Manette de la télécommande



Interrupteur mural



**MARCHE (ON) :**  
parallèle au conduit



**ARRÊT (OFF) :**  
perpendiculaire au conduit

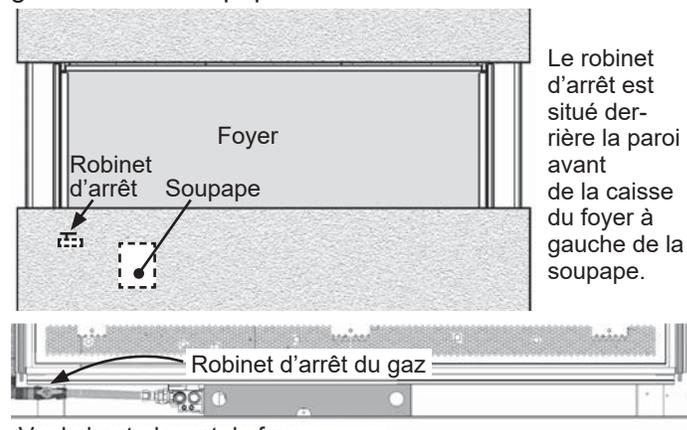
**Comment vous assurer que votre foyer ne s'allumera pas par inadvertance**

D'abord, assurez-vous que votre foyer est éteint et refroidi avant de procéder.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**RISQUES DE BRÛLURES SÉVÈRES! LES SURFACES DU FOYER SONT TRÈS CHAUDES LORSQU'IL FONCTIONNE!** Faites très attention et portez des gants pour accéder aux commandes.

Coupez l'alimentation de gaz au foyer. Accédez au robinet d'arrêt en enlevant le pare-étincelles. Le robinet d'arrêt se trouve derrière la paroi avant du foyer à gauche de la soupape.

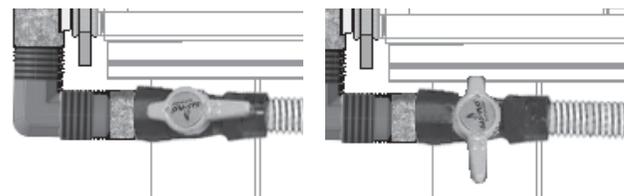


Le robinet d'arrêt est situé derrière la paroi avant de la caisse du foyer à gauche de la soupape.

Vu du haut, devant du foyer

Tournez la poignée du robinet de la position parallèle à perpendiculaire tel qu'indiqué. L'alimentation de gaz au foyer sera coupée et le foyer ne pourra pas s'allumer.

**NOTE : Assurez-vous que le robinet d'arrêt et remis en position d'alimentation avec la poignée parallèle au conduit avant d'essayer d'allumer le foyer.**



**Arrêt automatique (dans certaines conditions)**

La télécommande de votre foyer est équipée d'un mécanisme d'arrêt automatique qui est activé dans certaines conditions. Consultez la page 14 à la section *Utilisez la télécommande* pour une description de cette caractéristique.

### Fréquence radio

315 MHz pour les États-Unis et pour le Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

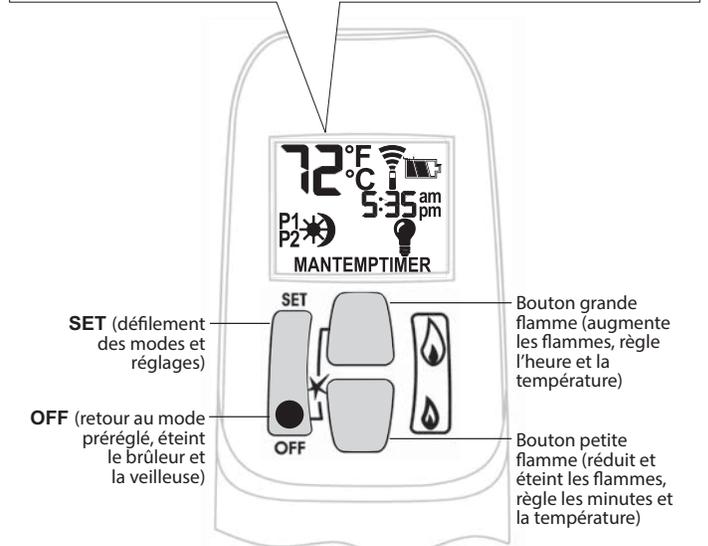
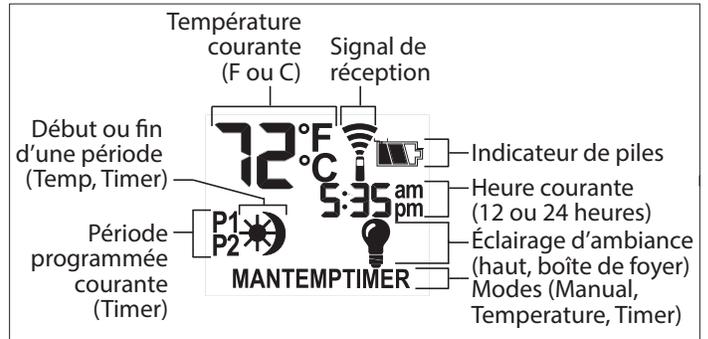
**NOTE : Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois**, le récepteur et la manette doivent être synchronisés. Consultez la section *Synchronisez la télécommande* de ce guide.

**IMPORTANT : AVANT DE COMMENCER**, prenez note que pour ce système, le réglage de l'heure, de la température et de la fonction automatique **ne peut être faite que lorsque l'écran pour la fonction désirée clignote**. Une fois la programmation achevée, il faut quelques secondes au système pour l'enregistrer.

Note : En modes TEMP ou TIMER, la manette sonde la température de la pièce et ajuste la flamme en conséquences.

Pour assurer un bon signal, la manette devrait être à une distance d'au plus de 15 pieds (4,5 mètre) du foyer.

**Ne pas laisser la manette sur le manteau de cheminée, la tablette ou la dalle devant le foyer.**



### ALLUMER L'APPAREIL

#### MISE EN GARDE

Lorsque l'allumage de la veilleuse est confirmé, les flammes montent automatiquement à leur niveau maximal.

Sur la soupape, tournez le bouton MAN à la position ON dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre

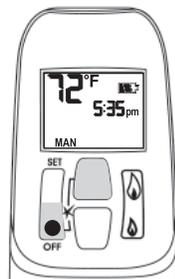
Mettre le bouton ON/OFF de l'interrupteur marche-arrêt (lorsqu'équipé) sur le I (position ON).

Appuyez simultanément sur les boutons OFF et (grande flamme) jusqu'à ce qu'un bip confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâchez les boutons.

La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.

Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, l'apport de gaz se produit.

Après l'allumage du brûleur principal, la manette passe automatiquement au mode de commande manuel (MAN).



### ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton OFF.

Si vous éteignez la veilleuse, attendez 2 minutes avant de la rallumer.

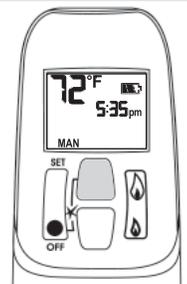


### MODE DE VEILLE (Veilleuse allumée seulement)

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (petite flamme) pour mettre le feu en position veilleuse.

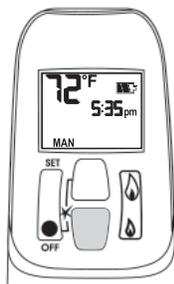
### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES FLAMMES

En mode de veille : appuyez et maintenez enfoncé le bouton (grande flamme) pour augmenter la hauteur des flammes.



Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  (petite flamme) pour réduire la hauteur des flammes ou pour mettre l'appareil en position veilleuse.

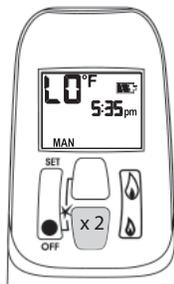
Pour un réglage plus précis, tapez sur les boutons  (grande flamme) ou  (petite flamme).



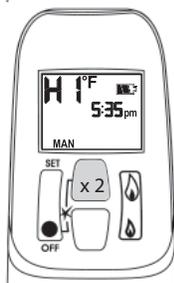
**Réglage rapide—hauteur des flammes**

Double-cliquez sur le bouton  (petite flamme) pour réduire les flammes à leur niveau le plus bas. Le symbole LO sera affiché.

NOTEZ : Les flammes vont d'abord à leur hauteur maximale avant de se régler à leur niveau le plus bas.

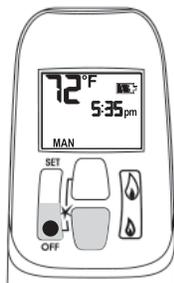


Double-cliquez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter les flammes à leur niveau le plus haut. Le symbole HI sera affiché.



**RÉGLAGE DE L'HORLOGE**

En mode MAN, appuyez simultanément et maintenez enfoncés les boutons OFF et  (petite flamme) jusqu'à ce que l'heure et la température soient affichées en Fahrenheit/cycle de 12 heures ou Celcius/cycle de 24 heures.



**RÉGLAGE DE L'HEURE**

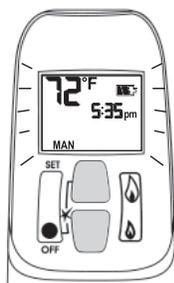
L'affichage de l'heure clignote

- après l'installation de la pile, et
- en appuyant simultanément sur les boutons  (grande flamme) et  (petite flamme).

Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour régler l'heure.

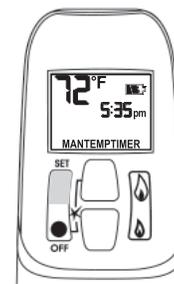
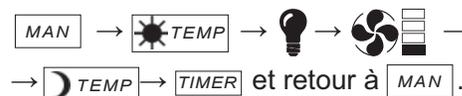
Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour régler les minutes.

Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que l'affichage retourne au mode MAN.



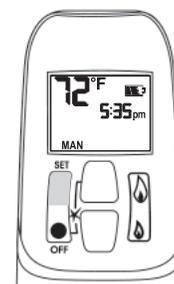
**MODES DE FONCTIONNEMENT**

Appuyez brièvement sur le bouton SET et les différents modes de fonctionnement défilent dans l'ordre suivant :

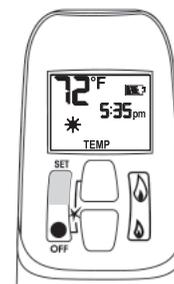


NOTE : Il est également possible d'accéder au mode manuel en appuyant soit sur le bouton  (grande flamme) soit sur le bouton  (petite flamme).

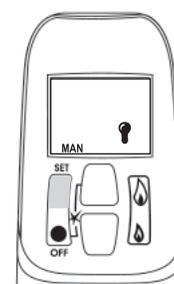
**MAN** - Mode manuel - Réglage manuel de la hauteur des flammes.



**TEMP** - Mode température de jour (l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement pour atteindre la température de jour.



**Light bulb icon** - Mode éclairage d'ambiance Allume, éteint et règle la puissance d'éclairage.



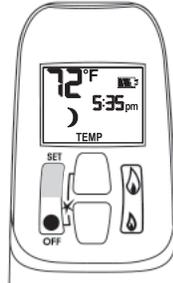
**Fan icon** - Mode ventilateur - Pas offert sur ce foyer.



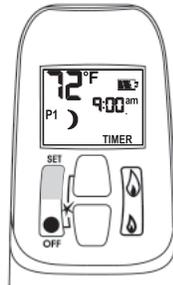
## UTILISEZ LA TÉLÉCOMMANDE

### **TEMP** - Mode température de nuit

(l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement pour atteindre la température de nuit.



**TIMER** - Mode minuterie (l'appareil doit être en mode de veille, la veilleuse allumée) - Les minuteries P1 et P2 (programme 1 et programme 2) peuvent être programmées pour que le foyer s'allume et s'éteigne à des heures spécifiques. Consultez le mode programmation.



**NOTE** : L'écran affiche la température réglée toute les 30 secondes.

#### **Truc pratique**

Procédez aux réglages lorsque les fonctions à régler clignotent.

## ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE (HAUT DU FOYER)

### **💡** - Éclairage/Gradateur

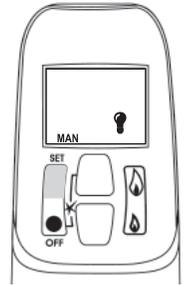
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode **💡** (ampoule). L'icône d'ampoule clignote.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **🔥** (grande flamme) pour ALLUMER l'éclairage ou augmenter la clarté.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **🔥** (petite flamme) pour réduire la clarté.

Au mode éclairage/gradateur, le bouton OFF ÉTEINT l'éclairage.

Si vous voulez ALLUMER l'éclairage mais sans flamme, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **🔥** (petite flamme) et mettez la flamme en veilleuse.



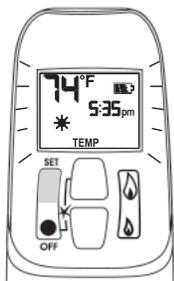
**NOTE** : L'icône d'ampoule s'affiche uniquement pendant le réglage du mode éclairage/gradateur. La manette se mettra automatiquement en mode température 8 secondes après le réglage de l'éclairage.

**RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES**

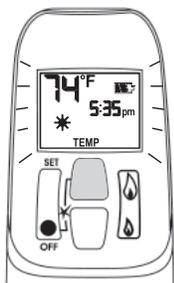
**RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE JOUR**

Réglage par défaut :  TEMP (soleil), 23°C / 74°F

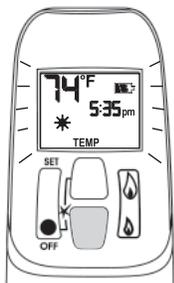
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP  TEMP (soleil). Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que la température clignote.



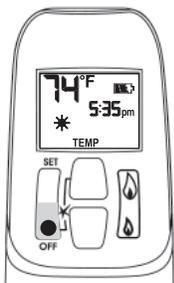
Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter le degré de température de jour.



Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour diminuer le degré de température de jour.



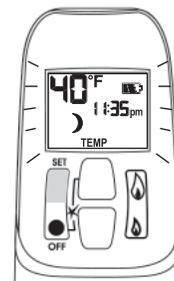
Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que la manette complète le réglage.



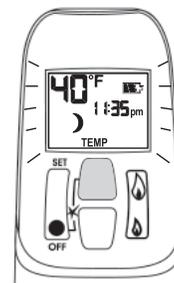
**RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE NUIT**

Réglage par défaut :  TEMP (lune), “--” (OFF)

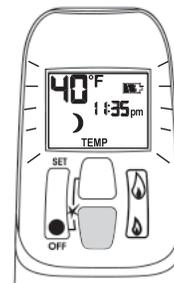
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP  TEMP (lune). Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que la température clignote.



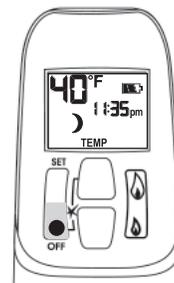
Appuyez sur le bouton  (grande flamme) pour augmenter le degré de température de nuit.



Appuyez sur le bouton  (petite flamme) pour diminuer le degré de température de nuit.



Appuyez sur le bouton OFF ou attendez simplement que la manette complète le réglage.



### PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

Deux périodes par cycle de 24 heures peuvent être programmées entre 12 h 00 am et 11 h 50 pm.

Les programmes P1 et P2 doivent être réglés pour se dérouler dans l'ordre suivant au cours d'un cycle de 24 heures : **P1** ☀, **P1** 🌙, **P2** ☀ et **P2** 🌙.

Le symbole ☀ indique le début de la période (ON) et le symbole 🌙 indique la fin de la période (OFF).

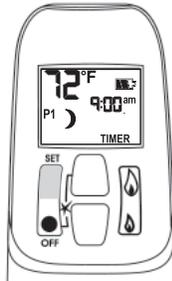
Si **P1** ☀ = **P1** 🌙 ou **P2** ☀ = **P2** 🌙, la programmation est désactivée.

Pour laisser le foyer allumé toute la nuit, réglez **P2** 🌙 à 11 h 50 am et **P1** ☀ à 12 h am.

#### Réglage par défaut :

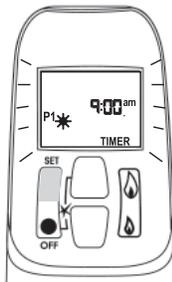
Programme 1 : **P1** ☀ 6 h 00 am    **P1** 🌙 8 h 00 am  
 Programme 2 : **P2** ☀ 11 h 50 pm    **P2** 🌙 11 h 50 pm

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER.

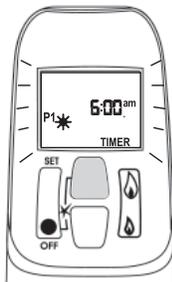


#### Réglage de l'heure d'allumage P1

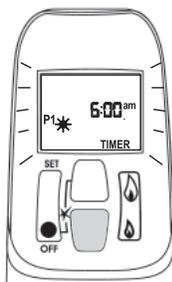
Maintenir le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que **P1** ☀ (soleil) s'affiche et que l'heure clignote.



Appuyez sur le bouton 🔥 (grande flamme) pour régler l'heure.

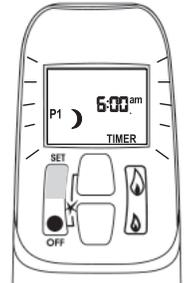


Appuyez sur le bouton 🔥 (petite flamme) pour régler les minutes.

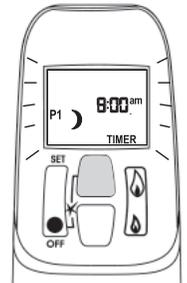


#### Réglage de l'heure d'arrêt P1

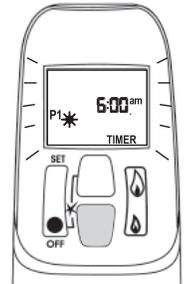
Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P1** 🌙 (lune) alors que l'heure clignote.



Appuyez sur le bouton 🔥 (grande flamme) pour régler l'heure.



Appuyez sur le bouton 🔥 (petite flamme) pour régler les minutes.



#### Réglage de l'heure d'allumage P2

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P2** ☀ (soleil) alors que l'heure clignote.

Suivez les mêmes directives que pour régler l'heure d'allumage P1.

#### Réglage de l'heure d'arrêt P2

Appuyez brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TIMER **P2** 🌙 (lune) alors que l'heure clignote.

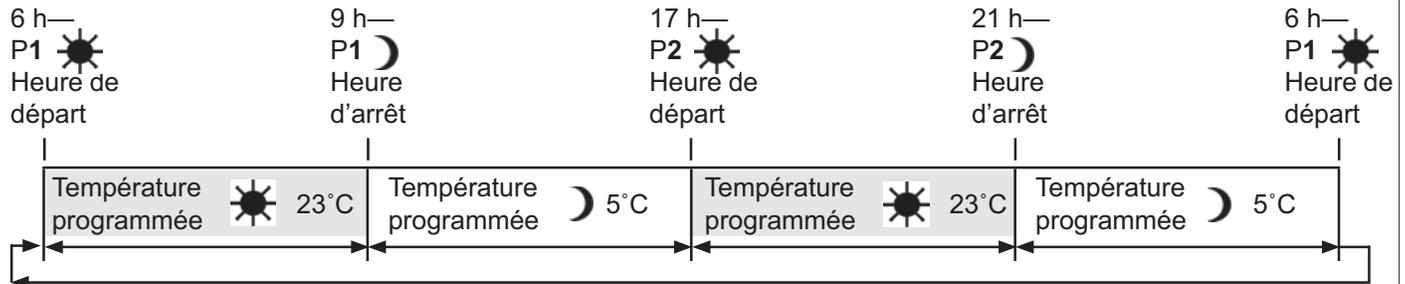
Suivez les mêmes directives que pour régler l'heure d'arrêt P1.

Appuyez sur SET pour sauvegarder ces réglages. La minuterie est programmée. Consultez le schéma à la page suivante pour visualiser les séquences de programmation.

#### Truc pratique

Si vous désirez ne programmer qu'une période de fonction, programmez **P1** ☀ et **P1** 🌙 aux heures désirées et programmez **P2** ☀ et **P2** 🌙 à la même heure que **P1** 🌙.

**Exemple de programmation (températures pré-programmées)**



**MISE EN VEILLEUSE AUTOMATIQUE**

**6 heures sans fonction de communication.** Mode manuel/température/minuterie : La soupape passe en position veilleuse si aucun changements de la hauteur de flamme n'intervient pendant une période de 6 heures. Au mode température/minuterie, si la température ambiante de la pièce change, la hauteur de flamme sera ajustée automatiquement pour maintenir la température réglée et l'appareil continuera à fonctionner normalement. La soupape passera en flamme de veilleuse si la température réglée et la température ambiante de la pièce restent identiques pendant une période de 6 heures.

**ARRÊT AUTOMATIQUE**

**Faibles piles du récepteur.** L'appareil s'éteint complètement, incluant la veilleuse, lorsque les piles du récepteur sont faibles.

**Veilleuse sur demande (On-Demand Pilot).** Cette caractéristique écologique évite la consommation de gaz durant une longue période d'inactivité. Quand l'appareil est inactif pour une période de 5 jours, il s'éteint complètement, incluant la veilleuse. Cette caractéristique permet au consommateur de réaliser des gains de coût en éliminant automatiquement la consommation d'énergie durant les mois sans chauffage et d'utilisation limitée.

**REPLACEMENT DES PILES**

**MISE EN GARDE**

**N'UTILISEZ PAS** de tournevis ou objet métallique pour enlever les piles du récepteur ou de la manette afin d'éviter de court-circuiter la télécommande.

**Manette :** Le symbole  sur l'écran indiquera lorsque les piles doivent être remplacées. Remplacez la pile de la manette par une pile **alcaline** de 9 V.

**Récepteur :** Une série de bips fréquents pendant 3 secondes lorsque le moteur de la soupape tourne indique que les piles doivent être remplacées. Remplacez les piles du récepteur par quatre piles **alcalines** AA de 1.5 V.

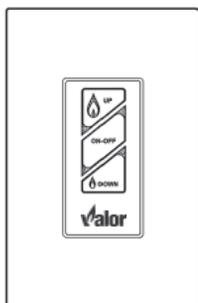
**NOTE :** Lorsque les piles sont presque à plat, la soupape s'éteint. Ceci ne s'applique pas lorsque le courant est interrompu.

**RÉINITIALISATION**

La manette et le récepteur sont programmés pour fonctionner ensemble. Dans le cas où l'un ou l'autre devrait être remplacé, vous devrez réinitialiser le récepteur pour leur permettre de fonctionner ensemble. Communiquez avec votre marchand pour tous les détails.

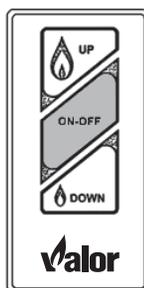
L'interrupteur mural peut être utilisé pour faire fonctionner votre foyer. Vous pouvez allumer et éteindre la veilleuse de même qu'augmenter ou réduire la hauteur des flammes.

Notez que les fonctions thermostatique et de programmation ne sont pas offertes sur l'interrupteur mural.



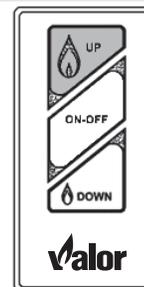
### ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez une fois sur le bouton ON-OFF pour allumer la veilleuse. Appuyez à nouveau pour éteindre la veilleuse.

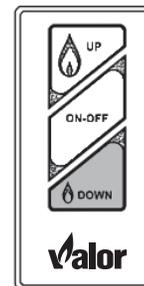


### RÉGLER LA HAUTEUR DES FLAMMES

Appuyez et tenez le bouton UP grande flamme pour augmenter graduellement la hauteur des flammes.



Appuyez et tenez le bouton DOWN petite flamme pour réduire graduellement la hauteur des flammes.



## ACCESSOIRES

### Accessoires requis

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis.

4006887	Pare-étincelles LX2—Section avant
4006888	Pare-étincelles LX2—Sections côtés (les 2)
<b>Lits d'alimentation (un au choix)</b>	
1705DWK	Bois de grève Long Beach
2200DGM	Verre Murano
2200DGS	Verre décoratif
1700SWK	Bois fendus
1700RSS	Pierres et gravier
<b>Panneaux intérieurs (un au choix)</b>	
2200FBL	Panneaux cannelés noirs
2200RGL	Panneaux de verre
2200LML	Panneaux calcaires
<b>LDK HeatShift (un au choix)</b>	
LDK1	Plenum quadruple 48"
LDK3	Plenums double 14" (2) avec Grilles
LDK4	Plenum quadruple 38"
LDK7	Plaques d'extrémité (pour cantonnière)

### Accessoires facultatifs

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis.

<b>Kit de conversion de gaz</b>	
2200NGK	Conversion to natural gas
2200PGK	Conversion to propane gas
<b>Autres Accessoires</b>	
LDK2	Cadre de finition blanc 48" pour LDK1
LDK5	Cadre de finition blanc 38" pour LDK4
LDK6	Conduits souples d'aluminium 2 plis, 5" dia. peut être coupé, 10' de long lorsqu'étiré
2200ULK	Éclairage de fond (pour 2200DGS)
1270RBK	Ventilateur de zone
<b>Barrière de sécurité</b>	Les barrières de sécurité pour enfants telle que la Cardinal VersaGates sont disponibles chez votre marchand local d'ameublement et d'accessoires pour enfants.

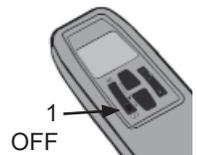
**POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER**

**MISE EN GARDE : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.**

- A. Cet appareil possède une veilleuse qui doit être allumée par télécommande ou à la main. Suivez ces instructions à la lettre. Pour économiser l'énergie, éteignez la veilleuse lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, sentez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Sentez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans l'édifice.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
  - Si vous ne pouvez joindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. Ne poussez ou ne tournez le bouton d'admission du gaz qu'à la main; ne jamais utiliser d'outil. Si le bouton reste coincé, ne pas tenter de le réparer; appelez un technicien qualifié. Le fait de forcer le bouton ou de le réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

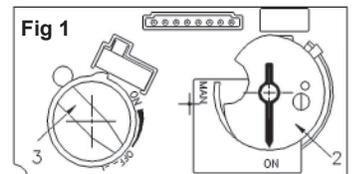
**INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ**

1. **ARRÊTEZ !** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. **POUR ARRÊTER L'ENTRÉE DE GAZ, éteignez la soupape en pressant sur le bouton OFF (point rouge) sur la manette de télécommande (1).**

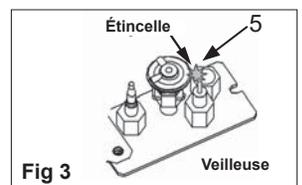


- Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Vérifiez autour de l'appareil et près du plancher s'il y a une odeur de gaz. Si c'est le cas, **ARRÊTEZ!** Passez à l'étape B des consignes de sécurité ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.

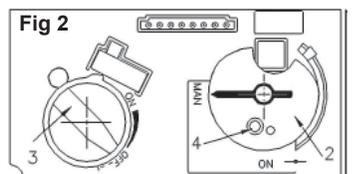
3. **ALLUMAGE AUTOMATIQUE :** Bouton MAN à ON (2). Assurez-vous que le bouton de réglage des flammes (3) est au réglage le plus bas (⤵) (fig. 1). Repérez la veilleuse (fig. 3.) à gauche dans la boîte de foyer.



- Sur la télécommande, appuyez en même temps sur les boutons OFF (●) et grande flamme (🔥); un court signal sonore indiquera le début du procédé d'allumage;
- De courts signaux sonores seront entendus jusqu'à ce que le procédé d'allumage soit complet et que le gaz ait circulé dans les tuyaux jusqu'à la soupape;
- Lorsque la veilleuse s'allumera, le bouton d'ajustement des flammes (3) tournera automatiquement au réglage le plus haut;
- Appuyez sur le bouton petite flamme (🔥) pour réduire la hauteur des flammes.



4. **ALLUMAGE MANUEL :** Bouton MAN à MAN (2) (fig. 2). Avec la fenêtre enlevée, repérez la veilleuse (fig. 3) à gauche dans la boîte de foyer.



- Réglez le bouton de réglage des flammes (3) à la température la plus basse (⤵);
- À l'aide d'un objet pointu comme un stylo, appuyez sur le centre métallique (4) pour établir l'arrivée du gaz à la veilleuse;
- Toujours en appuyant sur le centre métallique (4), allumez le gaz à la veilleuse (5) avec une allumette;
- Continuez d'appuyer sur le centre métallique (4) pour à peu près 10 secondes; relâchez et la veilleuse restera allumée.
  - Si la veilleuse s'allume mais ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton d'alimentation de gaz (3) à la position "OFF" (⤵) et appelez votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
- Remplacez la fenêtre et mettez le bouton MAN (2) à la position ON; tournez le bouton de réglage des flammes (3) vers le haut (⤴) ou le bas (⤵) ou utilisez les boutons des flammes (🔥) (🔥) sur la télécommande pour régler les flammes.

**COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ À L'APPAREIL**

**ARRÊT AUTOMATIQUE** (à l'aide de la manette de la télécommande) :

- Appuyez et maintenez le bouton petite flamme (🔥) pour arrêter l'alimentation de gaz;
- Appuyez sur le bouton OFF (point rouge) pour fermer la soupape et éteindre la flamme de la veilleuse.

Faites inspecter votre foyer à chaque année. Communiquez avec votre marchand en mentionnant le numéro du modèle. Il est aussi utile de mentionner le numéro de série de l'appareil. Ce numéro se trouve sur la plaque d'identification mentionnée à la section précédente.

Les pièces de remplacement sont énumérées à la fin de ce guide. Mentionnez toujours le numéro et la description de la pièce lors d'une demande de pièces de remplacement.

### Inspection annuelle

Afin de maintenir un bon fonctionnement sécuritaire de votre foyer, communiquez avec votre détaillant pour obtenir les services d'un technicien qualifié qui effectuera les vérifications nécessaires indiquées à la liste ci-dessous au moins une fois par année.

## Vérifications pour une opération sécuritaire Doit être effectuée par un technicien qualifié seulement

1. Inspectez et opérez le dispositif de protection contre la surpression afin de vous assurer que le mécanisme contrôlant la surpression est libre de toute obstruction qui pourrait l'empêcher de bien fonctionner—voir la section *Nettoyez votre foyer : Pour remonter la fenêtre* dans ce guide.
2. Nettoyez la fenêtre à l'aide d'un nettoyant à vitre de foyer approprié. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Faites attention de ne pas égratigner la vitre lors du nettoyage—voir la section *Nettoyez votre foyer* dans ce guide.
3. Inspectez le fonctionnement du dispositif de sécurité de la veilleuse ou de rectification de la flamme.
4. Vérifiez et assurez-vous que l'allumage du brûleur principal se produit dans les 4 secondes de l'ouverture de la soupape principale de gaz. Une inspection visuelle devrait correspondre à celle énoncée dans le guide d'installation et du consommateur. Vérifiez s'il y a des blocages au niveau des ouvertures d'air primaire—voir la section *Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur* dans ce guide.
5. Vérifiez la condition des conduits d'évacuation et la sortie d'évent pour détecter la suie ou autre obstruction et corrigez la situation s'il y a lieu.
6. Nettoyez à l'aide d'un aspirateur tous débris qui se trouveraient dans la boîte de foyer et qui ne devraient pas y être.
7. Vérifiez et mesurez le délai du mécanisme de mise sous sécurité à l'extinction. Il doit mettre hors tension le système d'arrêt d'urgence dans moins de 30 secondes.
8. Vérifiez tous les conduits, raccords, tuyaux de gaz accessibles pour détecter les fuites—voir la section *Raccordez l'alimentation de gaz* dans ce guide.

## Nettoyez votre foyer

### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE TOUCHEZ PAS À LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE!** Laissez le foyer refroidir avant de le nettoyer.

#### Important—Nettoyage de la vitre—Dépôts de minéraux

L'un des sous-produits du procédé de combustion des appareils à gaz est un minéral qui peut apparaître sur la vitre de céramique du foyer sous forme de pellicule blanchâtre.

La composition de ce dépôt varie largement d'un endroit à l'autre et peut aussi, de temps à autre, varier au même endroit. Il semble que cette situation soit associée à la variation du contenu de soufre dans le gaz. Ce problème peut se présenter de façon intermittente.

Nous avons consulté les fabricants de verre de céramique et nous n'avons pas obtenu de solution définitive à ce sujet. Les marchands ont essayé une variété de produits de nettoyage et ont obtenu des résultats variables. Les recommandations suivantes ne garantiront pas nécessairement les résultats escomptés.

**NOTE : Ce problème est hors du contrôle de Miles Industries et n'est pas couvert par la garantie.**

- Nettoyez la vitre régulièrement dès que vous remarquez un dépôt (pellicule blanche). Si la pellicule est laissée pour une période de temps prolongée, elle cuira sur la vitre. Il sera alors beaucoup plus difficile, voire impossible, de la nettoyer.
- **NE JAMAIS utiliser un nettoyeur abrasif ou à base d'ammoniaque sur la vitre de céramique.** Toute rayure de la surface de la vitre aura pour effet immédiat d'en compromettre la résistance. Un nettoyeur à émulsion est recommandé.
- Utilisez un linge humide doux pour appliquer le nettoyeur. Asséchez la vitre avec un linge sec et doux, préférablement de coton. La plupart des serviettes de papier et autres matériaux synthétiques rayeront la vitre de céramique et doivent être évités.
- Nos marchands ont obtenu de bons résultats avec les produits suivants. Nous ne pouvons toutefois pas garantir les résultats obtenus avec ces produits.
  - ◊ Brasso, Polish Plus by Kelkem, Cook Top Clean Creme by Elco, White Off by Rutland, Turtle Wax

**Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude!**

Remettez toujours la fenêtre et le pare-étincelles en place et fixez-les solidement avant d'allumer le foyer.

En cas de bris, la fenêtre doit être remplacée en une seule pièce telle que fournie par le fabricant.

Si le pare-étincelles est endommagé, il doit être remplacé par le pare-étincelles conçu par le fabricant pour cet appareil.

Nettoyez la vitre de la fenêtre selon les directives de cette section.

Nettoyez les bordures d'acier avec de l'eau tiède et un savon doux. *Les nettoyeurs à base d'alcool ou solvant endommageront la finition.*

Nettoyez le pare-étincelles avec une brosse à poils doux.

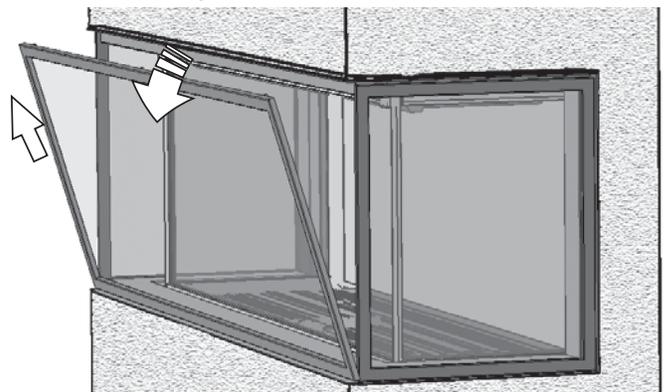
Nettoyez les bûches/pierres, murets de céramique, intérieur de la boîte de foyer avec une brosse à poils doux. La suie et la poussière peuvent être brossées du brûleur après l'enlèvement des bûches/pierres. **Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucune particule n'est projetée dans le tube du brûleur.**

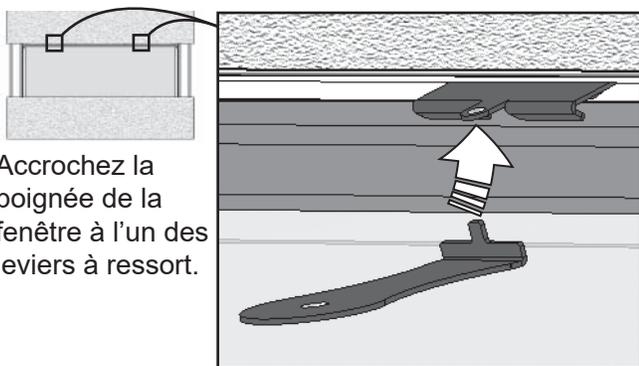
### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous qu'aucune particule de vermiculite ou éclat de verre ou gravier ne soient laissés dans les environs du foyer afin d'éviter qu'ils ne soient avalés par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur avec soin autour du foyer après tout entretien.

Seuls le pare-étincelles et la fenêtre du devant ont besoin d'être enlevés pour accéder à l'intérieur du foyer. Pour les enlever :

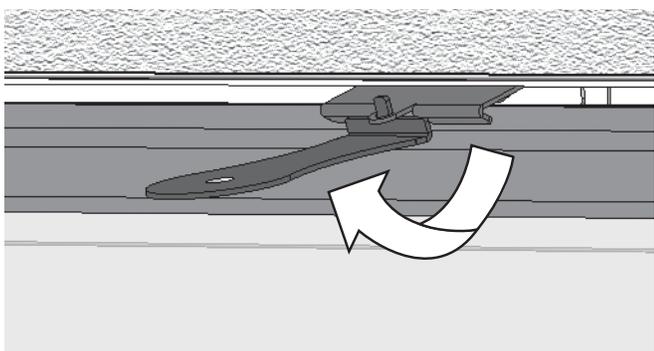
1. Enlevez le pare-étincelles du devant en détachant le haut d'abord puis le bas ensuite.





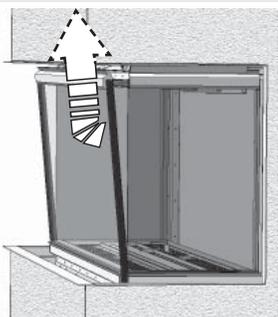
2. Accrochez la poignée de la fenêtre à l'un des leviers à ressort.

3. Tirez le levier vers le haut pour le décrocher de la fenêtre. Répétez pour l'autre levier.

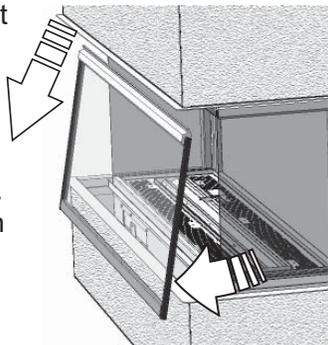


4. Tirez le haut de la fenêtre vers vous et, prenant la fenêtre à deux mains de chaque côté, tirez-la vers le haut derrière la paroi avant du foyer pour la sortir de son rail.

**Note :** S'il est difficile de sortir la fenêtre de son rail, tirez-en un côté d'abord et ensuite toute la fenêtre.

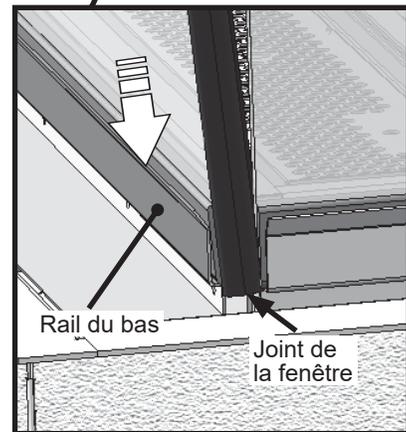
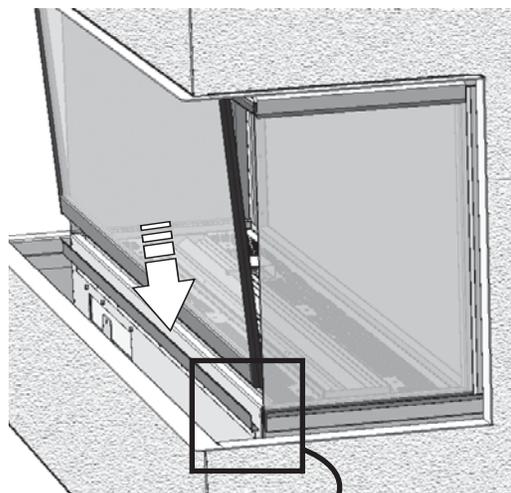


5. Une fois sortie du rail, pivotez la fenêtre vers vous et sortez-la du foyer. Mettez-la de côté dans un endroit sûr pour éviter de l'endommager.

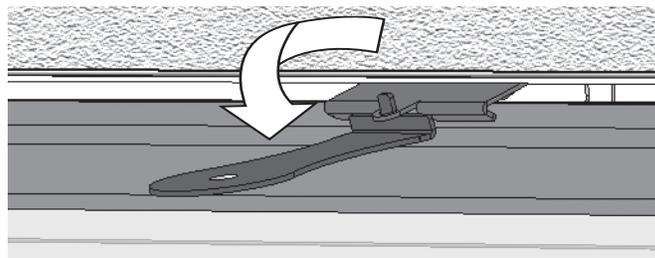


### Pour remonter la fenêtre :

1. Enlevez toute particule du lit d'alimentation qui serait tombée dans le rail au bas de la fenêtre.
2. Assurez-vous que le joint de tissu soit bien en place au bas de la fenêtre.
3. Placez la fenêtre derrière la paroi avant du foyer et insérez-la dans le rail au bas de l'ouverture.

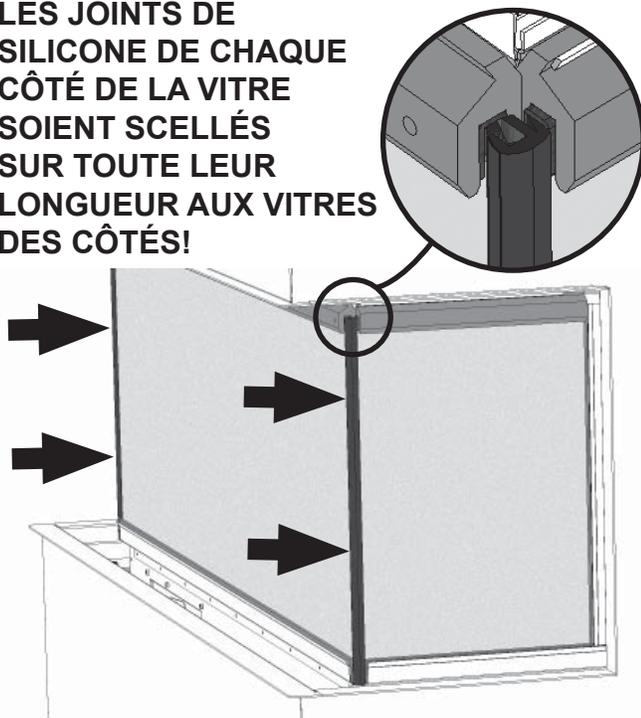


4. Poussez le haut de la fenêtre contre la boîte de foyer. **Assurez-vous que la fenêtre soit centrée sur la boîte de foyer pour pouvoir bien la sceller.**
5. Tout en tenant la fenêtre d'une main, accrochez la poignée de fenêtre à un des leviers à ressort et tirez le levier vers le bas pour l'accrocher à la bordure noire de la fenêtre. Répétez pour l'autre levier.



6. Appuyez fermement avec les mains autour de la fenêtre, **particulièrement sur les bords du dessus et des cotés** afin de vous assurer que la fenêtre est bien scellée à la boîte de foyer.

**ASSUREZ-VOUS QUE LES JOINTS DE SILICONE DE CHAQUE CÔTÉ DE LA VITRE SOIENT SCÉLLÉS SUR TOUTE LEUR LONGUEUR AUX VITRES DES CÔTÉS!**



7. Si la plaquette de sécurité a été enlevée du bas de la fenêtre avant, réinstallez-la en la glissant entre la vitre et la bordure tel qu'indiqué.



**AVERTISSEMENT : VITRE ET FOYER EXTRÊMEMENT CHAUDS**  
Risque de brûlures graves. Tenez les enfants à l'écart du foyer et de ses commandes.  
**! WARNING: EXTREMELY HOT GLASS AND FIREPLACE**  
Risk of severe burns. Keep Children away from fireplace & controls.

Plaquette de sécurité

**AVERTISSEMENT : VITRE ET FOYER EXTRÊMEMENT CHAUDS**  
Risque de brûlures graves. Tenez les enfants à l'écart du foyer et de ses commandes.

## ⚠ DANGER

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

Pour une opération sécuritaire :

- Assurez-vous que la fenêtre soit bien ancrée dans la rainure support du bas;
- Assurez-vous que les leviers soient bien accrochés aux languettes du cadre de fenêtre;
- Tirez le dessus de la fenêtre et relâchez-le pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

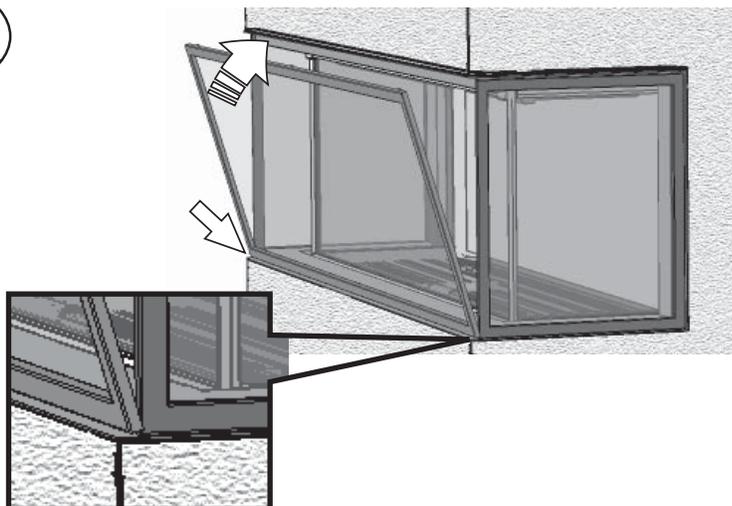
## ⚠ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte de la fenêtre peut permettre la fuite de monoxyde de carbone, affecter le rendement du foyer, endommager ses pièces, causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses. Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

8. Réinstallez le pare-étincelles devant la fenêtre. Placez le pare-étincelles, aimants vers l'intérieur, sur le rebord de la base noire; fixez le bas puis le haut au foyer. Notez que la bordure du pare-étincelles avant couvre la bordure des sections des côtés.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**, assurez-vous que le pare-étincelles soit réinstallé sur le foyer après l'entretien.



### Vérifiez les flammes de la veilleuse et du brûleur

Une vérification de la veilleuse et des flammes du brûleur devrait être faite. Faites la vérification après que l'appareil ait été en fonction pour au moins 30 minutes. La flamme de la veilleuse doit couvrir la pointe de la sonde du thermocouple. Le style de flammes du brûleur principal variera d'appareil en appareil selon le type d'installation et les conditions climatiques.

#### Apparence correcte des flammes



Bois de grève Long Beach



Feu de verre Murano



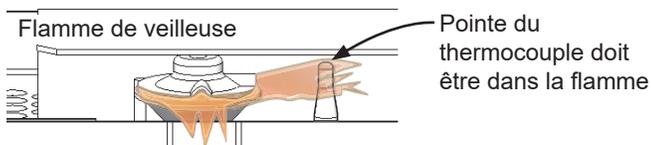
Verre décoratifs



Bois fendus



Pierres et gravier



En tout temps, évitez de laisser, dans l'entourage de l'appareil, des matériaux combustibles, de l'essence, d'autres gaz ou liquides inflammables.

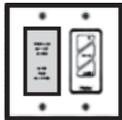
Inspectez la sortie d'évacuation à l'extérieur de façon régulière afin de vous assurez qu'elle n'est pas obstruée par de la terre, de la neige, des insectes, des feuilles, des buissons ou des arbres.

Examinez tout le système d'évacuation régulièrement. Une inspection annuelle est recommandée.

## Remplacez les piles

Le foyer nécessite le raccord électrique pour faire fonctionner l'éclairage d'ambiance du haut (fourni) et le récepteur de la télécommande. Par contre, une pile est nécessaire pour la manette de télécommande.

Si vous désirez faire fonctionner le foyer à l'aide de piles, par exemple en cas de panne d'électricité, insérez des piles dans le Porte-piles et Interrupteur mural installé près du foyer.



Porte-piles et interrupteur mural

**NE METTEZ PAS DE PILES DANS LE RÉCEPTEUR DANS LE FOYER!**  
Elle surchaufferont et couleront.

### MISE EN GARDE

**N'UTILISEZ PAS** de tournevis ou objet métallique pour enlever les piles du porte-piles ou de la manette afin d'éviter de court-circuiter la télécommande.

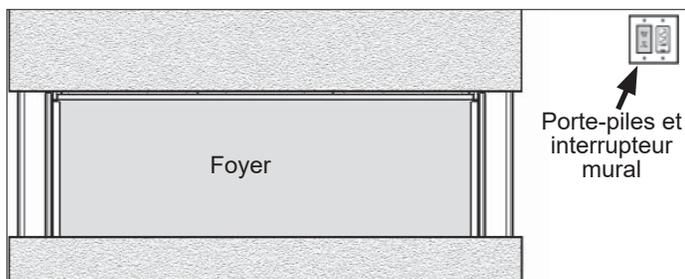
**Indicateur de piles faibles : voir page 14.**

**AVANT de remplacer les piles, éteignez le foyer incluant la veilleuse.**

L'appareil utilise quatre piles **alcalines** AA 1.5 V pour le porte-piles situé au mur à côté de l'interrupteur et une pile **alcaline** de 9 V pour la manette de la télécommande. Les piles devraient durer une ou deux saisons, selon l'usage. Elles dureront plus longtemps si elles sont enlevées des compartiments à piles pendant la saison estivale.

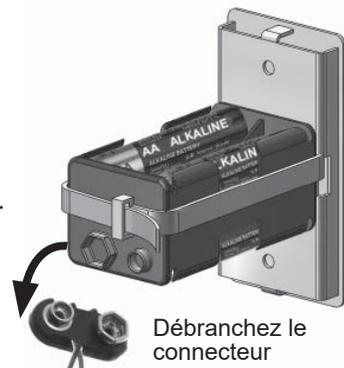
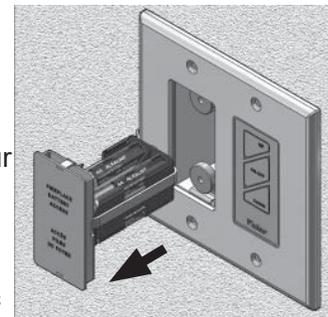
**Pour remplacer les piles du boîtier à piles :**

Le porte-piles est situé à côté de l'interrupteur mural près du foyer. Il est accessible en tirant sur son couvercle aimanté.



Le porte-piles est situé à côté de l'interrupteur mural

1. Tirez sur le couvercle marqué "Accès - piles du foyer" à côté de l'interrupteur mural.
2. Débranchez le connecteur boutons-pression du porte-piles. **Ne tirez pas sur le fil!**
3. Remplacez les piles avec 4 piles **alcaline** AA 1.5 V en les orientant tel qu'indiqué dans le porte-piles.
4. Rebranchez le connecteur boutons-pression au porte-piles.
5. Remplacez le porte-piles dans le boîtier à côté de l'interrupteur mural en fixant le couvercle aimanté.



Débranchez le connecteur

## Utilisez le support mural pour manette

Votre foyer inclut un support mural pour ranger la manette de télécommande. Si le support n'a pas été installé, consultez la section *Installation du support mural pour la manette* plus loin dans ce guide.

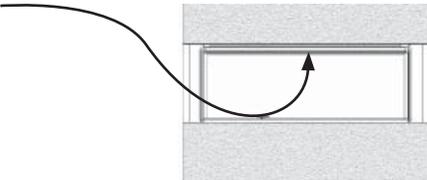


### Remplacez les lampes de l'éclairage d'ambiance

#### Éclairage du haut (3 ampoules)

L'appareil comporte un éclairage d'ambiance situé au-dessus du lit d'alimentation dans la boîte de foyer. Pour remplacer les lampes brûlées, suivez ces étapes :

1. Enlevez le pare-étincelles et la fenêtre avant.
2. Repérez le rail d'éclairage au-dessus du lit d'alimentation juste derrière le rebord de la boîte de foyer.



3. Éteignez l'éclairage à l'aide de la manette de télécommande.
4. Enlevez les lampes brûlées en tirant dessus à l'opposé du socle dans lequel elles sont branchées.
5. Avec une main gantée, remplacez-les avec des lampes neuves dont les spécifications sont les suivantes seulement : **20 watts halogène 120 volts (type GY6.35 base bi-pin)**.

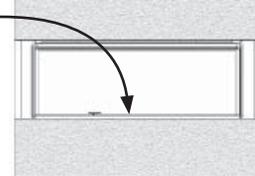


6. Testez les lampes en allumant l'éclairage.  
NOTE : Si les lampes neuves ne fonctionnent pas, éteignez l'éclairage et consultez votre détaillant pour une inspection.
7. Réinstallez la fenêtre avant et le pare-étincelles.

#### Éclairage de fond (14 ampoules) (si installé)

Si l'Éclairage de fond en-dessous du lit d'alimentation 2200ULK a été installé, vous pouvez remplacer les lampes brûlées de la façon suivante :

1. Enlevez la fenêtre avant et le pare-étincelles.
2. Enlevez le lit d'alimentation (bûches/verre, etc.)
3. Enlevez les plateaux du lit d'alimentation avant et arrière (3 vis chacun).
4. Repérez les rails de l'éclairage derrière et devant le brûleur.



5. Éteignez l'éclairage à l'aide du gradateur mural.
6. Enlevez les lampes brûlées en tirant dessus à l'opposé du socle dans lequel elles sont branchées.
7. Avec une main gantée, remplacez-les avec des lampes neuves dont les spécifications sont les suivantes seulement : **20 watts halogène 120 volts (type GY6.35 base bi-pin)**.



8. Testez les lampes en allumant l'éclairage.  
NOTE : Si les lampes neuves ne fonctionnent pas, éteignez l'éclairage et consultez votre détaillant pour une inspection.
9. Remplacez les plateaux du lit d'alimentation.
10. Réinstallez le lit d'alimentation—voir les directives pour l'installation des lits d'alimentation dans ce guide.
11. Réinstallez la fenêtre avant et le pare-étincelles.

**Normes et codes**

Cet appareil est homologué selon les normes de l'ANSI Z21.88-2016 / CSA 2.33-2016 American National Standard / CSA Standard *Vented Gas Fireplace Heaters* pour utilisation au Canada et aux États-Unis, et selon le CGA 2.17-91 *Gas-Fired Appliances for Use at High Altitudes* au Canada. Cet appareil ne peut être utilisé que pour les installations à évacuation directe.

Cet appareil est conforme au CSA P.4.1-15, *Testing method for measuring annual fireplace efficiencies*.

L'installation doit être effectuée selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon le *National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54* ou le *Code d'installation du gaz naturel et du propane* en vigueur au Canada *CAN/CGA-B149.1*. Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

Cet appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

**Indices signalétiques**

Modèle	JN	JP
Gaz	naturel	propane
Altitude (pi)*	0-4 500 pieds*	
Apport maximal (Btu/h)	36 000	36 000
Apport minimal (Btu/h)	19 000	21 000
Pression d'admission (en c.e.)	3,5 po	10 po
Pression d'alimentation minimale (en c.e.)	5 po	11 po
Pression d'alimentation maximale (en c.e.)	10 po	14 po
Injecteur du brûleur principal (n°)	1000	50
Injecteur de la veilleuse (n°)	51	30
Vis de taux d'apport minimum	220	160

**\*Installations à hautes altitudes**

Les taux d'apport sont indiqués en Btu par heure et sont certifiés sans ajustement pour les altitudes jusqu'à 1 370 m (4 500 pi) au-dessus du niveau de la mer.

Pour les altitudes au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) aux États-Unis, les installations doivent être faites selon l'ANSI Z223.1 en vigueur et/ou les codes locaux ayant juridiction. Dans certaines régions, les taux d'apport sont déjà réduits pour compenser pour l'altitude—contactez votre fournisseur de gaz local pour confirmer.

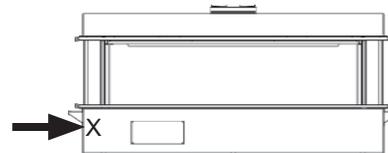
Pour les installations au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) au Canada, consultez les autorités locales ou provinciales ayant juridiction.

**Alimentation de gaz**

Le foyer 2200JN doit être utilisé avec le gaz naturel. Le foyer 2200JP doit être utilisé avec le gaz propane.

La pression d'alimentation doit être entre les limites indiquées ci-contre.

La connexion d'alimentation est de 1/2 pouce NPT mâle et est située sur le côté gauche de la boîte de foyer. Un robinet d'arrêt manuel (non-inclus) doit être installé sur la conduite d'alimentation afin de pouvoir isoler l'appareil pour l'entretien. Consultez la section *Installation de l'alimentation de gaz* pour plus d'information.



**Conversion de gaz**

Le 2200J LX2 est offert pour utilisation avec le gaz naturel ou le gaz propane. Il peut être converti d'un type de gaz à l'autre. Consultez les directives fournies avec le kit de conversion de gaz pour plus d'information.

**Alimentation électrique**

Le 2200J est conçu pour fonctionner à l'aide de piles et chauffe sans électricité. Cependant, le courant électrique est requis pour faire fonctionner l'Éclairage d'ambiance, l'Éclairage de fond 2200ULK optionnel ou le Ventilateur de zone 1270RBK.

**Système de canalisation LDK HeatShift**

**Le 2200J DOIT être installé avec le Système de canalisation LDK HeatShift**, un système qui redistribue l'air chaud émanant du foyer à un endroit plus propice en utilisant la convection naturelle sans nécessiter de ventilateur.

La sortie d'air chaud peut être située plus haut dans le mur, sur les murs des côtés ou même dans une autre pièce. Ce qui résulte en un mur aux températures moins chaudes au-dessus du foyer et permet d'y placer une télévision, un tableau, ainsi de suite.

**Veillez noter que les dimensions d'encastrement et les dégagements de manteau ou tablette sont affectés par l'installation du LDK.** Consultez les directives d'installation fournies avec le LDK pour plus d'information.

**Cet appareil est conçu et approuvé comme chauffage d'appoint et fournit son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillée.**

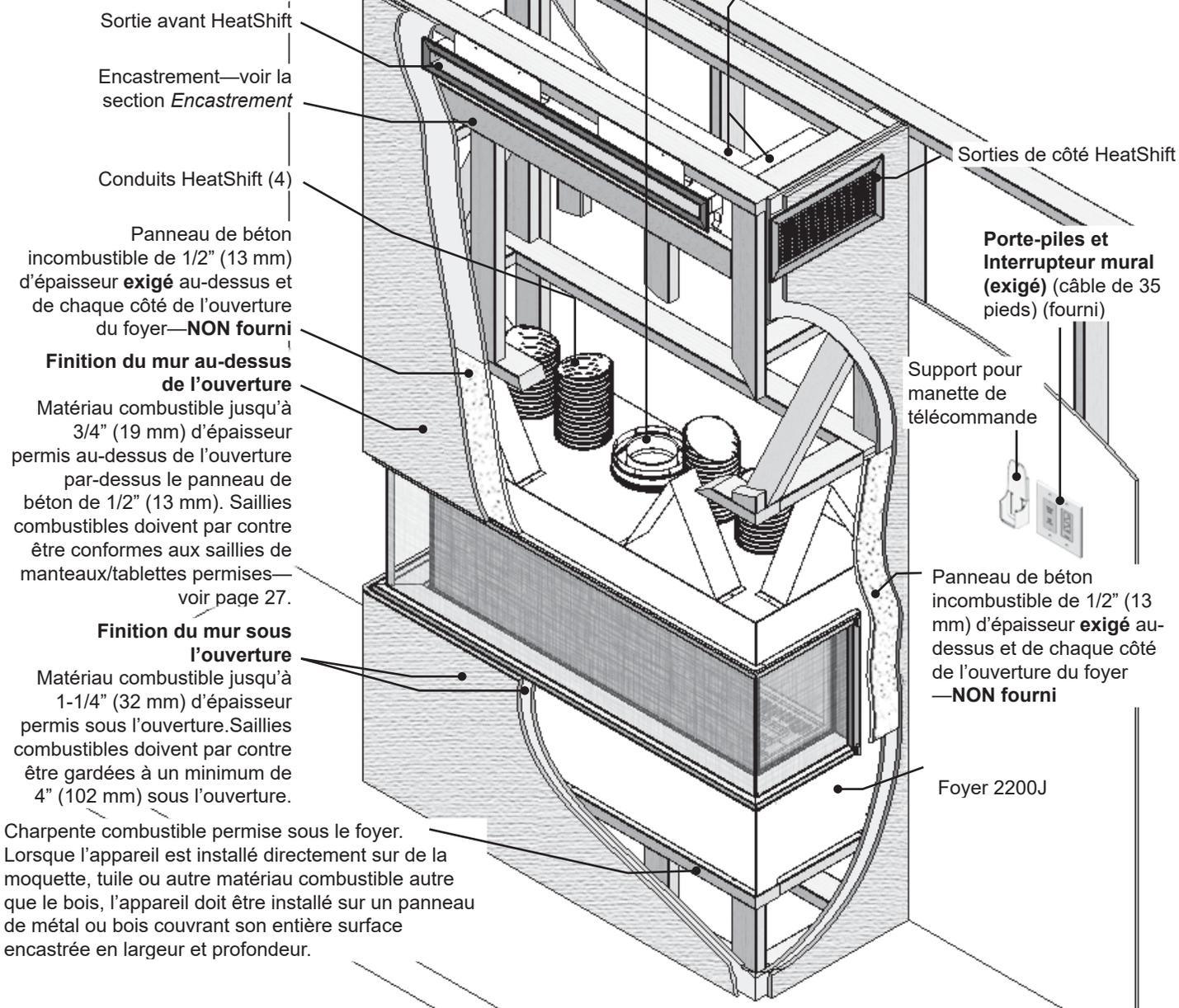
# CONCEPT

## ⚠️ AVERTISSEMENT

**Assurez-vous que le poids du mur au-dessus du foyer N'EST PAS supporté par le foyer.**

Buse d'évent fournie en 5 x 8"; peut être convertie en évent 4 x 6-5/8" (adaptateur fourni) Note - Élévation verticale exigée si l'évent est converti en 4 x 6-5/8"

HeatShift exigé! Plenum (avant ou côtés) ou Plaque d'extrémité (dessus). Système HeatShift fourni séparément—voir directives fournies avec les kits.



## ⚠️ AVERTISSEMENT

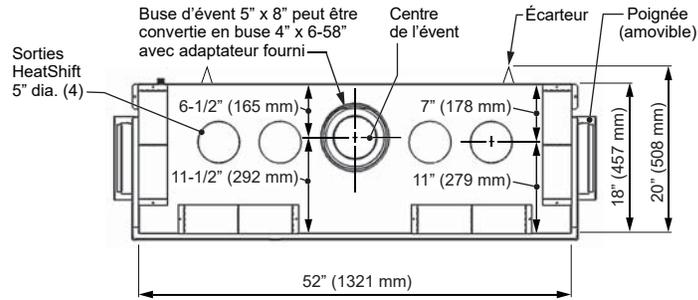
La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autre dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

**SURFACES DES MURS CHAUDES!** Le mur directement au-dessus du foyer est construit de matériaux incombustibles et, même si sécuritaire, il peut atteindre des températures en excès de 175° F (79° C) dépendant du choix de matériaux. **NE TOUCHEZ PAS!** Finissez le mur à l'aide de matériaux conçus pour résister à ces températures.

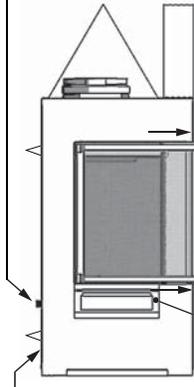
# DIMENSIONS ET EMPLACEMENT

## Dimensions

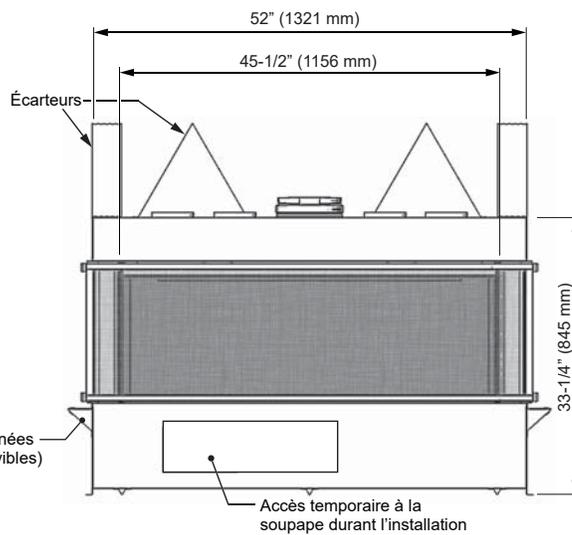


Dessus

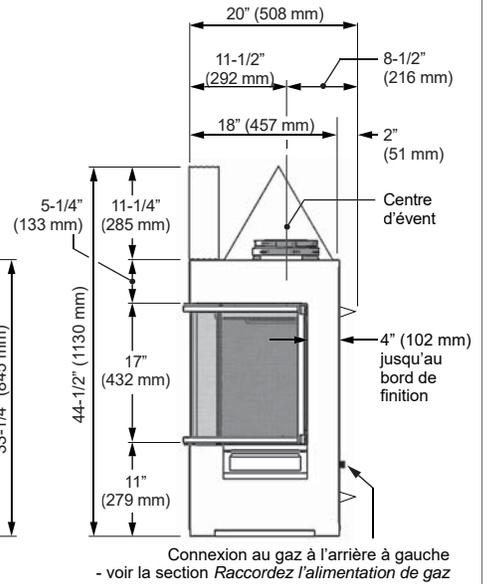
Connexion au gaz à l'arrière à gauche - voir la section Raccordez l'alimentation de gaz



Côté gauche

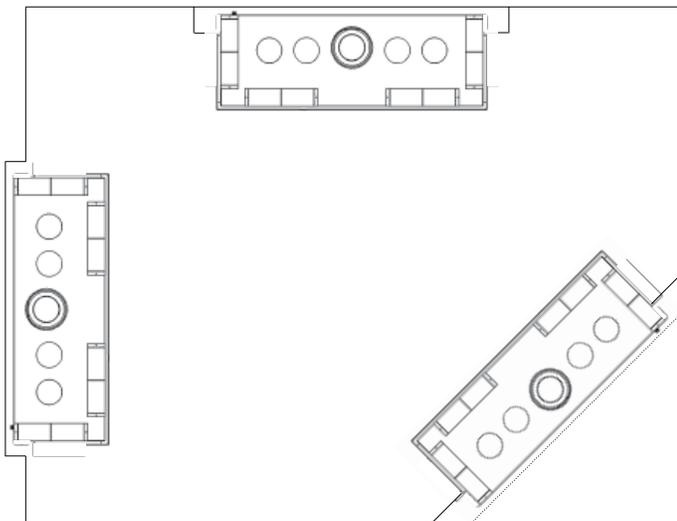


Devant



Côté droit

## Emplacement

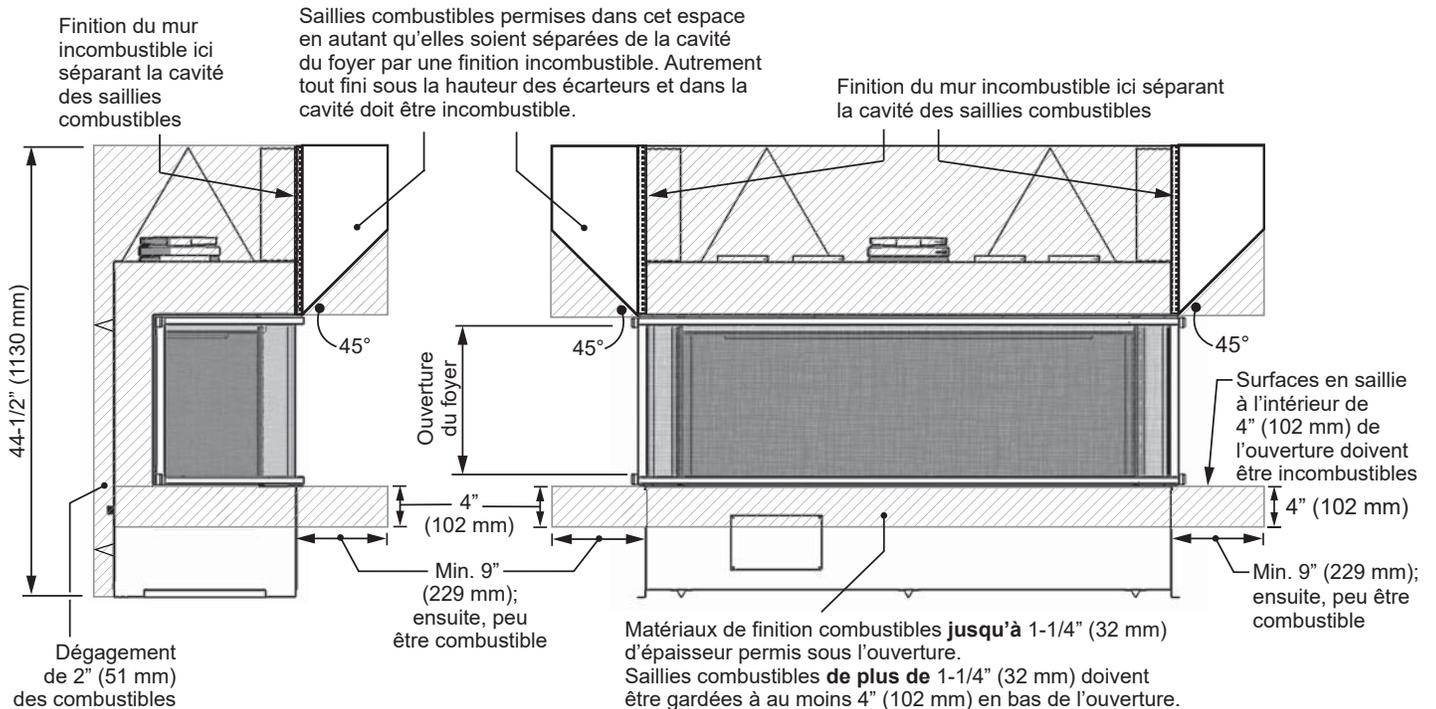
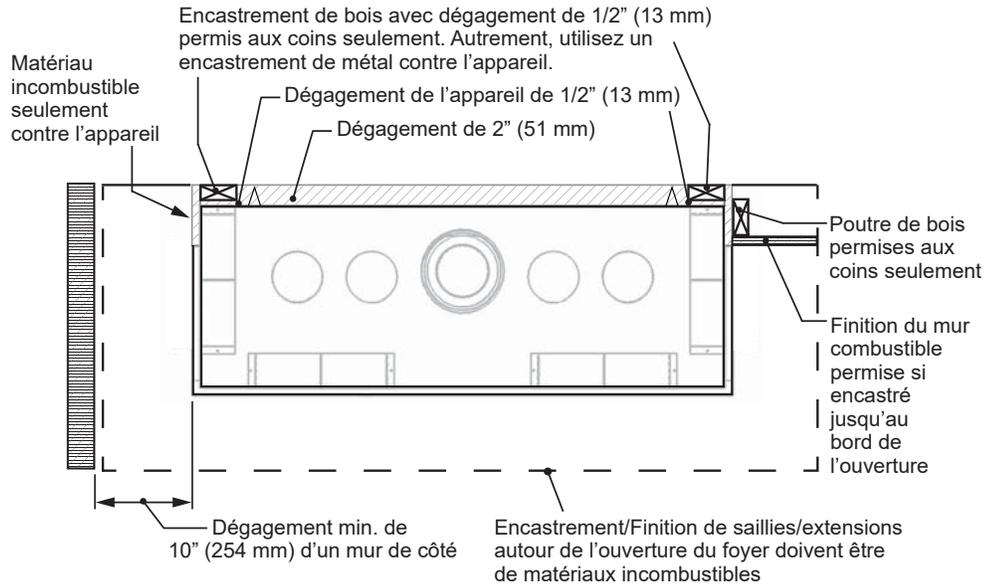


# DÉGAGEMENTS DES SAILLIES COMBUSTIBLES

## ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le poids du mur au-dessus du foyer N'EST PAS supporté par le foyer.

▨ Matériau incombustible

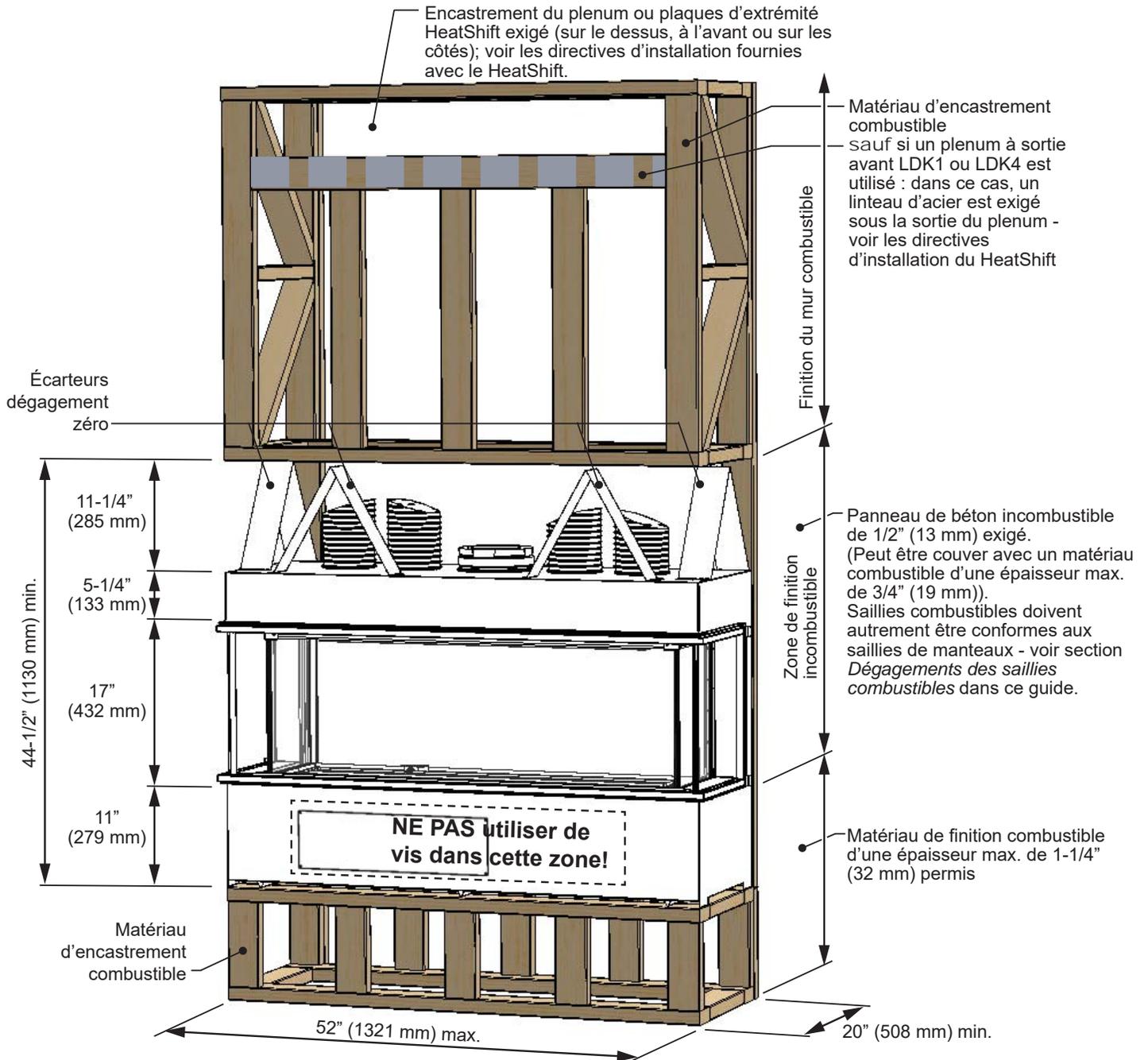


# ENCASTREMENT

## Encastrement minimal

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le poids du mur au-dessus du foyer N'EST PAS supporté par le foyer.

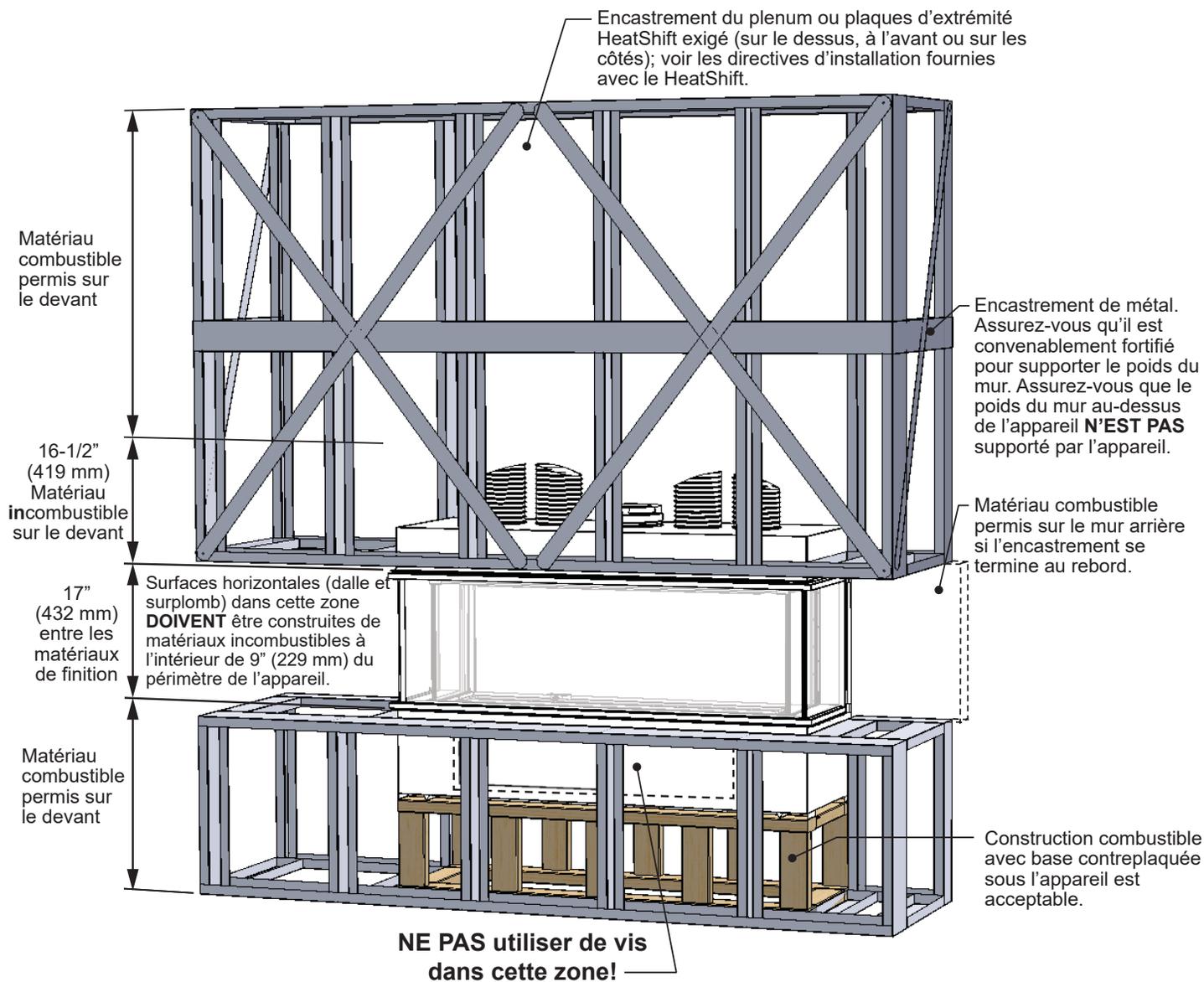


# ENCASTREMENT

## Encastrement avec extension (poutres de métal exigées)

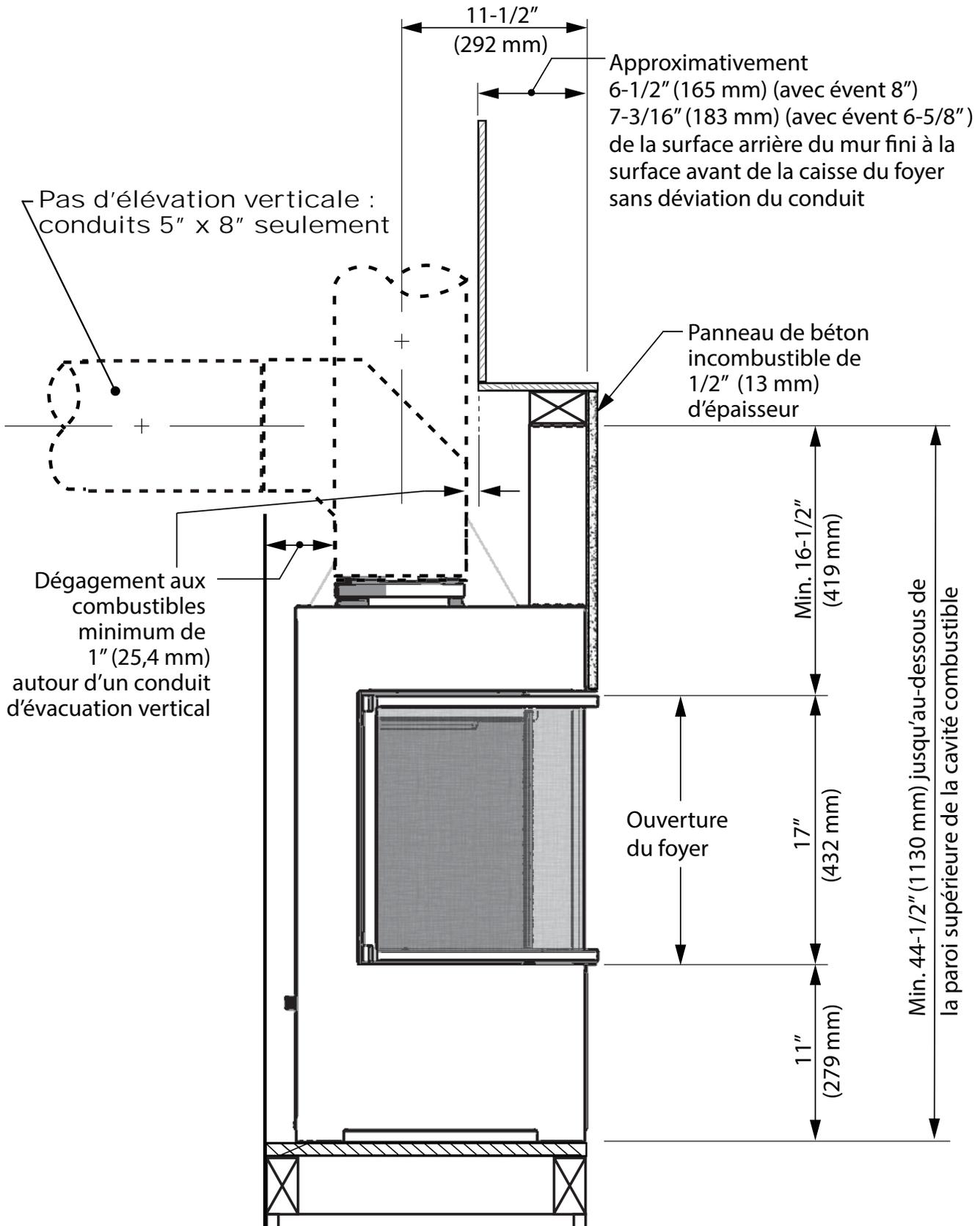
### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le poids du mur au-dessus du foyer N'EST PAS supporté par le foyer.



# ENCASTREMENT

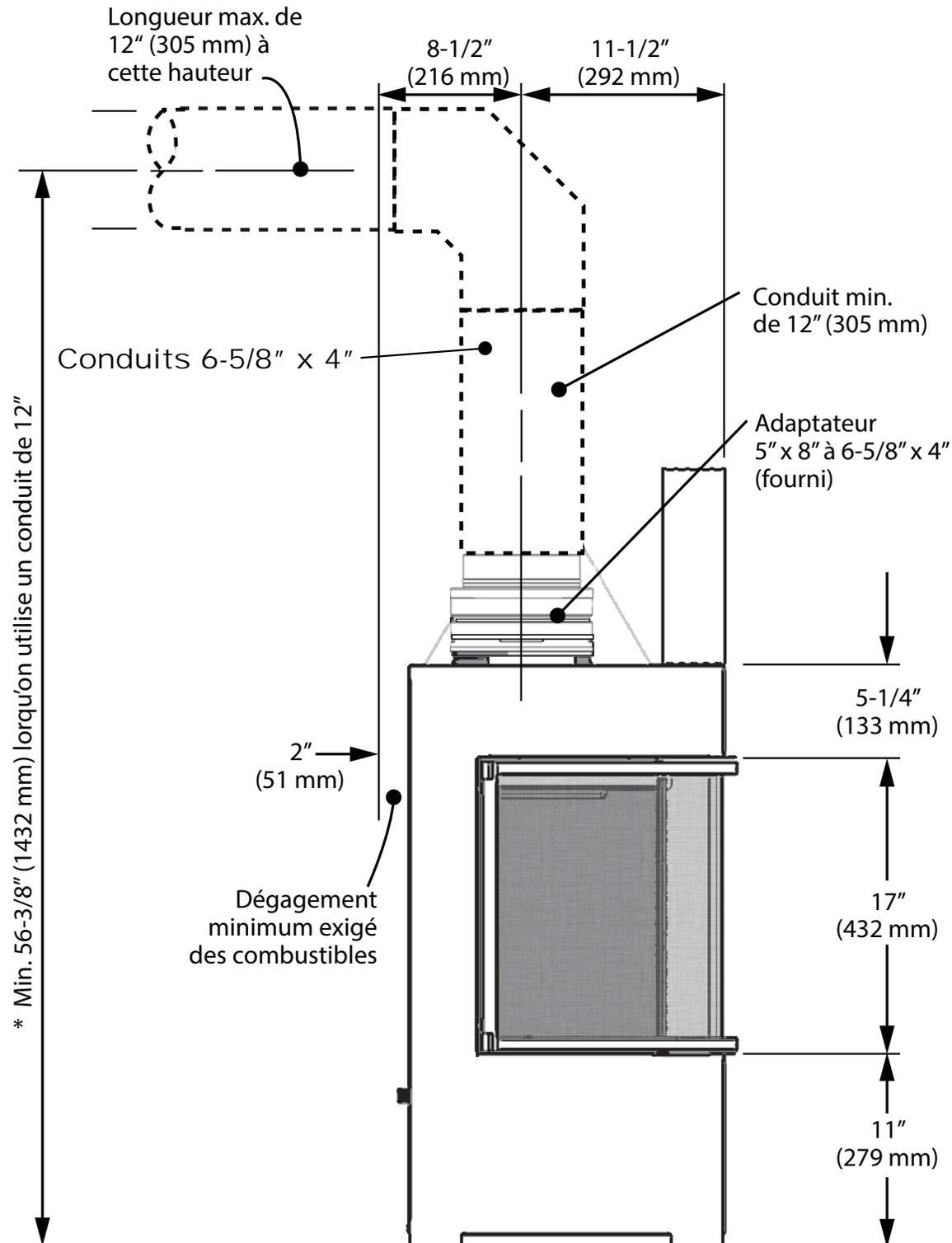
## Alcôve au-dessus de l'ouverture



## ENCASTREMENT

### Évacuation verticale minimale—conduits de 6-5/8" de diamètre

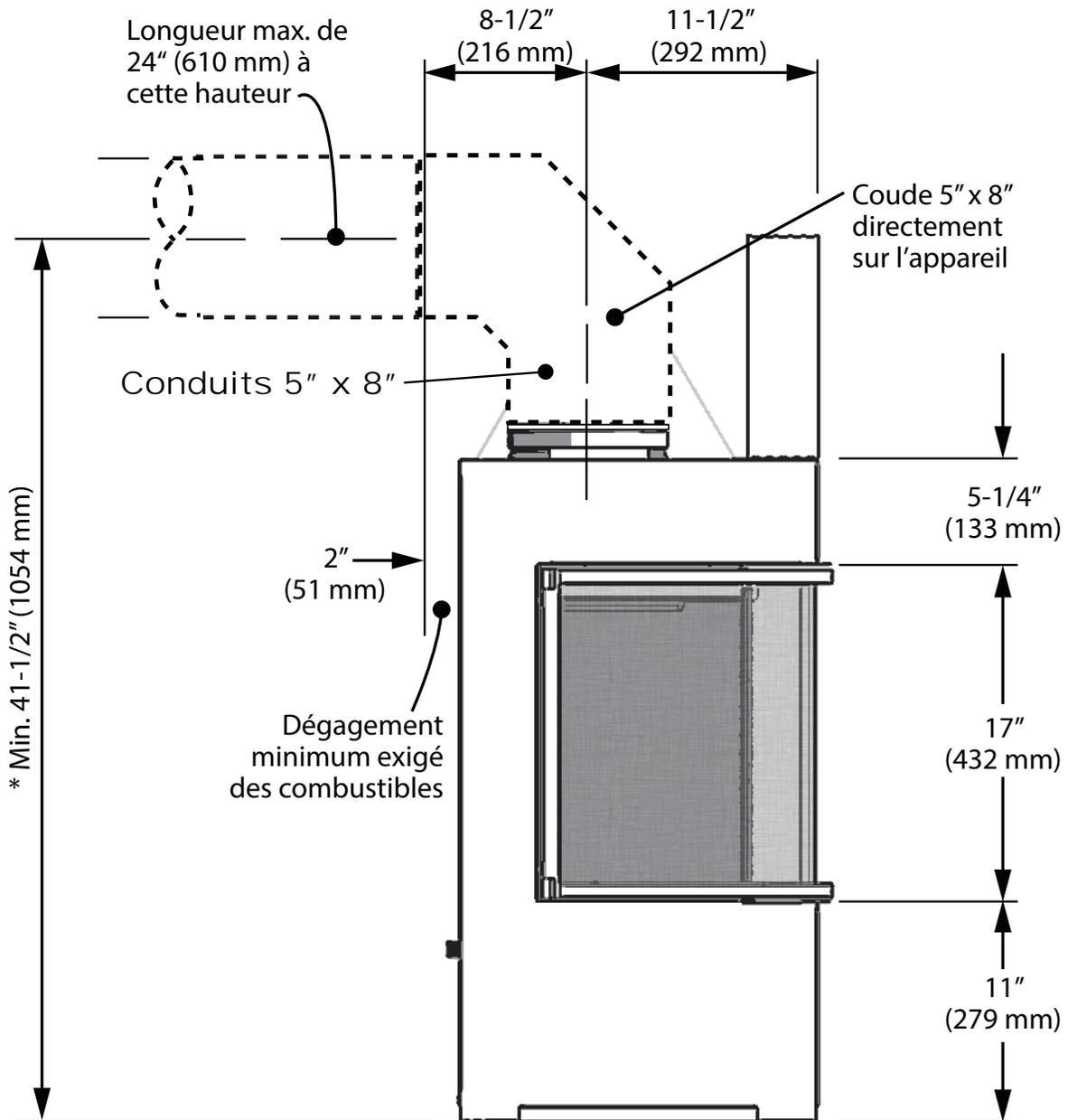
\* Hauteur minimale du système d'évacuation vertical pour les conduits 6-5/8 pouces. En calculant la hauteur du système d'évacuation utilisant des longueurs de conduits **additionnelles**, soustrayez 1-1/2 pouce pour chaque joint de conduit. Par exemple, un conduit **additionnel** de 12 pouces ajoutera approximativement 10-1/2 pouces à la hauteur totale du système. Alternativement, **substituer** un conduit de 24 pouces à un de 12 pouces ajoutera 12 pouces au total parce qu'il n'y a pas de joint.



## ENCASTREMENT

### Évacuation verticale minimale—conduits de 8" de diamètre

\* Hauteur minimale du système d'évacuation vertical pour les conduits 8 pouces. En calculant la hauteur du système d'évacuation utilisant des longueurs de conduits **additionnelles**, soustrayez 1-1/2 pouce pour chaque joint de conduit. Par exemple, un conduit **additionnel** de 12 pouces ajoutera approximativement 10-1/2 pouces à la hauteur totale du système.



# ÉVACUATION

## Conduits d'évacuation

Cet appareil est homologué pour installation avec des conduits et accessoires coaxiaux pour évènement direct d'un diamètre de 5 po sur 8 po listés à la section *Accessoires d'évacuation homologués* aux pages 68–69 de ce guide. Suivez les directives d'installation fournies avec chaque conduit et accessoire utilisés.

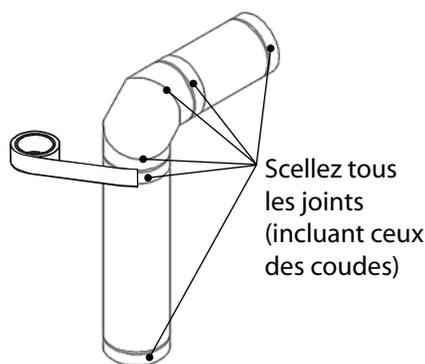
Cet appareil peut également être converti en une évacuation coaxiale à évènement direct 4 po sur 6-5/8 po à l'aide de l'adaptateur fourni avec le foyer—consultez la section *Accessoires d'évacuation homologués* aux pages 68–69 de ce guide.

## Étanchéité des conduits d'évacuation

Scellez tous les joints extérieurs des conduits et coudes coaxiaux incluant chaque joint des coudes à l'aide de ruban adhésif d'aluminium de haute qualité certifié pour les hautes températures de 2 pouces de largeur (tel que la marque Nashua-322-2 ou similaire). Couvrez complètement tous les joints extérieurs et pressez le ruban fermement pour bien l'adhérer.

Un enduit d'étanchéité de silicone noir à haute température peut être utilisé sur les joints extérieurs comme substitut au ruban d'aluminium.

Assurez-vous que tous les joints des conduits se chevauchent sur un minimum de 1 ¼ de pouce (32 mm).

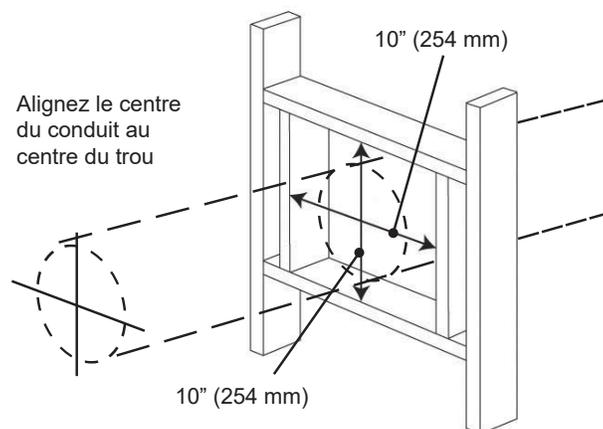


## Épaisseur du mur

Les conduits d'évacuation de cet appareil peuvent pénétrer un mur combustible d'au plus 8 po (20 cm) d'épaisseur. Un mur incombustible peut être de n'importe quelle épaisseur jusqu'à la longueur maximale permise pour le conduit horizontal de l'installation.

## Évacuation à travers murs et plafonds combustibles

Lorsque le conduit d'évacuation pénètre un mur ou plafond combustibles, percez un trou d'un minimum de 10 po sur 10 po (254 mm sur 254 mm) pour le passage du conduit afin de vous assurer que l'isolant ne touche pas le conduit. Suivez les directives d'installation fournies avec chaque conduit et accessoire utilisés.



### Avis à l'installateur – Isolation du conduit d'évacuation

L'installateur est responsable de s'assurer que les installations d'évacuation à travers les murs extérieurs sont étanches et à l'épreuve des conditions atmosphériques de façon à :

- Prévenir l'infiltration d'eau de pluie dans le mur extérieur en appliquant un joint d'étanchéité entre le pourtour de la plaque murale extérieure et la surface du mur extérieur.
- Prévenir la pénétration de l'humidité de la maison dans le mur en appliquant un joint d'étanchéité entre le pourtour de la plaque murale intérieure et le pare-vapeur.
- Prévenir l'infiltration d'eau de pluie et la pénétration de l'humidité en appliquant un joint d'étanchéité entre la paroi extérieure du conduit d'évacuation et les plaques murales intérieure et extérieure.

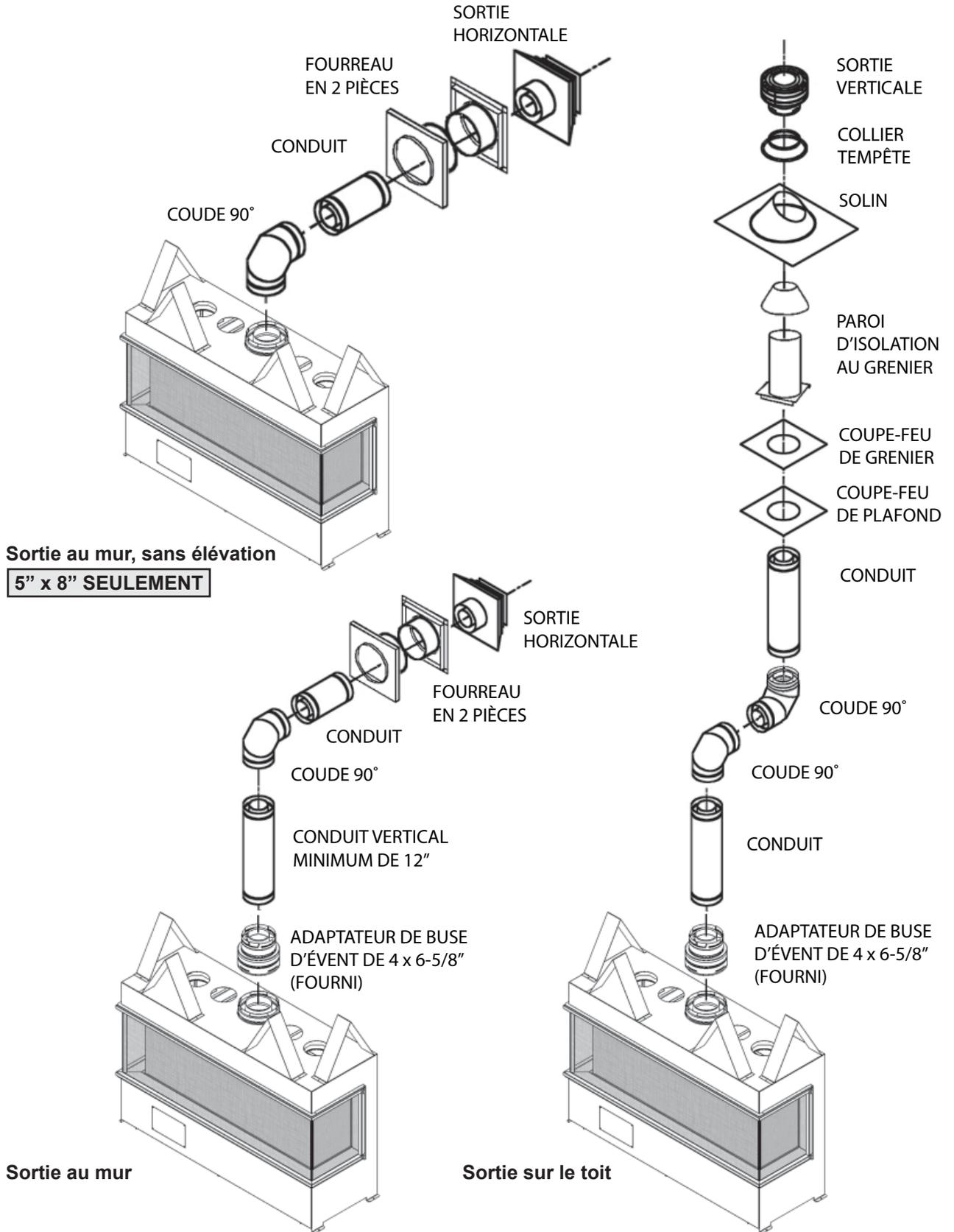
Nous recommandons l'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de polyuréthane de haute qualité.

Tout parcours horizontal des conduits doit être élevé de 1/4 po (7 mm) pour chaque portion de 1 pi (30 cm) dans la direction du courant d'évacuation. Pour une sortie d'évacuation au mur, le dernier conduit avant la sortie peut être incliné vers le bas afin de permettre le drainage.

# ÉVACUATION

## Systemes d'évacuation coaxiale typiques

Foyer est fourni avec une buse d'évent 5 x 8" et un adaptateur d'évent 4 x 6-5/8"



# ÉVACUATION

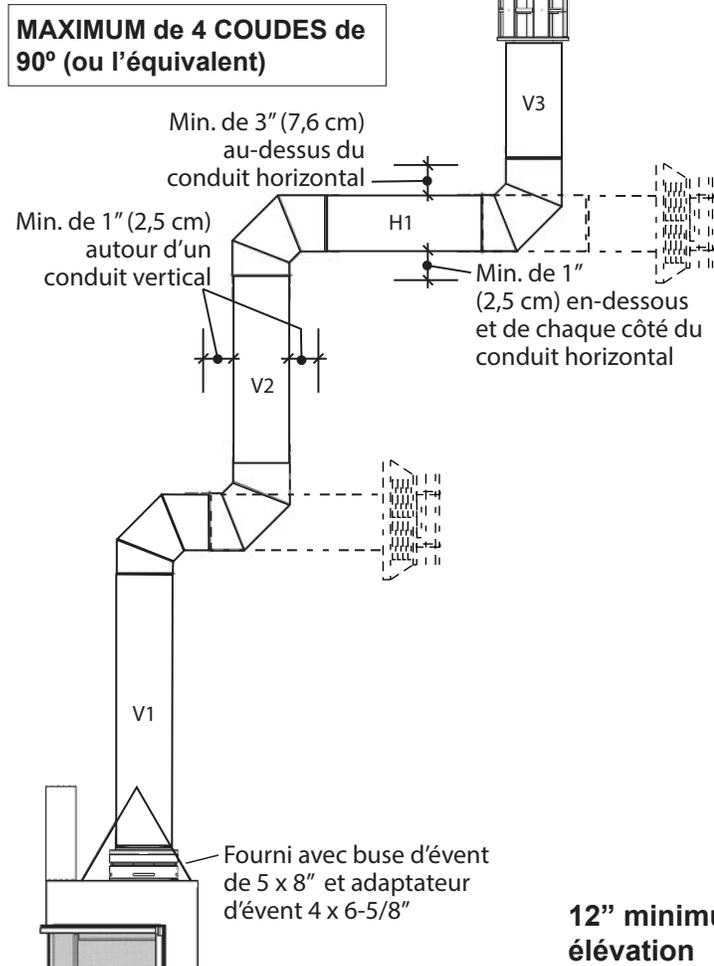
## Évacuation avec conduits 4" x 6-5/8"

### Comment lire la grille d'évacuation

La grille ci-dessous s'applique aux évacuations avec sorties sur le toit ou au mur.

1. Un conduit vertical d'un minimum de 12 pouces est exigé en partant du foyer lorsqu'on utilise l'évacuation du diamètre 6-5/8".
2. La longueur totale du conduit d'évacuation ne doit pas excéder 40 pi (12,2 m).
3. La hauteur verticale minimum pour une sortie sur le toit est de 6 pi (1,83 m).
4. Toute combinaison d'élévation et de parcours des conduits peut être utilisée tant qu'elle est dans les limites acceptables indiquées dans la grille ci-dessous.

### Grille d'évacuation avec conduits de 4" x 6-5/8"

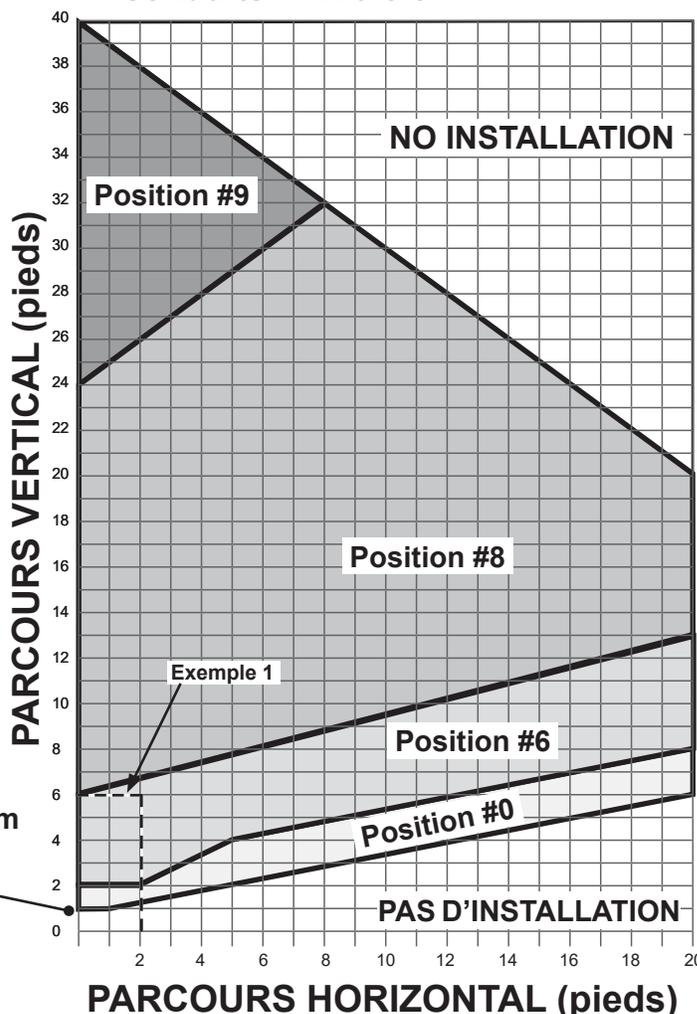


Exemple 1  
 Valeur V = V1 (3') + V2 (2') + V3 (1') = 6'  
 Valeur H = H1 (2') = 2'  
 Restricteurs doivent être en position n° 6

5. Un maximum de 4 coudes de 90°—ou l'équivalent (2 coudes de 45° = 90°)—peuvent être utilisés, excluant la buse d'évent fournie avec l'appareil.
6. Chaque coude de 90° installé horizontalement est équivalent à 3 pi (91 cm) de longueur horizontale; conséquemment, 3 pi (91 cm) doivent être soustraits de la longueur du parcours horizontal permis. (Le coude de 45° est équivalent à un conduit horizontal de 18 po (46 cm).)
7. Tout parcours horizontal des conduits doit être élevé de 1/4 po (7 mm) pour chaque portion de 1 pi (30 cm) dans la direction du courant d'évacuation. Pour une sortie d'évacuation au mur, le dernier conduit avant la sortie peut être incliné vers le bas afin de permettre le drainage.
8. Un restricteur d'air est requis pour toutes les installations—voir la section suivante.

**Note :** Les restricteurs sont déjà installés à l'orifice d'évacuation dans la boîte de foyer.

### Configurations d'évacuation coaxiales permises incluant position des restricteurs — conduits 4" x 6-5/8"



## Évacuation avec conduits 5" x 8"

### Comment lire la grille d'évacuation

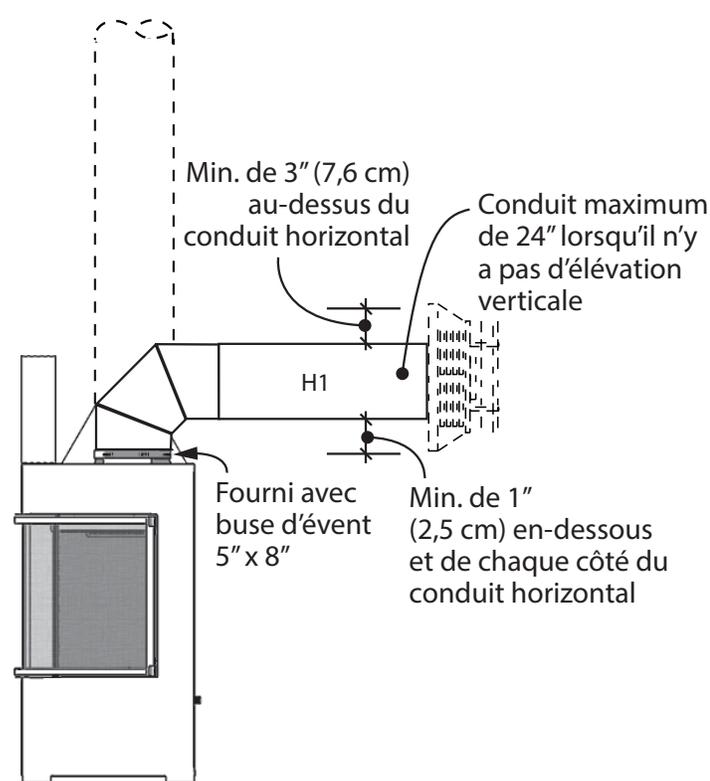
La grille ci-dessous s'applique aux évacuations avec sorties sur le toit ou au mur.

1. Un conduit horizontal d'un maximum de 24 pouces peut être utilisé lorsqu'on utilise un coude de 90° directement sur le foyer.
2. La longueur totale du conduit d'évacuation ne doit pas excéder 40 pi (12,2 m).
3. La hauteur verticale minimum pour une sortie sur le toit est de 6 pi (1,83 m).
4. Toute combinaison d'élévation et de parcours des conduits peut être utilisée tant qu'elle est dans les limites acceptables indiquées dans la grille ci-dessous.
5. Un maximum de 4 coudes de 90°—ou l'équivalent (2 coudes de 45° = 90°)—peuvent être utilisés, excluant la buse d'évent fournie avec l'appareil.

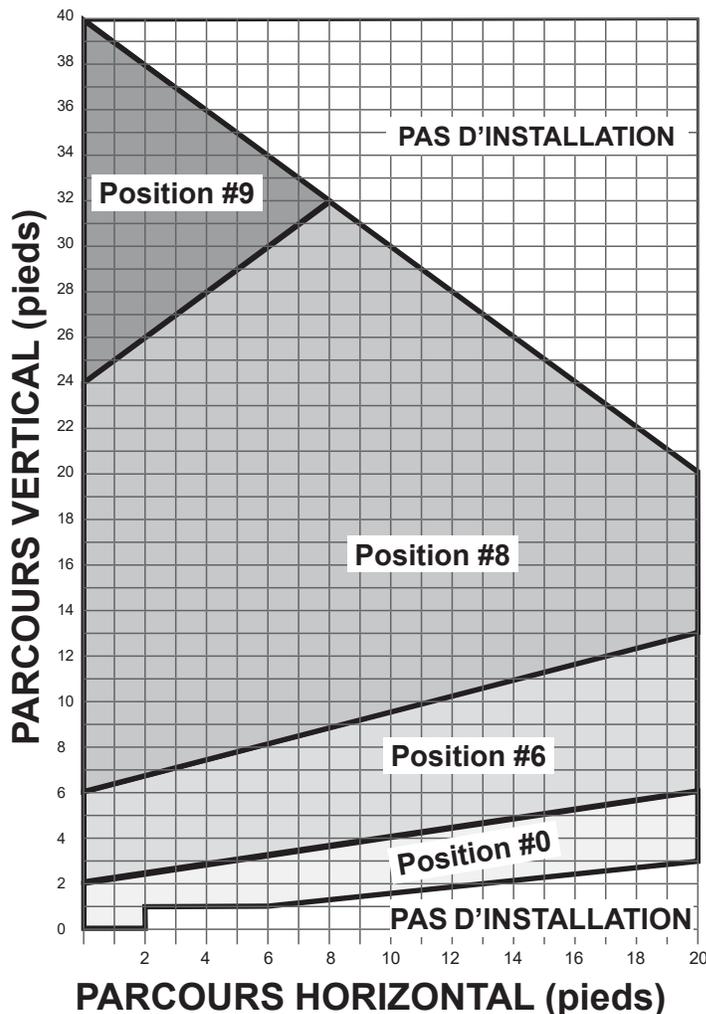
6. Chaque coude de 90° installé horizontalement est équivalent à 3 pi (91 cm) de longueur horizontale; conséquemment, 3 pi (91 cm) doivent être soustraits de la longueur du parcours horizontal permis. (Le coude de 45° est équivalent à un conduit horizontal de 18 po (46 cm).)
7. Tout parcours horizontal des conduits doit être élevé de 1/4 po (7 mm) pour chaque portion de 1 pi (30 cm) dans la direction du courant d'évacuation. Pour une sortie d'évacuation au mur, le dernier conduit avant la sortie peut être incliné vers le bas afin de permettre le drainage.
8. Un ajustement des restricteurs d'air est requis pour toutes les installations—voir la section suivante.  
**Note :** Les restricteurs sont déjà installés à l'orifice d'évacuation dans la boîte de foyer.

## Grille d'évacuation avec conduits de 5" x 8"

**MAXIMUM de 4 COUDES de 90° (ou l'équivalent)**



## Configurations d'évacuation coaxiales permises incluant position du restricteur — conduits 5" x 8"



# ÉVACUATION

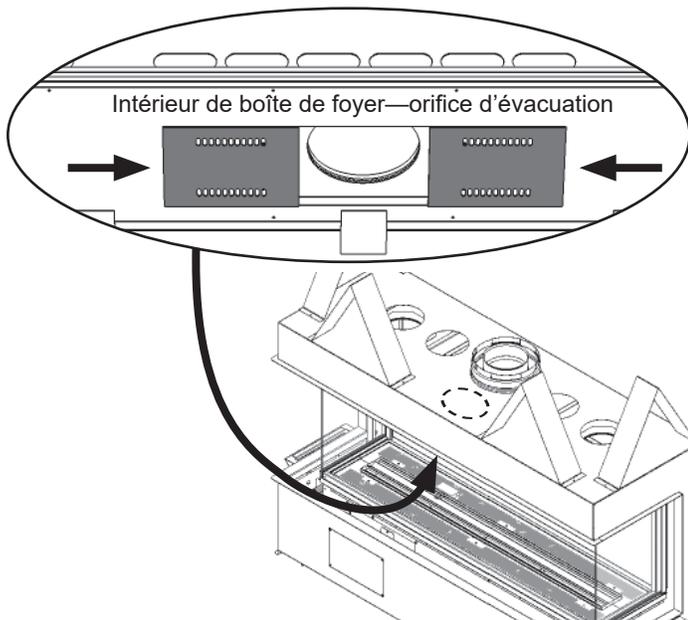
## Restricteurs

**TOUTES LES INSTALLATIONS EXIGENT LES RESTRICTEURS** afin d'améliorer l'aspect des flammes et le rendement. Cet appareil est fourni avec des restricteurs déjà installés, à divers positions ou réglages. Les restricteurs sont fixés en position ouverte au maximum. Le niveau de restriction requis dépend de l'élévation verticale dans le système d'évacuation et, à un moindre degré, du parcours horizontal et du nombre de coudes.

Le degré de restriction est basé sur des essais en laboratoire. La position idéale des restricteurs peut varier légèrement, particulièrement lorsque la longueur du système d'évacuation est près des limites acceptables dans la configuration donnée pour chaque position de restriction.

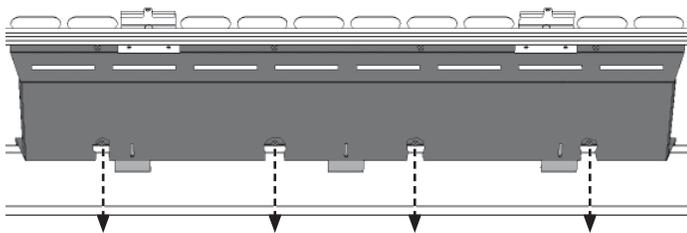
Les grilles des pages précédentes montrent la position requise des restricteurs selon la longueur du conduit d'évacuation.

Les restricteurs sont situés dans la paroi du haut de la boîte de foyer cachés par le panneau du haut.

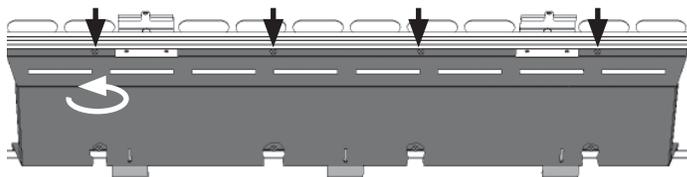


Pour accéder aux restricteurs, enlevez le panneau du haut :

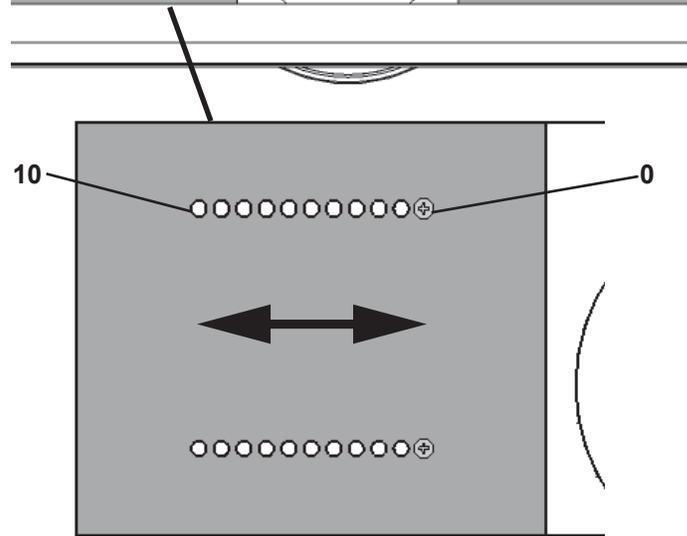
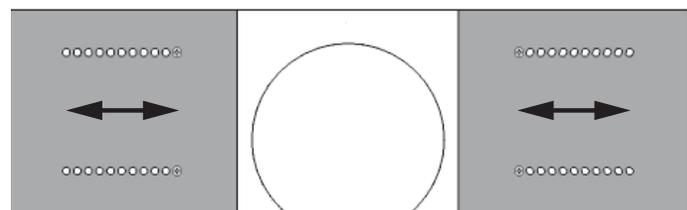
1. Enlevez 4 vis retenant le panneau à l'avant ou à l'arrière.



2. Desserrez les 4 vis de l'autre côté du panneau. Il n'est pas nécessaire d'enlever les vis.



3. Glissez le panneau vers l'arrière pour le dégager.
4. Les restricteurs sont réglés à la position 0, 0 à l'usine. La position 0 se trouve au centre et la position 10 est la plus loin du centre. Réglez les restricteurs à la position requise—jusqu'à la position 9—**NE PAS FERMER LES RESTRICTEURS COMPLÈTEMENT À LA POSITION 10!**



- a) Vérifiez la position requise à la grille d'évacuation appropriée aux pages précédentes (selon la grosseur des conduits).
  - b) Enlevez les vis de chaque restricteur déjà installé **sur la paroi supérieure de la boîte de foyer**.
  - c) Placez les restricteurs à la position requise.
  - d) Fixez les restricteurs avec les vis.
5. Réinstallez le panneau du haut en le glissant sur les vis desserrées; serrez les vis.
  6. Fixez l'autre côté du panneau avec les vis enlevées.

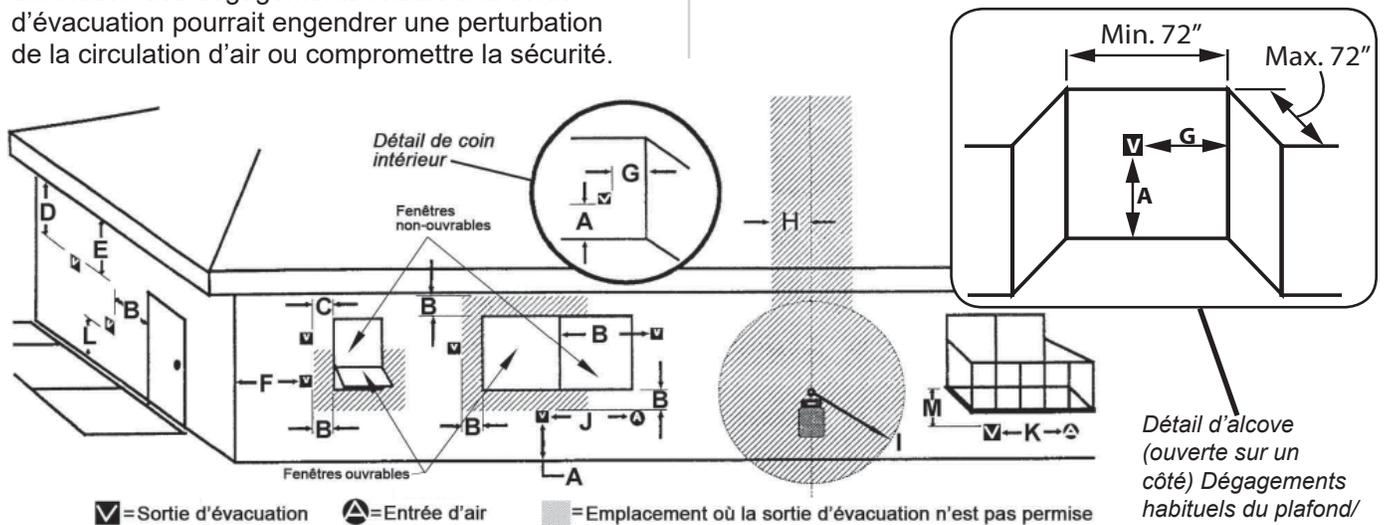
# ÉVACUATION

## Emplacement de sortie d'évacuation horizontale

- La sortie d'évacuation doit être située sur un mur extérieur ou sur le toit.
- Cet appareil à évent direct est conçu pour fonctionner lorsque la sortie d'évacuation est en contact avec l'air libre de toute perturbation.
- Les dégagements minimum à respecter autour de la sortie d'évacuation, lorsque celle-ci est située sur un mur extérieur, sont indiqués ci-dessous. Toute diminution des dégagements relatifs à la sortie d'évacuation pourrait engendrer une perturbation de la circulation d'air ou compromettre la sécurité.

Les codes locaux ou règlements peuvent exiger des dégagements plus grands.

- L'extrémité de la sortie d'évacuation doit dépasser le mur ou le revêtement extérieur.
- L'extrémité de la sortie d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit susceptible d'être recouvert par un amoncellement de neige.
- La sortie d'évacuation doit être couverte par une grille de protection telle que la 658TG ou la 845TG lorsqu'accessible—à moins de 7 pi (2,13 m) du sol.



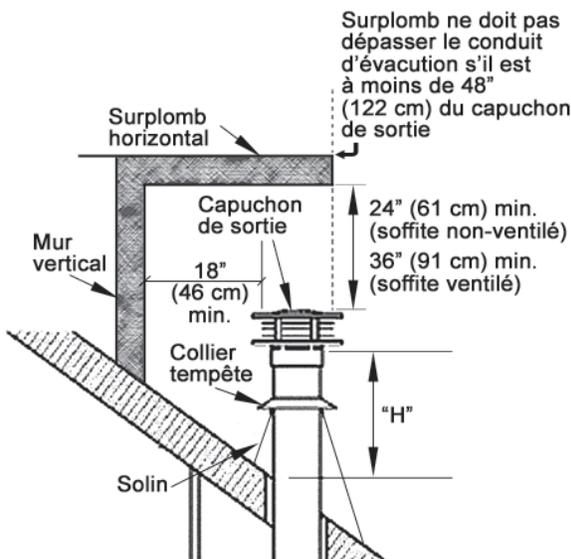
CODE	EMPLACEMENTS DE SORTIE D'ÉVACUATION—INTERVALLES MINIMUMS	DÉGAGEMENTS MIN.	
		pouces	cm
A	Dégagement au-dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse surélevée ou hotte	12	30
B	Dégagement à partir d'une fenêtre ou d'une porte ouvrable	12	30
C	Dégagement à partir d'une fenêtre non-ouvrable (recommandé afin d'éviter la condensation sur la fenêtre)	12	30
D	Dégagement vertical entre un espace ventilé en surplomb (ex. toit) et la sortie d'évacuation, située en-dessous, sur une largeur de 60 cm (2 pi) de l'axe central de la sortie	18	46
E	Dégagement à partir d'un espace non-ventilé en surplomb	12	30
F	Dégagement à partir d'un coin extérieur	12	30
G	Dégagement à partir d'un coin intérieur	12	30
H	Dégagement horizontal à partir de l'axe central du compteur/régulateur situé à moins de 15 pieds (4,6 m) sous la sortie d'évacuation	36	90
I	Dégagement à partir de la sortie d'air vicié du régulateur	36	90
J	Dégagement à partir d'une entrée d'air non mécanisée de l'immeuble ou d'une entrée d'air comburant de tout autre appareil	12	30
K	Dégagement à partir d'une entrée d'air mécanisée	72	180
L	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés sur un lieu public. <b>Note : Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés entre deux résidences familiales pour l'utilisation des deux habitations. CECI NE S'APPLIQUE PAS aux appareils sans condensation, à évent direct, dans la Province de l'Ontario.</b>	84	210
M	Dégagement sous une véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon <i>Permis uniquement si la véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon est entièrement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.</i>	12	30

Note : Les codes et règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.

# ÉVACUATION

## Sortie d'évacuation verticale

Pente du toit	Minimum "H"
Plat à 7/12	1' (30 cm)
Plus de 7/12 à 8/12	1,5' (46 cm)
Plus de 8/12 à 9/12	2' (61 cm)
Plus de 9/12 à 10/12	2,5' (76 cm)
Plus de 10/12 à 11/12	3,25' (99 cm)
Plus de 11/12 à 12/12	4' (122 cm)
Plus de 12/12 à 14/12	5' (152 cm)



## PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

### Installateur—LISEZ CECI D'ABORD

Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

### AVANT DE COMMENCER, VOUS DEVEZ SAVOIR—DEMANDEZ AU PROPRIÉTAIRE :

- Hauteur du foyer et dalle/manteau
- Épaisseur et type de finition autour du foyer
- Accessoires installés avec ce foyer (tablettes, éclairage d'en bas, etc)
- Configuration d'évacuation - 4 x 6-5/8 ou 5 x 8

1. Déballez l'appareil et gardez le pare-étincelles dans son emballage pour le protéger; recyclez l'emballage.
2. Enlevez la base noire et la vitre avant et tous les articles qui se trouvent dans le foyer.
3. Vérifiez à l'aide de la liste du contenu d'emballage fournie, si vous avez toutes les pièces nécessaires à l'installation. Assurez-vous d'avoir en main :
  - ◇ lit d'alimentation (emballés séparément);
  - ◇ panneaux intérieurs (emballés séparément);
  - ◇ porte-piles et interrupteur mural (exigé);
  - ◇ système LDK HeatShift (obligatoire);
  - ◇ trousse de conversion de gaz si nécessaire;
  - ◇ système d'évacuation;
  - ◇ accessoires pour l'installation électrique;
  - ◇ éclairage de fond 2200ULK si utilisé.

**Veillez noter que le Système de canalisation LDK HeatShift DOIT être installé sur cet appareil!**

4. Lisez attentivement l'Aide-mémoire de l'installateur inclus avec la documentation pour connaître la séquence d'installation.

Prenez note que les étapes suivantes doivent être faites AVANT de placer l'appareil définitivement dans la cavité puisque les connexions sont faites à l'arrière de l'appareil :

- connexions électriques
- connexion de gaz
- conversion de gaz (s'il y a lieu)
- filage du Porte-piles et interrupteur mural RBWSK

## Planifiez la finition du mur

### Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F).

### Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non.

### Panneau de béton incombustible

Le foyer LX2 exige un panneau de béton incombustible de 1/2 po (13 mm) qui doit être utilisé comme surface de mur directement au-dessus de l'ouverture à l'avant et au-dessus et derrière l'ouverture sur les côtés.

L'extension du panneau de béton en-deça des minimums indiqués aidera à éviter les fissures dues à l'expansion différentes des matériaux.

Percez à l'avance le panneau de béton avec des trous surdimensionnés et ne serrez pas trop les vis pour éviter les fissures dues à l'expansion provoquée par la chaleur.

Le panneau standard de placoplâtre peut être utilisé autour du panneau de béton mais pas par-dessus.

### Finition incombustible couvrant le panneau de béton

Un matériau additionnel incombustible tel que la tuile peut être appliqué sur la surface du panneau de béton ou le panneau peut servir de finition, sans tuile ou autre.

## Fissuration de la finition du mur

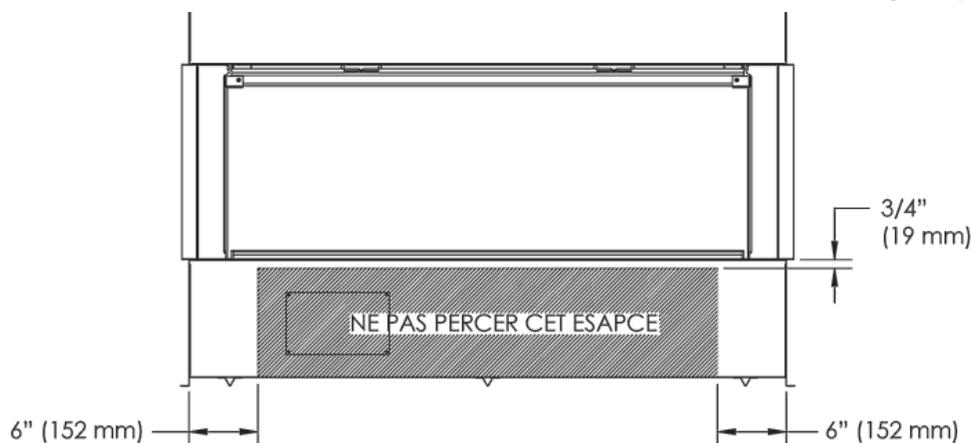
**Le Système de canalisation LDK HeatShift réduit les températures du mur et minimise la possibilité de fissuration du mur.**

Si un fini simple, sans tuile ou autre matériau est désiré, une attention particulière devra être portée aux joints du panneau de béton s'il y en a, et du placoplâtre afin de contrôler la formation future de fissures.

Veuillez noter que les températures sur les surfaces du mur incombustibles au-dessus du foyer peuvent excéder 175° F (79° C).

Voici quelques trucs pour aider à éviter la fissuration :

- Permettez aux matériaux de sécher complètement avant de finir le mur. Saturé d'eau, le panneau de béton peut absorber jusqu'à 30 pourcent de son poids en eau et peut rétrécir jusqu'à 1/8 de pouce sur une longueur de 48 pouces lorsqu'il sèche. Faire fonctionner le foyer avant d'appliquer la finition du mur aidera à éliminer toute humidité.
- Percez toujours d'avance les trous de vis sur le panneau de béton et utilisez des vis à tête gaufrée à cage fraiseuse (conçues pour fixer les panneaux de béton).
- Utilisez toujours du ruban sur les joints.
- Derrière les joints, doublez les poutres et poteaux ou utilisez le côté large des poutres et poteaux pour ajouter au support des joints. Un adhésif sur l'arrière du panneau de béton derrière les joints peut aider à contrôler les mouvements créés par l'expansion.
- Utilisez plusieurs couches minces de composé à joints et laissez bien sécher chaque couche.
- Assurez-vous que les matériaux utilisés pour la charpente sont bien secs.
- Évitez de couper le panneau de béton ou les tuiles autour des coins à l'ouverture de la fenêtre; plutôt, créez un joint qui intersecte le coin de l'ouverture.
- Après la finition du mur, chauffer très graduellement afin de permettre tout excès d'humidité de sécher lentement. Éviter le séchage trop rapide.



# INSTALLATION

**Veillez noter que le Système de canalisation LDK HeatShift DOIT être installé sur cet appareil!**

## Déballez l'appareil

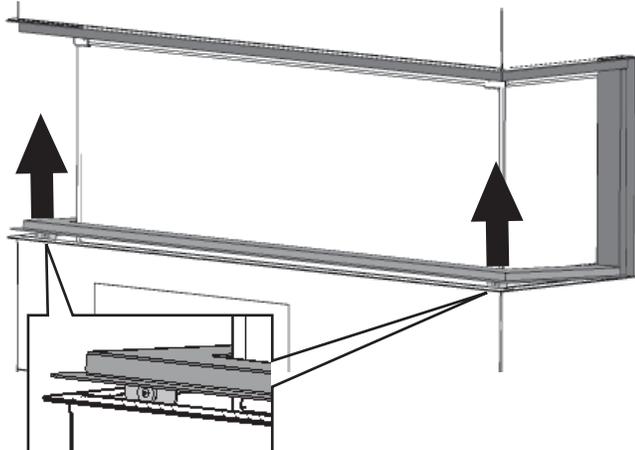
Attention aux rebords coupants! Portez des gants!

1. Enlevez le carton et les lattes de bois autour de l'appareil et recyclez-les.  
**NE PAS JETER LE CARTON PROTECTEUR AUTOUR DU PARE-ÉTINCELLES!**
2. Enlevez les articles qui se trouvent autour de l'appareil.
3. Assurez-vous d'avoir en main tous les articles nécessaires à l'installation, *incluant* :
  - *panneau de béton incombustible homologué;*
  - *panneaux intérieurs et lit d'alimentation (emballés séparément);*
  - *pare-étincelles;*
  - *accessoires de système d'évacuation;*
  - *Système de canalisation LDK HeatShift;*
  - *accessoires pour raccord électrique.*

## Enlevez la base noire et la fenêtre

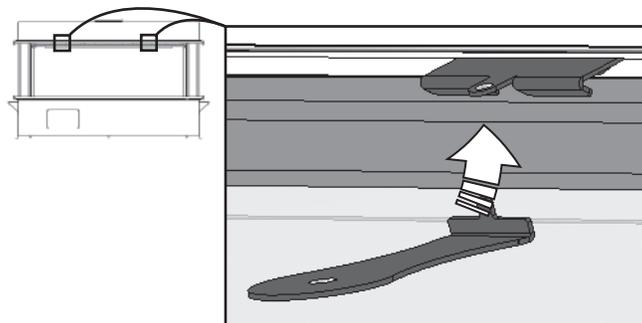
### Enlevez la base noire

Soulevez la base noire à l'avant pour dégager les aimants du dessous puis tirez-la vers vous.

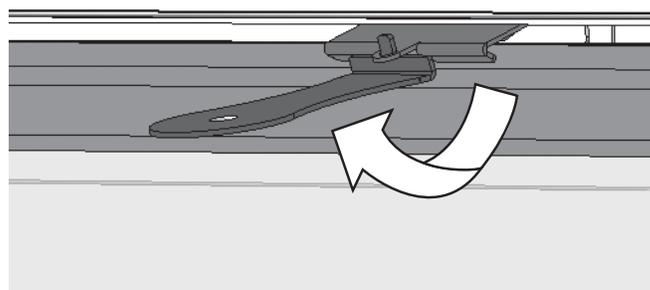


### Enlevez la fenêtre

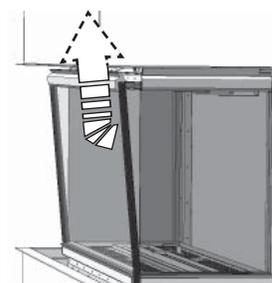
1. La fenêtre avant est tenue en place par deux leviers à ressort au haut. Accrochez la poignée de fenêtre à un des leviers à ressort.



2. Tirez le levier et décrochez-le de la fenêtre. Répétez avec l'autre levier.

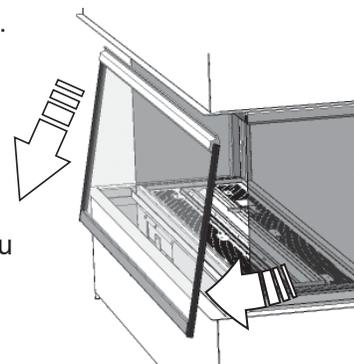


3. Tirez le haut de la fenêtre vers vous et, la prenant des deux côtés, tirez-la vers le haut derrière la paroi du foyer pour la sortir de son rail.



**Note :** S'il est difficile de sortir la fenêtre de son rail, tirez-en un côté d'abord et ensuite toute la fenêtre.

4. Une fois sortie de son rail, pivotez la fenêtre vers l'extérieur et soulevez-la hors de la caisse du foyer.

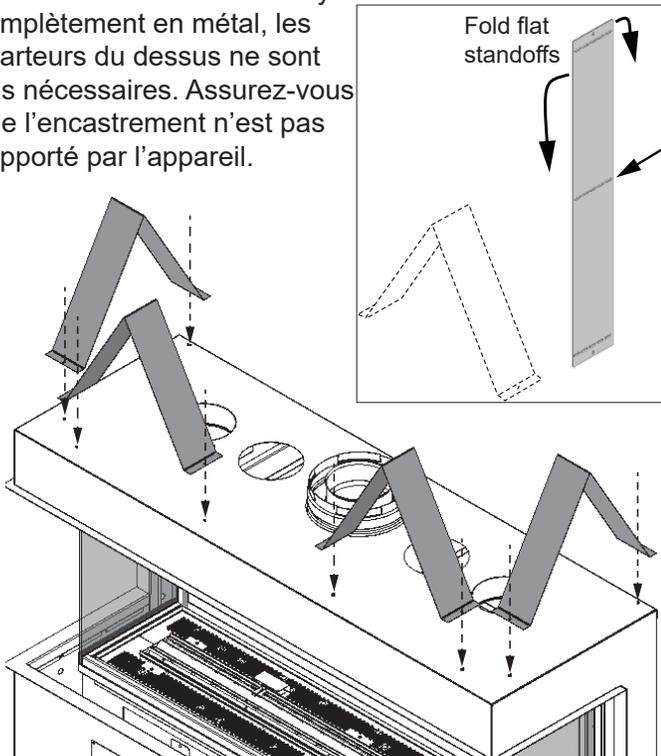


5. Mettez la fenêtre en lieu sûr pour éviter de les endommager.

### Installez les écarteurs

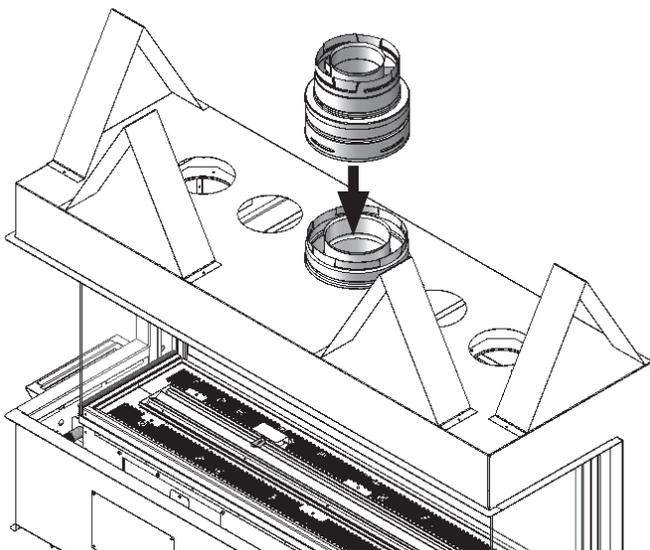
Les écarteurs sont fournis à plat. Pliez-les tel qu'indiqué et fixez-les au dessus de la caisse de foyer.

**Note :** Si vous installez le foyer dans une structure complètement en métal, les écarteurs du dessus ne sont pas nécessaires. Assurez-vous que l'encastrement n'est pas supporté par l'appareil.



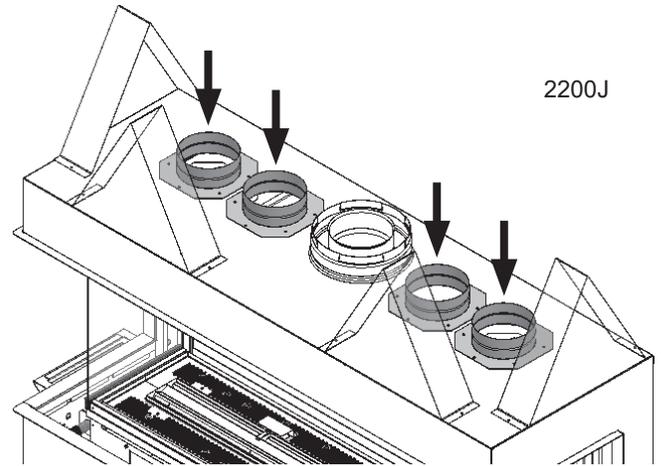
### Installez l'adaptateur d'évent 6-5/8" x 4" (si utilisé)

Cet appareil est fourni avec une buse d'évent 5" x 8" qui peut être convertie en buse d'évent 4" x 6-5/8" (fournie) lors de l'installation.



### Installez les buses HeatShift (exigé)

Installez les buses HeatShift à l'aide des vis fournies avec l'appareil. Consultez les directives d'installation fournies avec le HeatShift pour plus de détails.



### Préparez le filage de l'appareil

#### Éclairage d'ambiance du haut et Porte-piles et Interrupteur mural (RBWSK)

Le foyer est équipé d'un éclairage d'ambiance situé au-dessus du lit d'alimentation dans la boîte de foyer. Le filage est déjà installé dans la caisse du foyer et **doit être raccordé au système électrique de la maison AVANT de placer le foyer en position finale** dans l'encastrement. L'éclairage d'ambiance du haut fonctionne à l'aide de la télécommande du foyer.

**Le filage pour l'éclairage d'ambiance et pour le Porte-piles et interrupteur mural RBWSK se fait à partir d'un panneau accessible de l'arrière de la caisse de l'appareil; en conséquences, l'installation du filage requis doit se faire AVANT de placer l'appareil en position finale dans l'encastrement.**

#### Éclairage de fond 2200ULK (optionel)

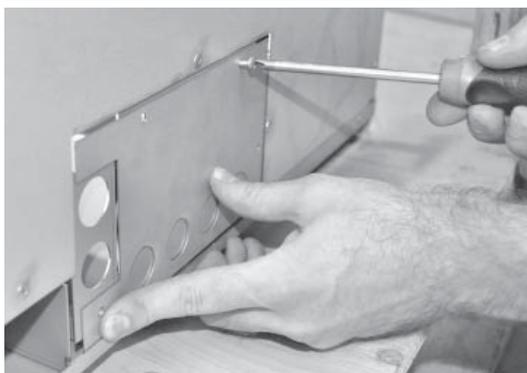
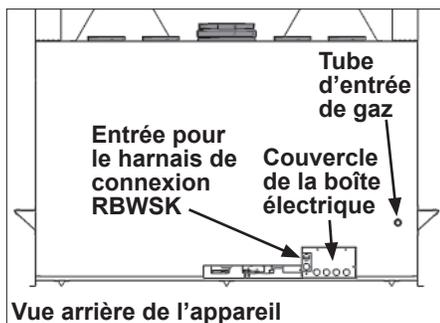
De plus, l'Éclairage de fond 2200ULK est offert à titre d'option (vendu séparément) afin de fournir un éclairage décoratif sous le lit d'alimentation. Ce kit **est optionnel et, si utilisé, il doit être aussi raccordé à l'arrière de l'appareil et donc, il doit être installé AVANT de placer le foyer en position finale** dans l'encastrement. L'éclairage de fond fonctionne à l'aide d'un gradateur (non inclus) installé à l'extérieur de la caisse du foyer. Voyez les directives d'installation fournies avec le kit.

# INSTALLATION

**Toutes les installations électriques doivent être faites par un électricien qualifié et doivent être raccordées électriquement et mises à la terre** selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.

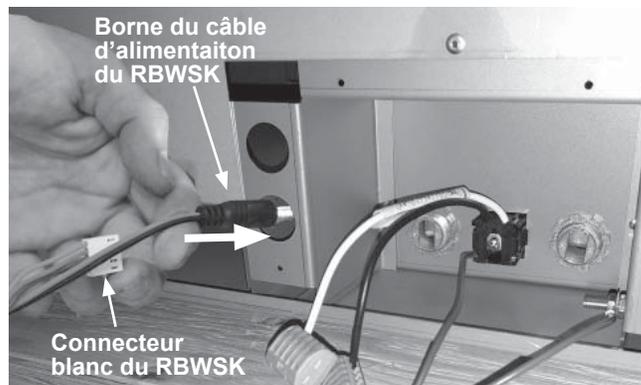
L'éclairage du haut du foyer est raccordé au module de commande situé derrière la paroi avant du foyer sous la fenêtre. Le module de commande est protégé par un boîtier de métal qui sert d'écran contre la chaleur. Le module de commande est raccordé au système électrique par un cordon d'alimentation à 3 fiches branché dans une prise de courant située au fond de la caisse de l'appareil à l'arrière.

1. À l'arrière de la caisse du foyer, à gauche, enlevez le couvercle de la boîte électrique (4 vis).

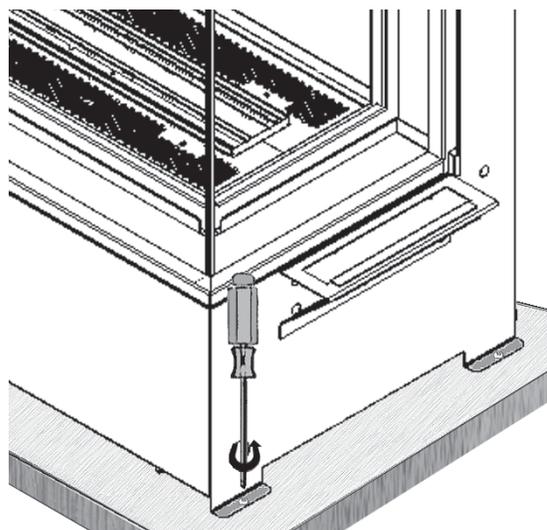


2. Détachez les couvercles des trous du couvercle selon les besoins (1 pour l'entrée électrique, 1 pour le gradateur de l'Éclairage du bas 2200ULK optionnel).

3. Faites passer la borne du câble d'alimentation et le connecteur blanc du harnais de connexion du **Porte-piles et interrupteur mural RBWSK** à travers un des trous à gauche de la boîte électrique pour les amener à l'avant du foyer au récepteur.



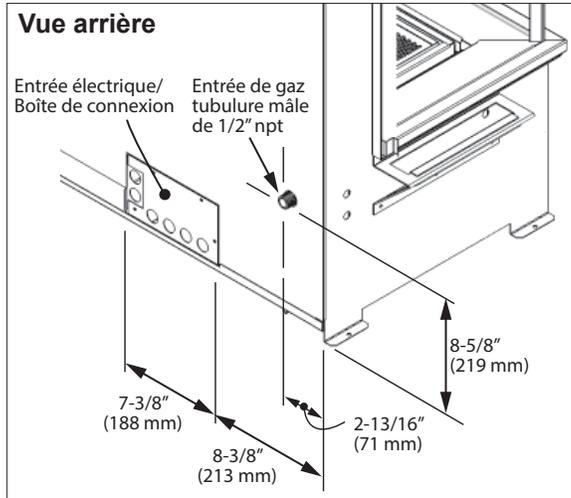
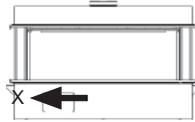
4. **Si vous installez l'Éclairage de fond 2200ULK optionnel, faites-le maintenant** pour pouvoir le raccorder au système électrique alors que l'appareil n'est pas encore en position finale dans l'encastrement. Suivez les directives d'installation fournies avec le kit.
5. Réinstallez le couvercle de la boîte électrique (4 vis).
6. Enlevez les 4 vis retenant l'appareil à sa palette d'expédition. Détachez les pattes d'attache du foyer et jetez-les.



7. En faisant très attention pour ne pas vous couper sur les pattes coupées, placez l'appareil **partiellement** dans l'encastrement gardant à l'esprit qu'il doit être accessible en arrière du côté gauche pour faire les raccords électriques.

## Raccordez l'alimentation de gaz

Le point d'accès de la conduite d'entrée de gaz est une tubulure de type mâle, 1/2 po NPT située à l'arrière de l'appareil, à gauche.



L'appareil inclut une conduite souple d'acier inoxydable afin de permettre le débranchement pour l'entretien. Un robinet d'arrêt manuel (non-inclus) doit être installé sur la conduite d'alimentation en amont de la conduite souple.

Utilisez seulement de nouvelles conduite de fer noir, d'acier ou de cuivre si acceptable—vérifiez les codes locaux. **Notez qu'aux États-Unis, les conduites de cuivre doivent être étamées aux fins de protection contre les composés sulfuriques.**

Le raccordement de deux conduites de gaz devrait être fait avec un raccord de métal double étanche ne nécessitant aucun produit ou joint d'étanchéité.

Le diamètre et l'installation de la conduite d'alimentation de gaz doivent être tels qu'ils permettent une alimentation de gaz suffisante pour répondre à la demande maximale de l'appareil sans perte indue de pression.

Les produits d'étanchéité utilisés doivent résister à l'action de tous les composants de gaz, y compris ceux du gaz propane. Les produits d'étanchéité doivent être appliqués légèrement sur les filetages mâles afin d'empêcher les excès de produit d'entrer dans la conduite de gaz.

Vérifiez la pression de la conduite d'alimentation pour détecter toute fuite de gaz.

**L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation de gaz durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa).**

**L'appareil doit être isolé du système d'alimentation de gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification est égale ou inférieure à 1/2 lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa).**

Le fait de ne pas débrancher ou d'isoler l'appareil durant une vérification de pression peut causer des dommages au régulateur ou au robinet. Si c'est le cas, communiquez avec votre détaillant.

### Vérification de la pression d'alimentation

La pression d'alimentation minimum est indiquée à la page 24 de ce guide.

Toutes les conduites et tous les raccords doivent être vérifiés pour détecter toute fuite de gaz suivant l'installation et l'entretien. Toutes les fuites doivent être corrigées immédiatement.

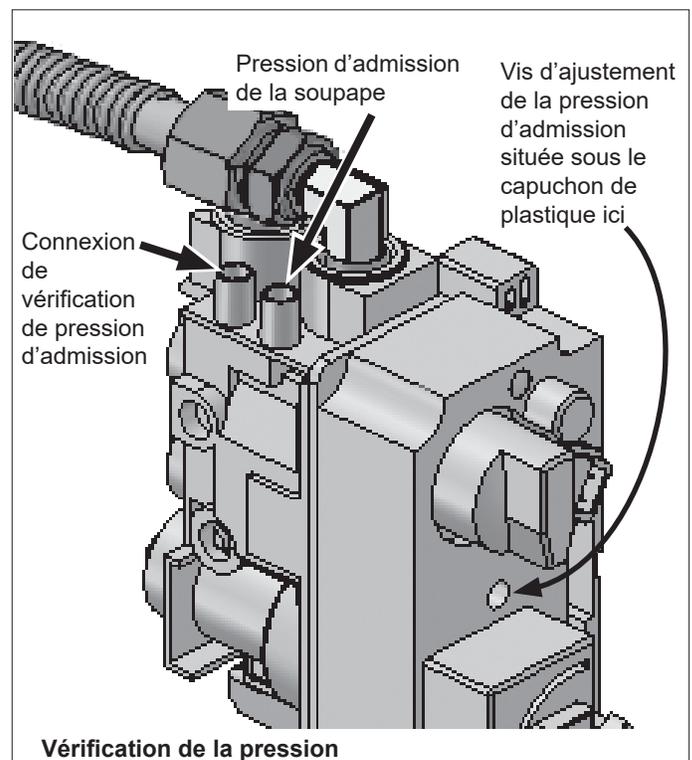
Lors d'une vérification pour détecter les fuites :

- Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt.
- Ouvrez le robinet d'arrêt manuel.
- Vérifiez s'il y a des fuites en appliquant un détergent liquide ou une solution savonneuse sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite de gaz.

**N'utilisez jamais une flamme vive pour vérifier s'il y a des fuites.**

**Corrigez immédiatement toute fuite détectée.**

La connexion de vérification de pression est montrée aux schémas à droite. Un régulateur intégré à la soupape contrôle la pression d'admission du brûleur. Les limites de pression appropriées sont indiquées au tableau de la page 24 de ce guide. La vérification de la pression devrait être faite avec le brûleur allumé et le thermostat à la position la plus élevée. Voir les *Consignes d'allumage* à la page 16 pour tous les détails de la procédure.



# INSTALLATION

## Placez l'appareil en position finale

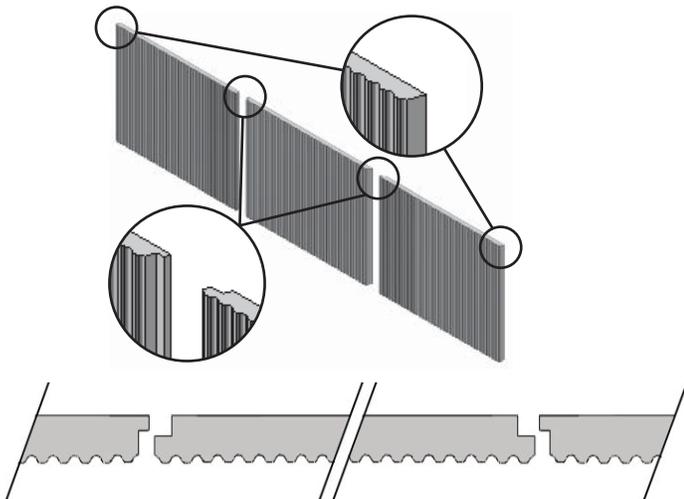
1. En faisant très attention de ne pas vous couper sur les bords tranchants, placez l'appareil en position finale dans l'encastrement. *Assurez-vous que l'appareil est à la bonne hauteur en considérant l'usage d'une tablette en bas ou plancher combustible.*
2. Enlevez les poignées de transport de chaque côté.

## Complétez l'installation du HeatShift (exigé)

Voir les directives d'installation du LDK HeatShift pour tous les détails.

## Installez les panneaux intérieurs

**Panneaux de céramique :** Les ensembles de panneaux de céramique consistent en trois sections. Les sections droite et gauche sont identiques : un côté droit et un côté encoché. Les côtés encochés s'imbriquent à la section du centre.



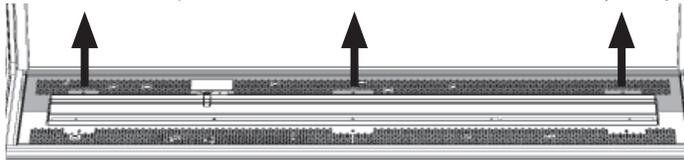
Vus du haut—Panneaux de céramique

**Panneaux de verre :** Les panneaux de verre consistent en trois sections identiques.

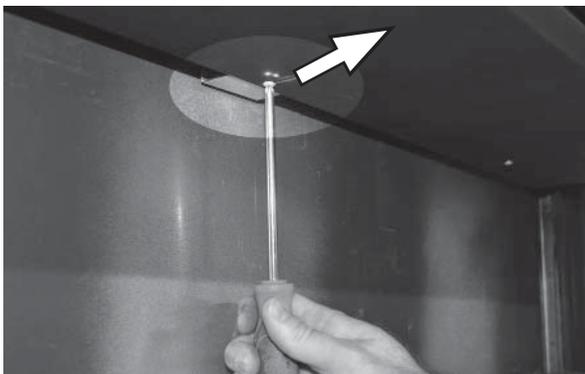
Les panneaux de verre s'installent de la même manière que les panneaux de céramique; cependant ils ne s'imbriquent pas les uns dans les autres. Ils se placent côte-à-côte.

### Installation

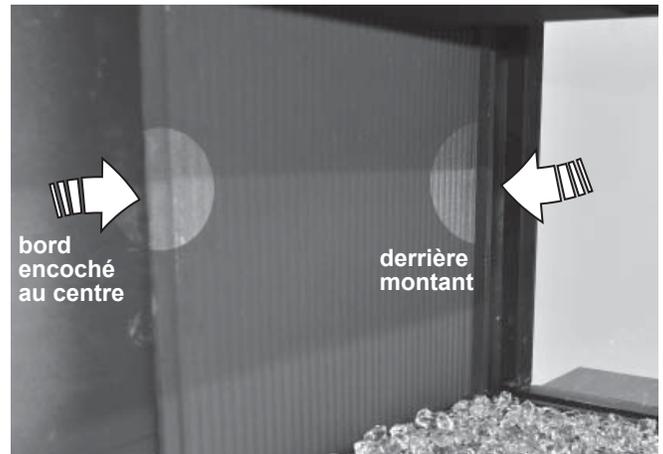
1. Déballez les panneaux soigneusement.
2. Enlevez le plateau arrière du lit d'alimentation (3 vis).



3. Dans la boîte de foyer, à l'arrière sur le panneau du haut, dévissez 3 vis retenant les supports des panneaux. Glissez les supports vers vous.



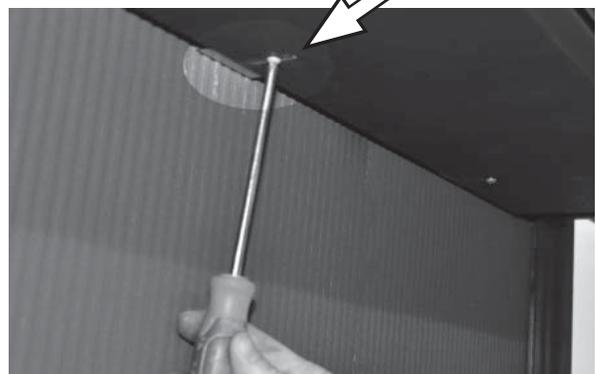
4. Placez un panneau du bout, le haut en premier, contre la paroi arrière du foyer, le côté droit du panneau vers l'extérieur et le côté encoché du panneau vers le centre. Glissez le panneau vers l'extérieur de façon à ce qu'il soit retenu derrière le montant du foyer.



5. Répétez avec le panneau de l'autre bout.
6. Placez le panneau du centre avec ses deux côtés encochés par-dessus les panneaux des côtés.



7. Glissez les panneaux des deux côtés vers le centre pour éliminer tout espace entre les trois panneaux.
8. Assurez-vous que les panneaux sont bien adossés à la paroi arrière du foyer.
9. Poussez contre les 3 panneaux les supports du haut et resserrez les vis.

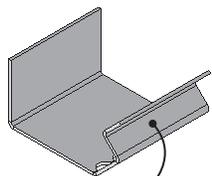


# INSTALLATION

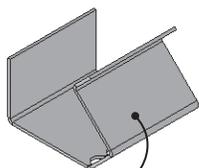
10. Des supports sont fournis avec les panneaux. Ils sont utilisés pour tenir le bas du panneau contre la paroi arrière du foyer.

Deux supports avec un retour moins profond sont utilisés avec les panneaux de céramique.

Trois supports avec un retour plus profond sont utilisés avec les panneaux de verre.

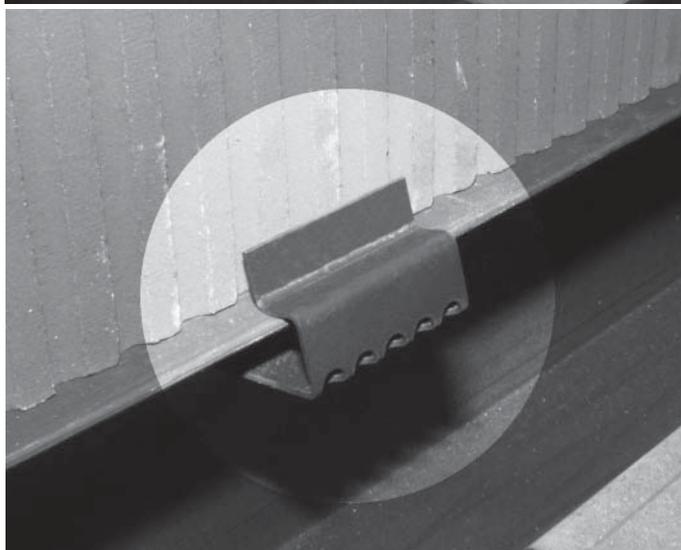
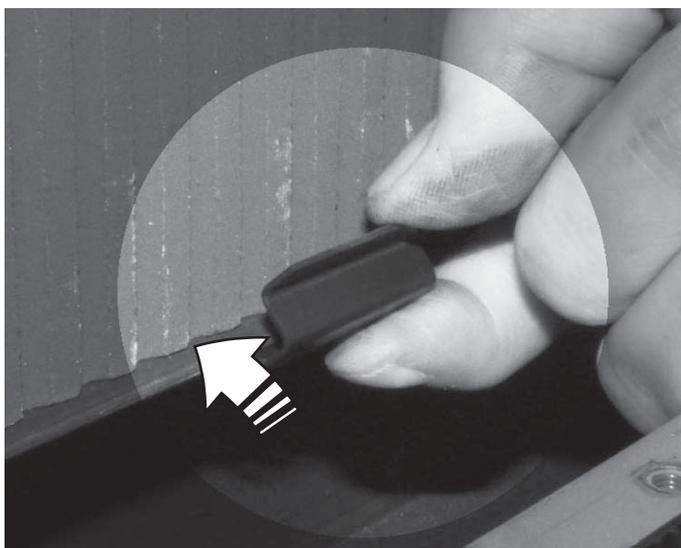


**Support pour panneau de céramique avec un retour moins profond**



**Support pour panneau de verre avec un retour plus profond**

11. Accrochez un support au bas de la paroi contre laquelle le panneau repose et repliez-le par-dessus le rebord contre le bas du panneau.



12. Répétez avec les autres panneaux.

13. Réinstallez le plateau arrière du lit d'alimentation (3 vis).

## Installez Bois de grève Long Beach 1705DWK

### Pièces requises

- Plateforme de métal noir (fournie avec l'appareil)
- Ensemble Bois de grève Long Beach, contenant :
  - ◇ 6 bûches
  - ◇ 10 galets
  - ◇ 1 sac de vermiculite

### Installation

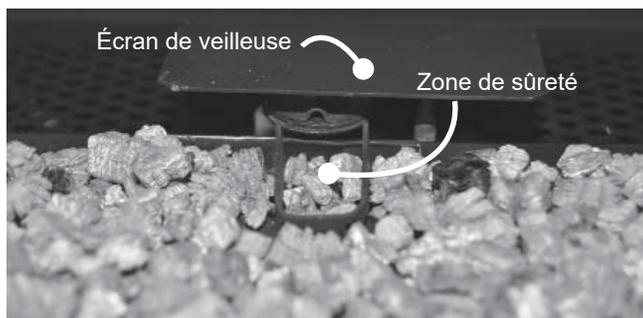
#### Vermiculite

Déballiez soigneusement l'ensemble.

Répartissez la vermiculite à la main sur la surface du brûleur seulement en formant une seule couche de la hauteur approximative des rebords du brûleur. **Ne versez pas à partir du sac et n'en mettez pas trop pour ne pas bloquer les orifices du brûleur.**



**NOTE :** Assurez-vous que l'espace sous l'écran de veilleuse soit libre de vermiculite. Vous pouvez en mettre un peu dans la zone de sûreté de la veilleuse délimitée par une pièce de métal.

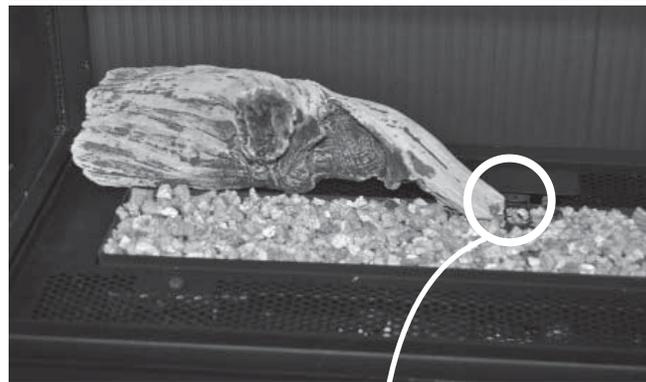
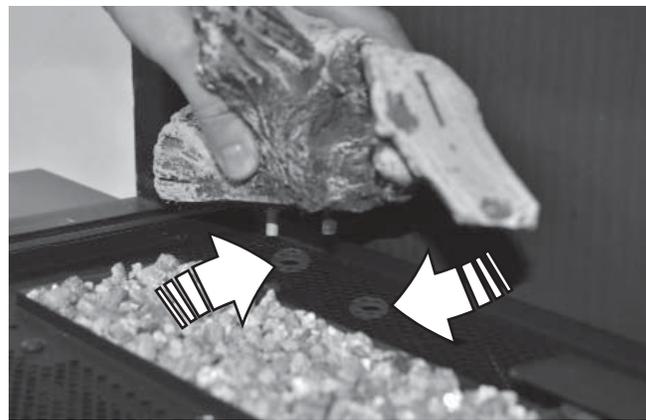


### Bûches et galets

Chaque bûche est équipée de cheville(s) pour vous aider à la localiser sur le plateau. Installez les bûches tel qu'indiqué ci-dessous en utilisant les **trous ronds**.



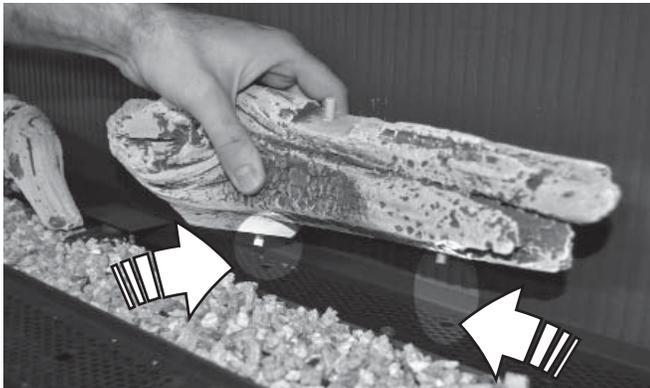
1. Placez la bûche de gauche sur le plateau tel qu'indiqué. Son bout étroit repose sur la vermiculite à côté de la zone de sûreté de la veilleuse.



2. Placez la bûche avant à gauche tel qu'indiqué.



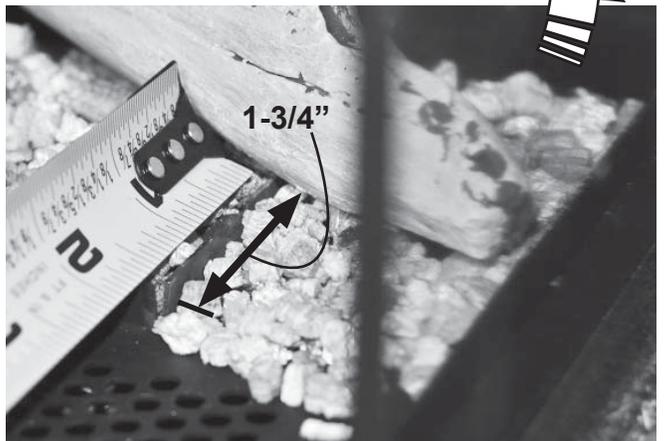
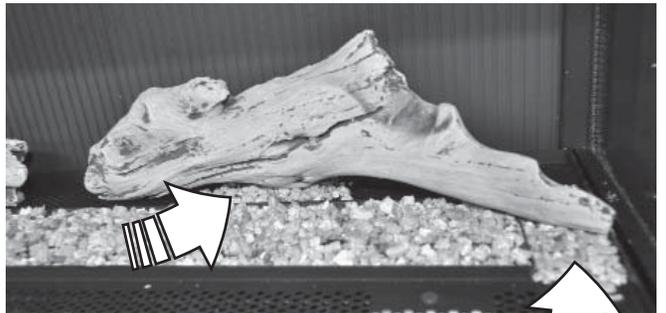
3. Placez la bûche arrière au centre tel qu'indiqué.



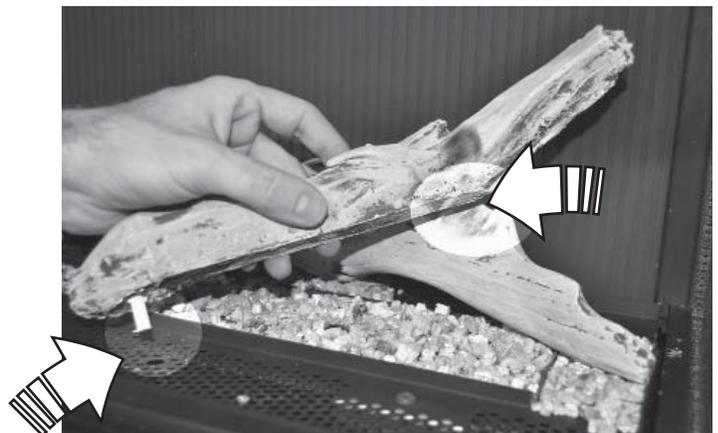
4. Ajoutez de la vermiculite sur le plateau à l'arrière et sur le bout droit tel qu'indiqué. Cette vermiculite servira de support pour la bûche suivante.



5. Placez la bûche arrière droite tel qu'indiqué. Le bout étroit de la bûche repose en travers du coin du brûleur, soit 1-3/4 pouce de bord avant du brûleur.



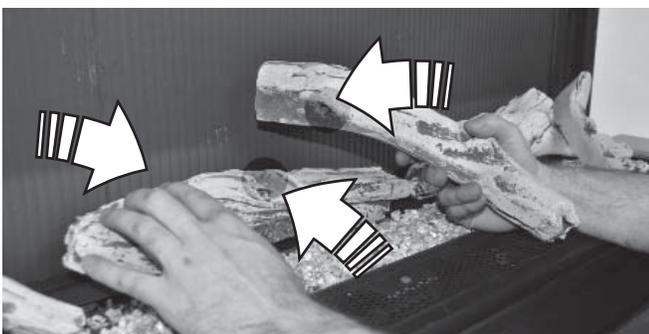
6. Placez la bûche de croisement droite sur l'encoche de la bûche arrière tel qu'indiqué en vous assurant qu'elle est fermement bien en place.



## INSTALLATION



7. Avec une main, pivotez légèrement la bûche arrière du centre et posez-y la bûche de croisement du centre tel qu'indiqué.



### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous qu'aucunes particules de vermiculite ne soient laissées dans les environs du foyer afin d'éviter qu'elles ne soient avalées par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

8. Ajoutez de la vermiculite autour des bûches si désiré, sur les plateaux à l'extérieur du brûleur.



9. Placez les galets sur les plateaux tel qu'indiqué ci-dessous.



Bois de grève Long Beach installé

## Installez Verre Décoratif Murano 2200DGM

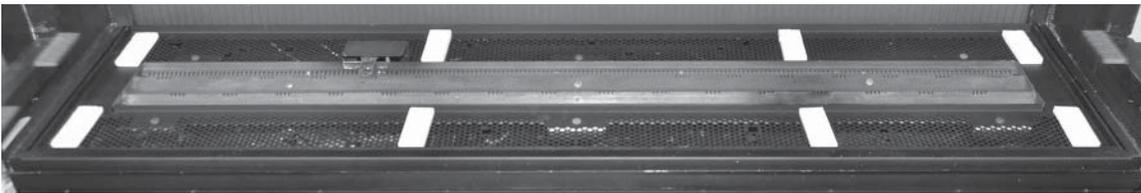
### Pièces requises

- Ensemble Verre Décoratif Murano, contenant :
  - ◇ 1 demie-plateforme de verre avant
  - ◇ 1 demie-plateforme de verre arrière
  - ◇ 1 sac d'éclats de verre
  - ◇ 8 cales de céramique

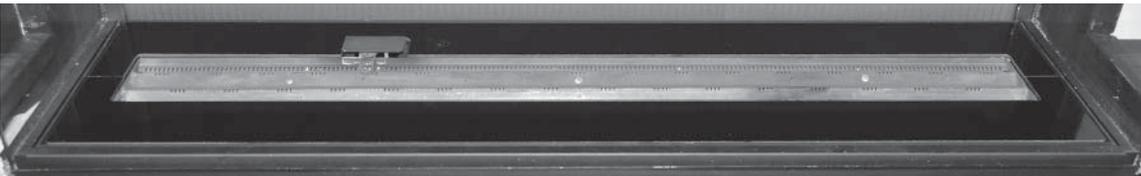
### Installation

Déballer l'ensemble avec soin.

1. Installez les 8 cales de céramique sur les plateaux autour du brûleur tel qu'indiqué. Les cales servent de support pour soulever la plateforme de verre.

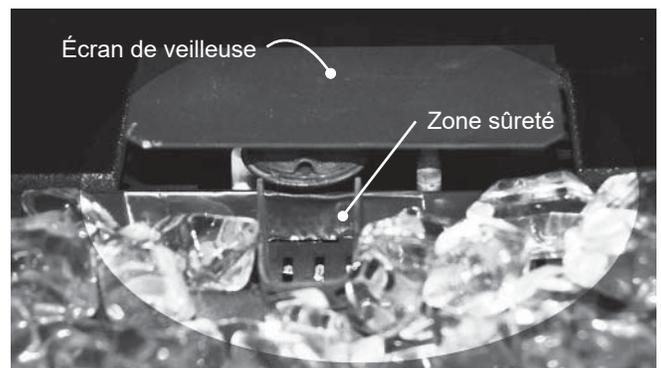


2. Installez les demies-plateformes devant et derrière le brûleur, côté lisse sur le dessus. Celle de l'arrière est coupée pour la veilleuse.



3. Répandez soigneusement à la main les éclats de verre sur la surface du brûleur formant une simple couche. Ne versez pas à partir du sac et ne pas trop remplir pour éviter de bloquer les orifices du brûleur.

**NOTE :** Assurez-vous que l'espace **SOUS** l'écran de veilleuse et **DANS** la zone de sûreté ne contient pas d'éclats de verre.



Verre Décoratif Murano installé

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous qu'aucuns éclats de verre ne soient laissés dans les environs du foyer afin d'éviter qu'ils ne soient avalés par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

**IMPORTANT :** Homologué pour usage qu'avec les éclats de verre fournis avec votre foyer Valor. L'utilisation d'autres marques d'éclats de verre peut endommager votre foyer et rendre la garantie nulle.

## Installez Verre Décoratif 2200DGS

### Pièces requises

- Ensemble Verre Décoratif Murano, contenant :
  - ◇ 4 sacs d'éclats de verre

### Installation

Déballer l'ensemble avec soin.

Répartir soigneusement à la main les éclats de verre sur la surface du brûleur et sur les plateaux autour du brûleur. Utilisez le contenu d'un sac pour le brûleur, d'un sac pour le plateau arrière et d'un sac pour le



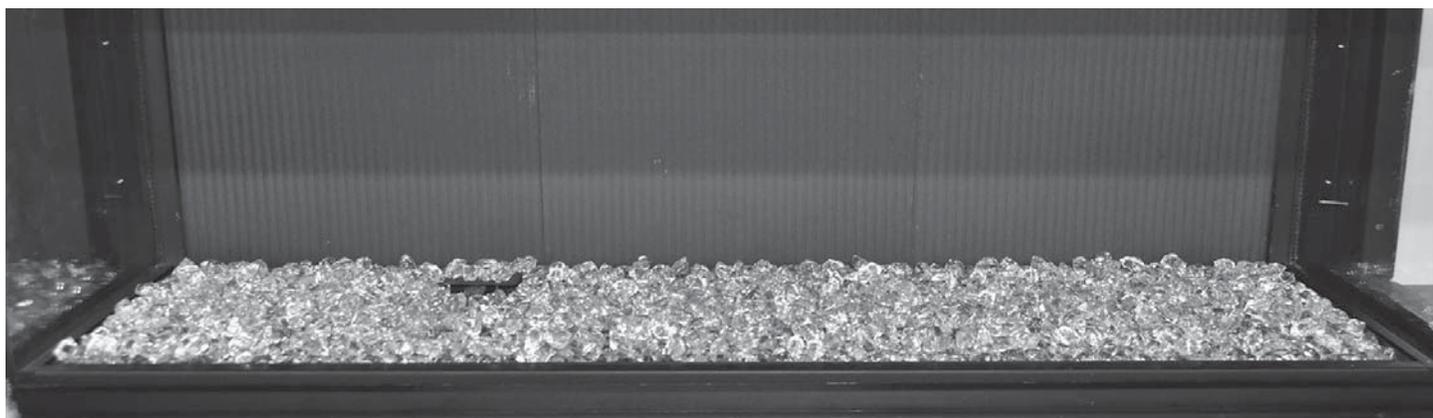
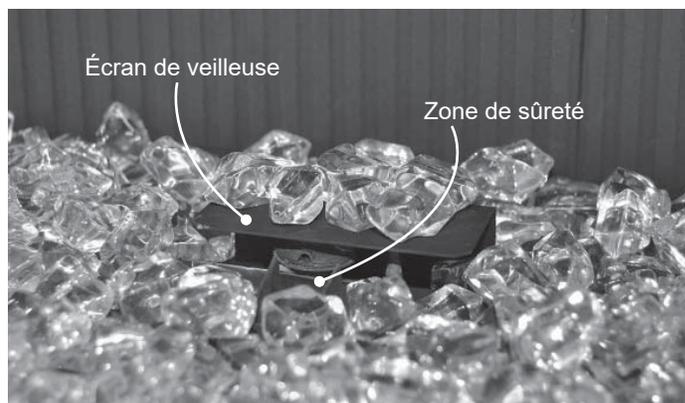
plateau avant. Le dernier sac pour cacher les bords du brûleur. **Ne versez pas à partir du sac et ne pas trop remplir pour éviter de bloquer les orifices du brûleur.**

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous qu'aucuns éclats de verre ne soient laissés dans les environs du foyer afin d'éviter qu'ils ne soient avalés par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

**IMPORTANT :** Homologué pour usage qu'avec les éclats de verre fournis avec votre foyer Valor. L'utilisation d'autres marques d'éclats de verre peut endommager votre foyer et rendre la garantie nulle.

**NOTE :** Assurez-vous que l'espace **SOUS** l'écran de veilleuse et **DANS** la zone de sûreté ne contient pas d'éclats de verre.



Verre Décoratif installé

# INSTALLATION

## Installez Bois fendus 1700SWK

### Pièces requises

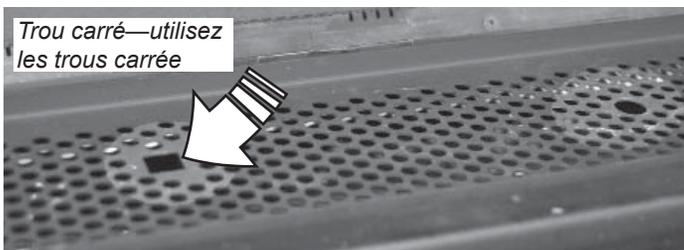
- L'ensemble Bois fendus comprenant :
  - ◇ 1 sac d'éclats de bois en céramique
  - ◇ 1 sac de braise en céramique
  - ◇ 11 bûches en céramique

### Installation

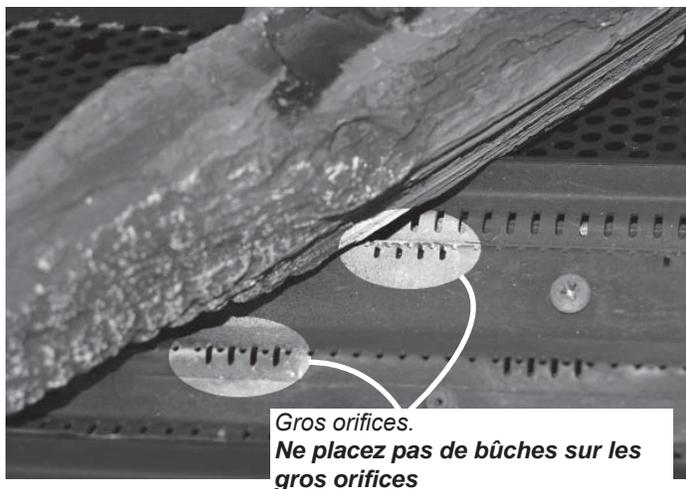
Déballer l'ensemble avec soin.

### Bûches, braise et éclats de bois

Certaines bûches sont marquées avec un numéro pour faciliter leur identification. Elles ont également des chevilles pour les fixer dans les trous CARRÉS des plateaux.



Quelques bûches chevauchent le brûleur; assurez-vous qu'elles reposent au-dessus des petits orifices du brûleur plutôt qu'au-dessus des gros orifices.



# INSTALLATION

1. Installez les bûches selon les images ci-dessous. Consultez l'image des bûches installées aux pages suivantes. Placez les bûches dans l'ordre suivant : bûche 1, 2, 3, 4, 6, 5, 7, 9, 8, 10 et 11.

**Notes**

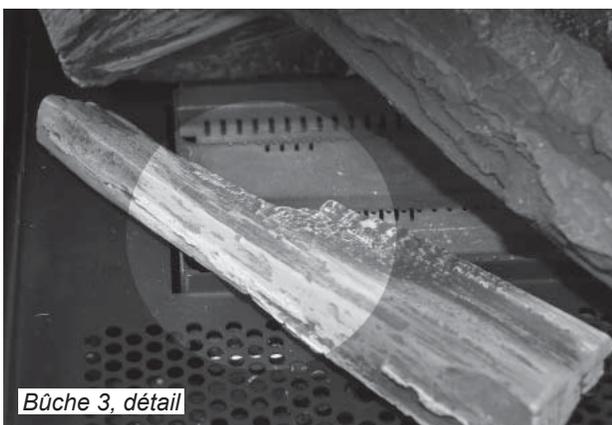
- ◇ Bûche 1 repose sur le plateau.



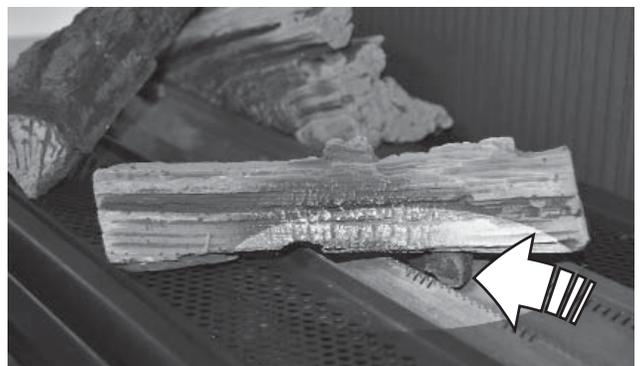
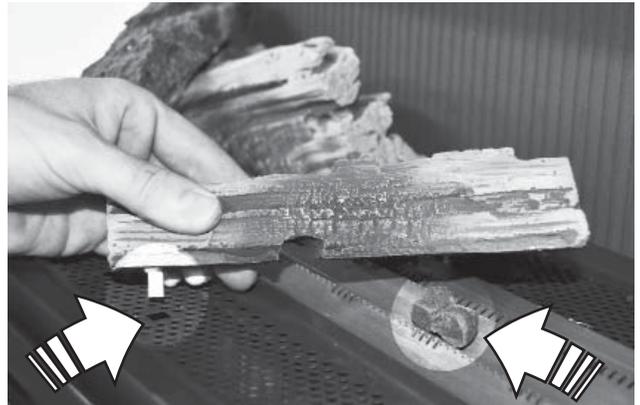
- ◇ Bûche 2 repose sur l'encoche de la bûche 1.



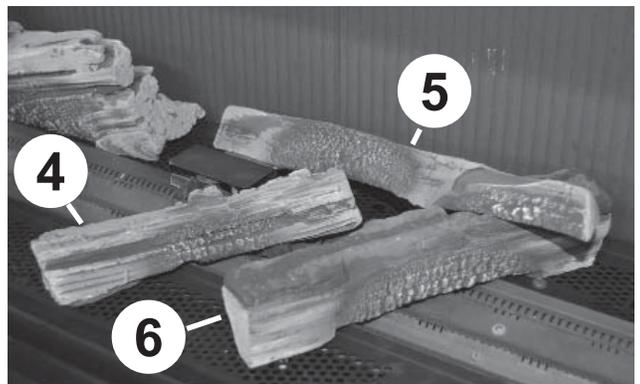
- ◇ Bûche 3 repose sur le coin du brûleur.



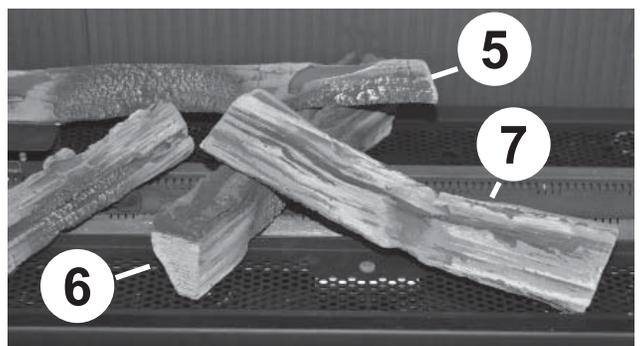
- ◇ Bûche 4 chevauche le brûleur, repose sur deux morceaux de braise—ne couvrez pas les gros orifices.



- ◇ Bûche 6 chevauche le brûleur—ne couvrez pas les gros orifices.  
◇ Bûche 5 repose sur l'encoche arrière de la bûche 6.



- ◇ Bûche 7 repose sur l'encoche avant de la bûche 6.

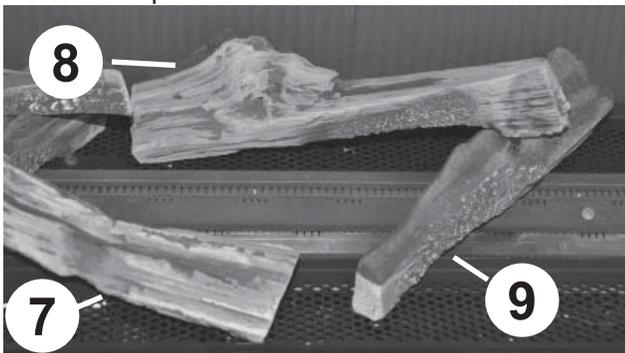


# INSTALLATION

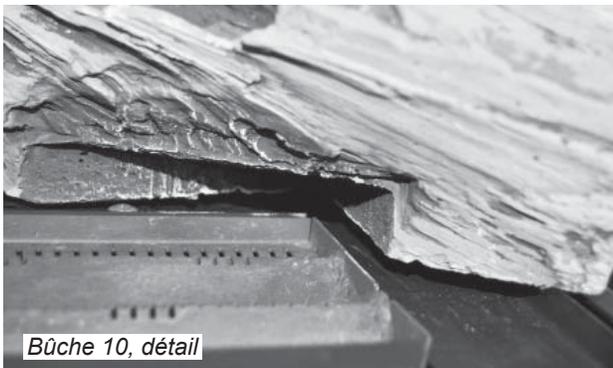
- ◇ Bûche 9 chevauche le brûleur—ne couvrez pas les gros orifices.



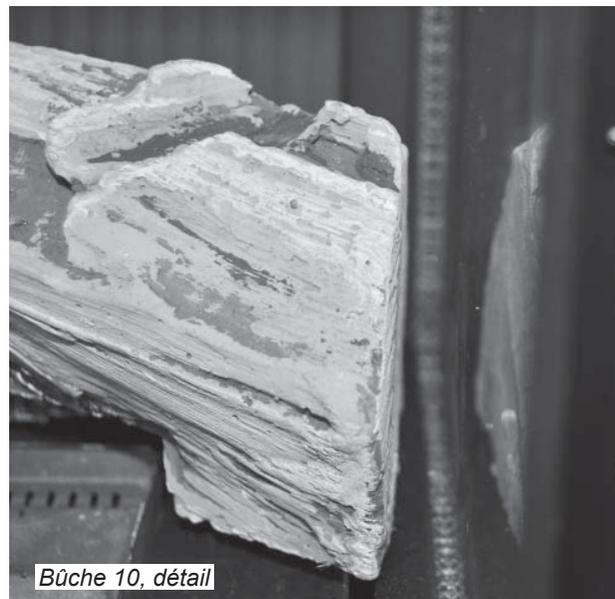
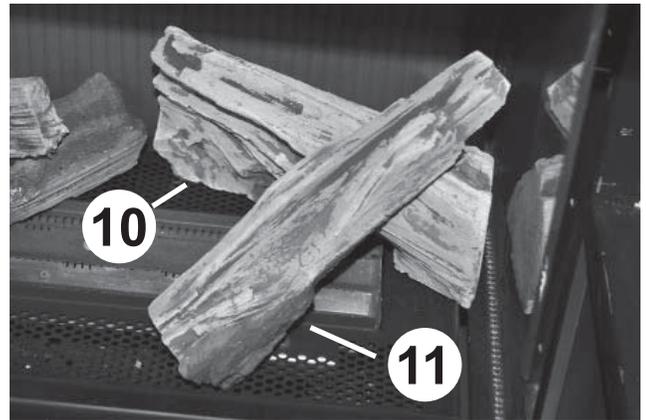
- ◇ Bûche 8 repose sur l'encoche de la bûche 9.



- ◇ Bûche 10 repose sur bord arrière et droit du plateau surplombant le coin du brûleur. **Note : le côté droit de la bûche NE TOUCHE PAS à la fenêtre.**

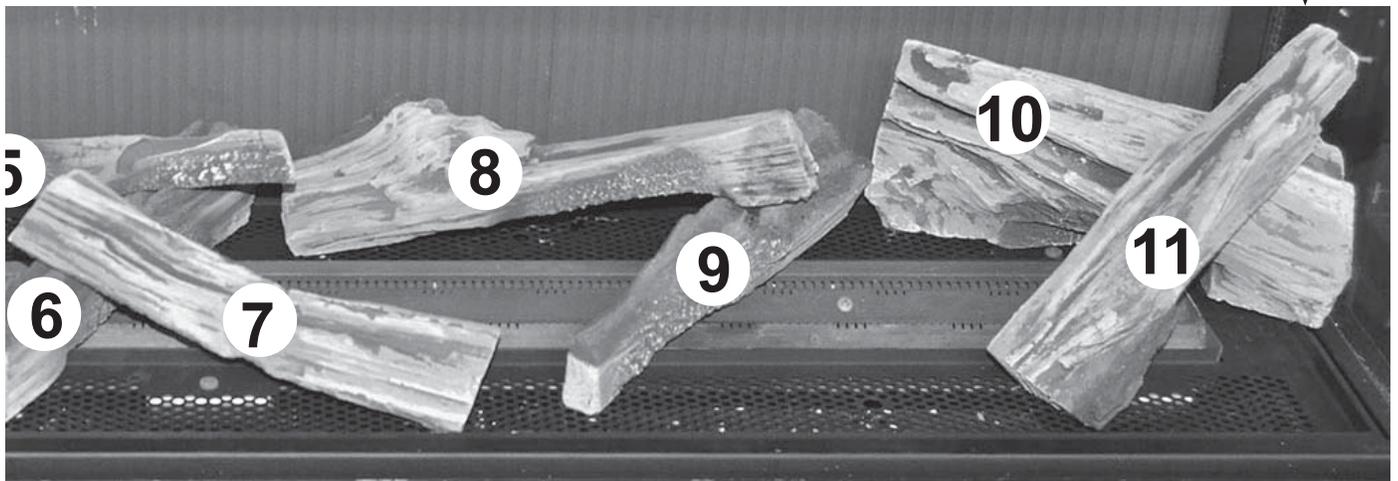
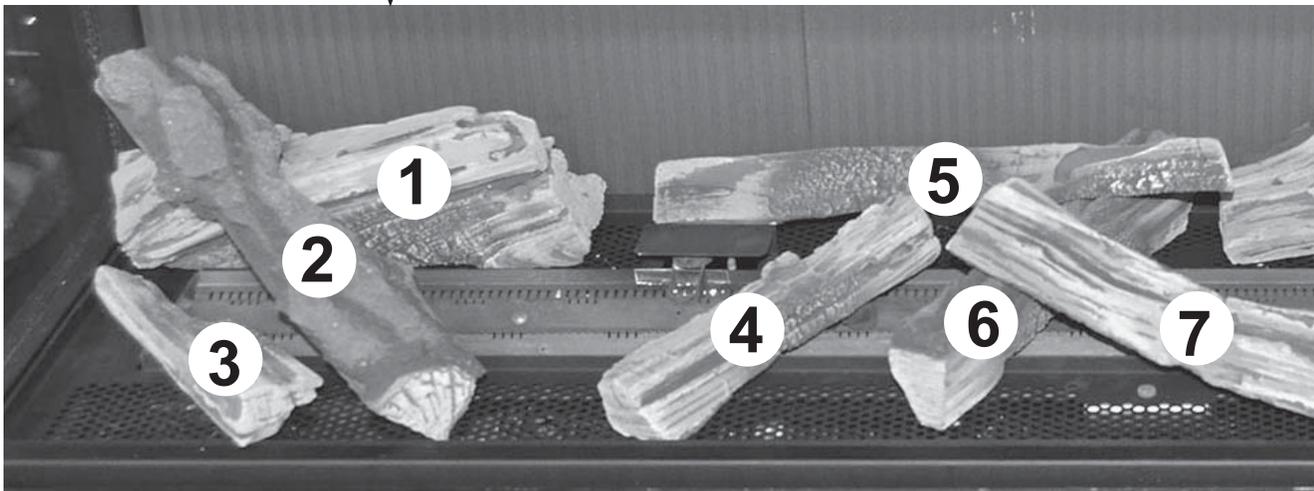
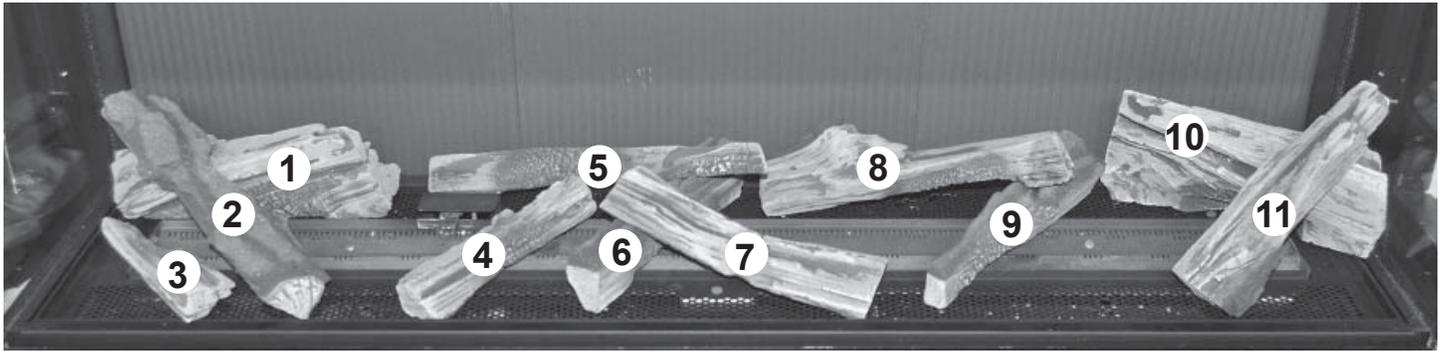


- ◇ Bûche 11 repose sur l'encoche de la bûche 10.



# INSTALLATION

Bûches installées



## INSTALLATION

2. Répandez soigneusement à la main les braises sur une seule couche d'épaisseur sur la surface du brûleur entre les bûches. **Ne pas verser à partir du sac et ne pas empiler les braises afin d'éviter de bloquer les orifices du brûleur.**

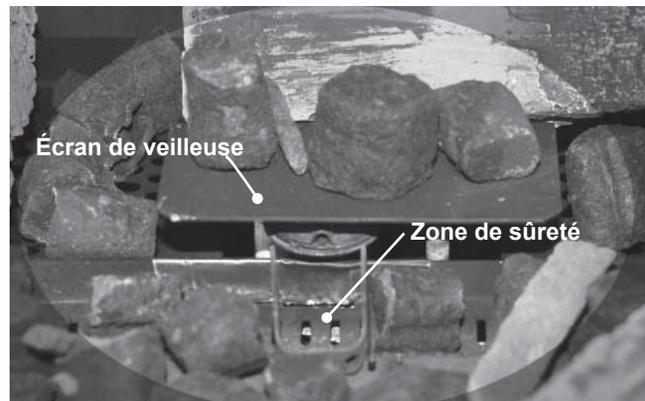


3. De la braise peut être ajoutée sur le plateau pour cacher le bord du brûleur ou les trous ronds encore visibles.



1700SWK installé

4. Répandez des éclats de céramique sur les braises.  
**NOTE :** Assurez-vous que l'espace **SOUS** l'écran de veilleuse et **DANS** la zone de sûreté ne contient pas d'éclats ni de braise.



### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous que ni braises ni éclats ne soient laissés dans les environs du foyer afin d'éviter qu'ils ne soient avalés par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

**IMPORTANT:** Homologué pour usage seulement avec les braises et éclats de céramique fournis avec votre foyer Valor. L'utilisation d'autres produits peut endommager votre foyer et rendre la garantie nulle.

## Installez Pierres et gravier 1714RSS

### Pièces requises

- Ensemble pierres et gravier, contenant :
  - ◇ 1 sac de gravier noir 3/4 po
  - ◇ 1 sac de gravier gris 3/4 po
  - ◇ 5 morceaux de bois en céramique
  - ◇ 34 pierres en céramique

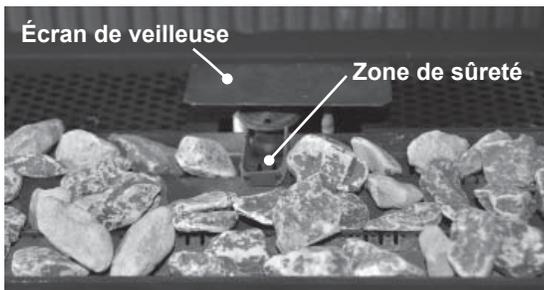
### Installation

Déballer l'ensemble avec soin.

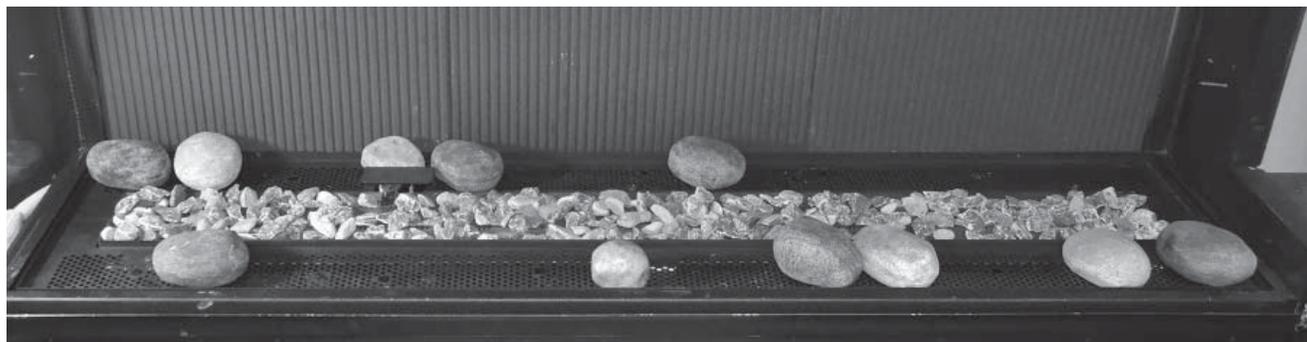
1. Mélangez le gravier noir et gris et distribuez-le à la main en une couche seulement sur le brûleur autour des trois pierres. **Ne pas vider à partir du sac et ne en mettre trop afin d'éviter de bloquer les orifices du brûleur!**



**NOTE:** Assurez-vous que l'espace **SOUS** l'écran de veilleuse et **DANS** la zone de sûreté ne contient pas de gravier. **Ne mettez pas de galet ou gravier sur l'écran de veilleuse!**



2. Disposez les pierres sur le plateau autour du lit de gravier tel qu'indiqué. Ces pierres serviront de support aux morceaux de bois. N'importe quelles des pierres de l'ensemble peuvent être utilisées.



3. Placez les morceaux de bois sur les pierres tel qu'indiqué.

**Note :** La position des morceaux de bois est spécifiée pour obtenir un aspect des flammes optimal. Les morceaux de bois ne devraient pas être à plat sur le lit de gravier. Leurs positions permettent à l'air de circuler en-dessous.

- a) Placez un des morceaux en S tel qu'indiqué.



- b) Placez un court morceau en Y sur les pierres derrière l'écran de la veilleuse; reposez l'autre bout sur le lit de gravier.



# INSTALLATION

c) Placez un long morceau en Y tel qu'indiqué.



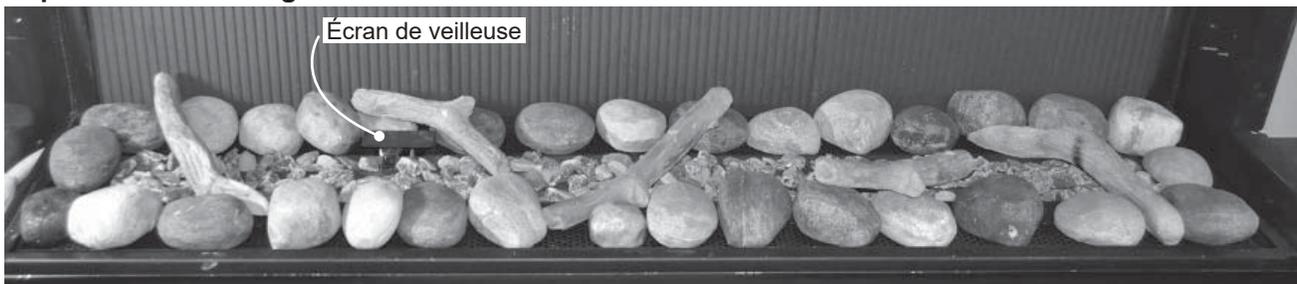
d) Placez un autre court morceau en Y tel qu'indiqué.



e) Placez l'autre morceau en S tel qu'indiqué.



4. Disposez les pierres qui restent, au choix, sur le plateau autour du lit de gravier. **Ne mettez pas de pierre sur l'écran de la veilleuse!** **Ne mettez pas de pierre sur le lit de gravier!**



Positions suggérées pour les pierres autour du gravier

## AVERTISSEMENT

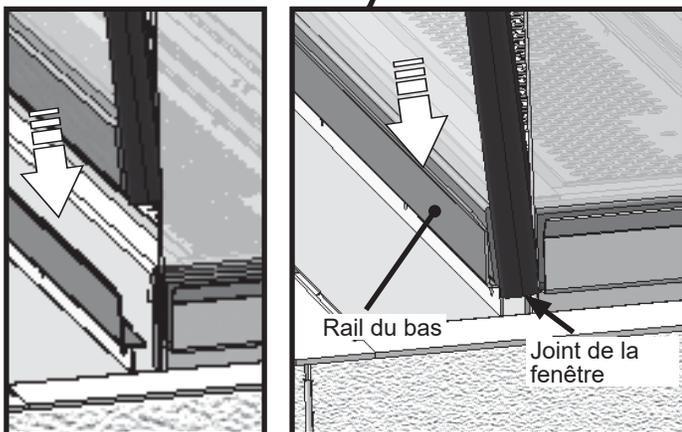
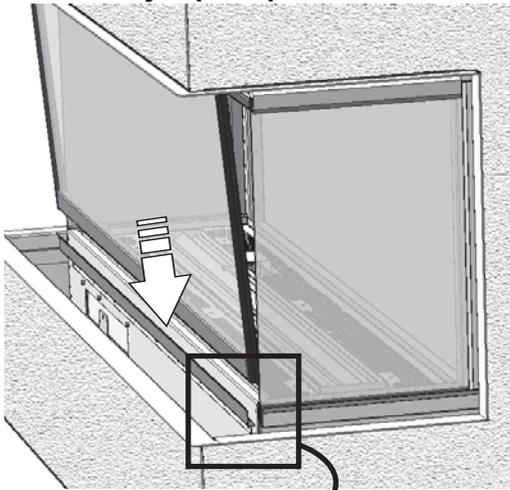
**RISQUE DE SUFFOCATION!** Assurez-vous qu'aucun morceau de gravier ne soit laissé dans les environs du foyer afin d'éviter qu'il ne soit avalé par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur soigneusement autour du foyer après l'installation.

**IMPORTANT:** Homologué pour usage seulement avec le gravier fourni avec votre foyer Valor. L'utilisation d'autres marques ou type de gravier peut endommager votre foyer et rendre la garantie nulle.

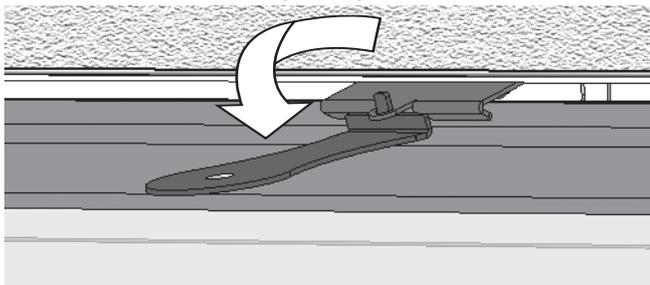
La position de ces pierres "accessoires" peut varier tout en respectant les consignes précédentes.

## Réinstallez la fenêtre

1. Enlevez toute particule du lit d'alimentation qui serait tombée dans le rail au bas de la fenêtre.
2. Assurez-vous que le joint de tissu soit bien en place au bas de la fenêtre.
3. Placez la fenêtre derrière la paroi avant du foyer et insérez-la dans le rail au bas de l'ouverture.
4. Poussez le haut de la fenêtre contre la boîte de foyer. **Assurez-vous que la fenêtre soit centrée sur la boîte de foyer pour pouvoir bien la sceller.**



5. Tout en tenant la fenêtre d'une main, accrochez la poignée de fenêtre à un des leviers à ressort et tirez le levier vers le bas pour l'accrocher à la bordure noire de la fenêtre. Répétez pour l'autre levier.



## ⚠ DANGER

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

Pour une opération sécuritaire :

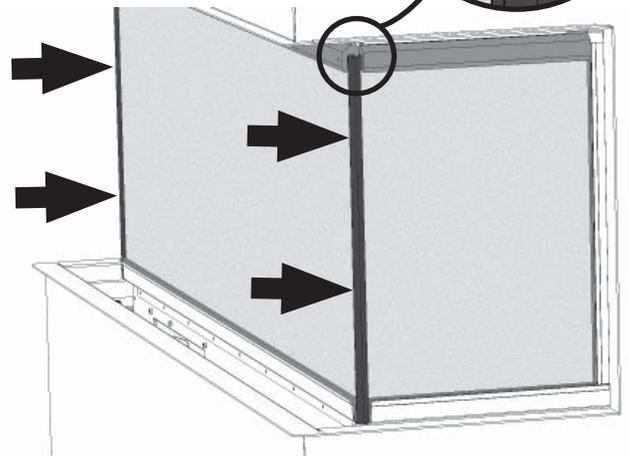
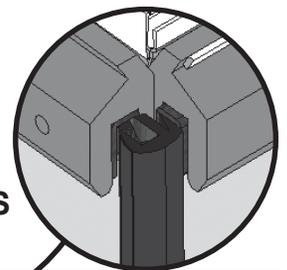
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien ancrée dans la rainure support du bas;
- Assurez-vous que les leviers soient bien accrochés aux languettes du cadre de fenêtre;
- Tirez le dessus de la fenêtre et relâchez-le pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte de la fenêtre peut permettre la fuite de monoxyde de carbone, affecter le rendement du foyer, endommager ses pièces, causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses. Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

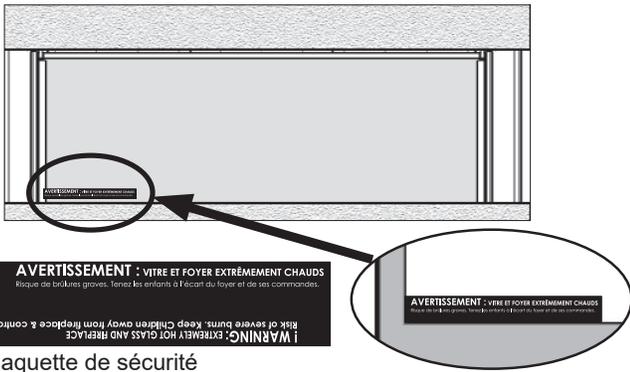
6. Appuyez fermement avec les mains autour de la fenêtre, **particulièrement sur les bords du dessus et des côtés** afin de vous assurer que la fenêtre est bien scellée à la boîte de foyer.

**ASSUREZ-VOUS QUE LES JOINTS DE SILICONE DE CHAQUE CÔTÉ DE LA VITRE SOIENT SCELLÉS SUR TOUTE LEUR LONGUEUR AUX VITRES DES CÔTÉS!**



# INSTALLATION

7. Si la plaquette de sécurité a été enlevée du bas de la fenêtre avant, réinstallez-la en la glissant entre la vitre et la bordure tel qu'indiqué.



## Installez le Porte-piles et l'Interrupteur Mural RBWSK (exigé)

La trousse Porte-piles et Interrupteur mural RBWSK est fournie avec le foyer. Elle se branche au récepteur dans le foyer.

**Veillez noter que les piles NE PEUVENT PAS être utilisées dans le récepteur à l'intérieur de l'appareil. Elles peuvent surchauffer et couler et empêcher l'appareil de fonctionner.**

### Pièces requises

- 4 piles alcalines AA 1.5V fournies avec le foyer
- Trousse Piles de télécommande et Interrupteur mural contenant :
  - ◇ 1 interrupteur mural
  - ◇ 4 longues vis
  - ◇ 1 porte-piles
  - ◇ 1 plaque avec aimants
  - ◇ 1 couvercle de porte-piles
  - ◇ 1 harnais de connexion - 35 pieds
  - ◇ 1 boîte de raccordement
  - ◇ 1 plaque de boîte et vis
  - ◇ 1 attache autobloquante

### Installation

Le récepteur est situé derrière le panneau avant du foyer à droite de la soupape de gaz sous la fenêtre. Il est fixé au panneau avant avec des bandes *Velcro*.

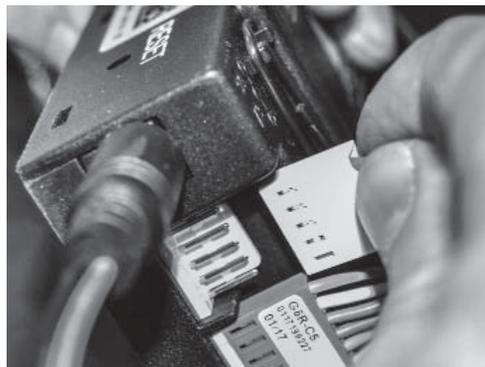
1. Du devant de l'appareil à travers le panneau d'accès aux contrôles, prenez le harnais de connexion inséré de l'arrière et tirez-le vers le récepteur fixé à la paroi avant du foyer.
2. Détachez le récepteur et branchez le câble d'alimentation à la borne du récepteur tel qu'indiqué.



## MISE EN GARDE

**Évitez de faire passer les fils au-dessus de l'appareil.** Faites-les passer de façon à ce qu'ils ne touchent pas l'appareil.

3. Branchez la fiche blanche de connexion à la borne à 5 broches du récepteur tel qu'indiqué.



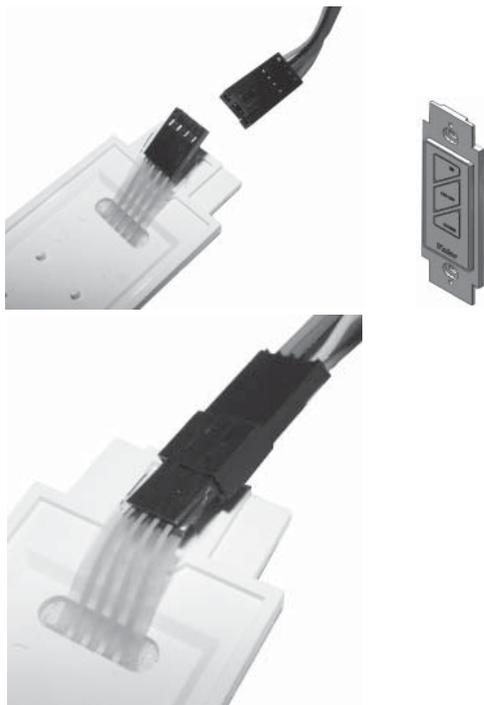
4. Faites passer le fil du harnais de connexion en-dessous de la boîte de foyer et jusqu'à l'endroit où sera monté la boîte de raccordement. Fixez le fil aux poteaux d'encastrement à l'aide de broche isolées (non-incluses).
5. Insérez l'autre bout du harnais de connexion dans une des pinces d'entrées à l'arrière de la boîte de raccordement jusqu'à ce que la gaine du harnais soit pincée tout en laissant assez de longueur dans la boîte pour raccorder le harnais à l'interrupteur et au porte-piles.



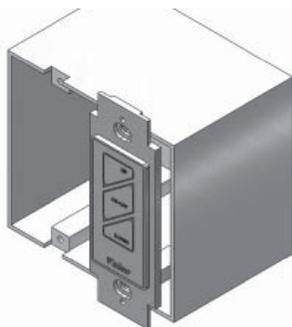
6. Fixez la boîte de raccordement en position finale en utilisant les vis appropriées (non-incluses).

# INSTALLATION

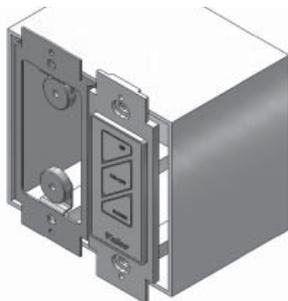
7. Alignez le raccord *Molex* au câble de l'interrupteur et branchez l'interrupteur.



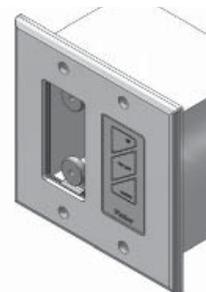
8. Montez l'interrupteur à la boîte de raccordement à l'aide de 2 vis fournies. Note : placez l'interrupteur à gauche ou à droite selon le désir du consommateur.



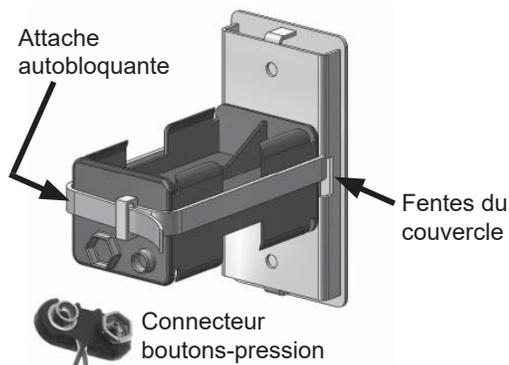
9. Placez la plaque à aimants à côté de l'interrupteur et fixez-la à la boîte de raccordement à l'aide de 2 longues vis fournies.



10. Placez la plaque de la boîte de raccordement et fixez-la à la boîte à l'aide de 4 vis fournies.



11. Insérez l'attache autobloquante dans les deux fentes du couvercle du compartiment à piles.  
12. Placez le porte-piles contre l'arrière du couvercle et fixez-le avec l'attache autobloquante. Laissez l'espace nécessaire pour attacher le connecteur à boutons-pression du porte-piles.



13. Branchez le connecteur à boutons-pression, insérez 4 piles alcalines AA dans le porte-piles (fournies avec le foyer) et insérez le porte-piles à l'intérieur de la boîte de raccordement. Le couvercle du compartiment à piles s'attache à la boîte avec les aimants.



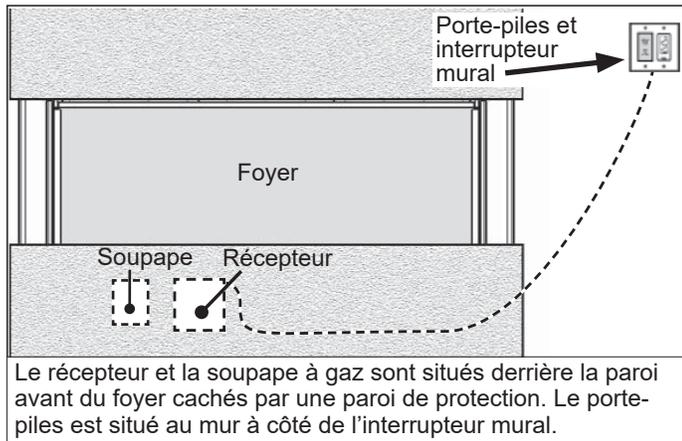
**Note : Ne mettez pas de piles dans le récepteur, seulement dans le porte-piles à côté de l'interrupteur.**

14. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur—voir page 15.

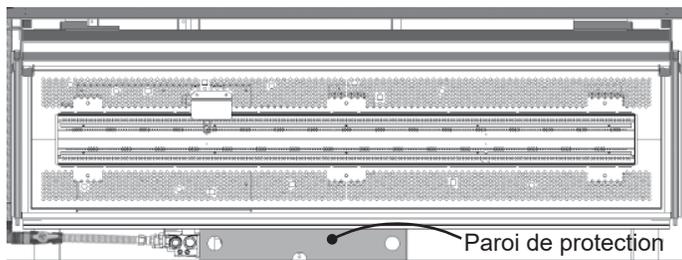


## Synchronisez la télécommande

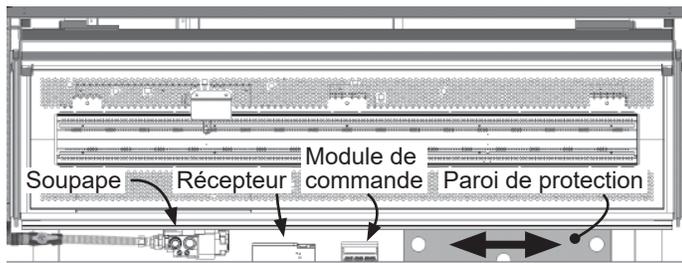
Le récepteur et la manette de télécommande doivent être synchronisés avant d'être utilisés. Le récepteur est situé à l'avant du foyer sous une paroi de protection. Le porte-piles est situé au mur à côté de l'interrupteur mural.



1. Insérez une pile 9 V **alcaline** dans la manette.
2. Derrière la paroi avant de l'appareil, glissez la paroi de protection vers la droite et repérez le récepteur.

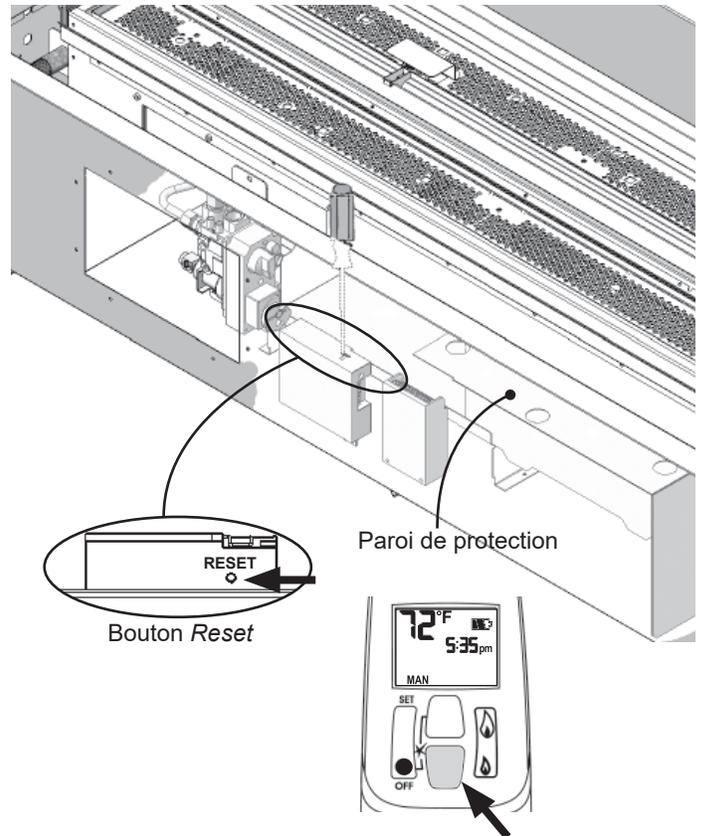


Vu du haut—Paroi de protection fermée



Vu du haut—Glissez la paroi de protection vers la droite

3. Sur le dessus du récepteur se trouve le bouton *Reset*.
4. À l'aide d'un objet pointu, pressez et maintenez le bouton *RESET* jusqu'à ce que un court et un long bips se fassent entendre. Relâchez le bouton après le long bip.



5. Dans les 20 secondes suivantes, pressez sur le bouton de la petite flamme sur la manette jusqu'à ce que vous entendiez deux courts bips confirmant la synchronisation.
6. La télécommande est maintenant prête à être utilisée. Cette procédure n'est effectuée qu'une seule fois avant d'utiliser la télécommande. La synchronisation n'est pas affectée par le changement des piles.
7. Remettez la paroi de protection en place par-dessus la soupape, le récepteur et le module de commande.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**REMETTEZ TOUJOURS EN PLACE LA PAROI DE PROTECTION par-dessus la soupape, le récepteur et le module de commande!** Autrement ces dispositifs peuvent surchauffer et empêcher le foyer de fonctionner.

# INSTALLATION

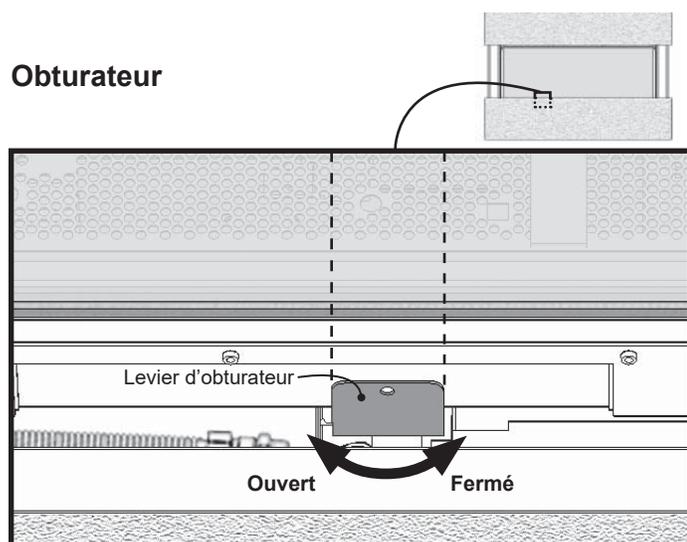
## Vérifiez l'opération

À l'aide de la télécommande, augmentez et diminuez la hauteur des flammes pour vous assurer que la portée maximale des réglages fonctionne bien—voir les directives d'utilisation de la télécommande aux pages 9–14.

## Réglez l'aération (si nécessaire)

Allumez le foyer et laissez-le réchauffer pendant 10 à 15 minutes afin d'évaluer la disposition visuelle des flammes. Le brûleur est muni d'un obturateur réglable permettant le contrôle de l'aération primaire. L'obturateur est réglé à un certain degré d'aération à l'usine lors de la fabrication. Ce réglage donnera le rendement optimal pour la majorité des installations.

Dépendamment du lit d'alimentation utilisé, de l'altitude et autres considérations, l'aspect des flammes peut être amélioré en changeant le réglage de l'aération. La nécessité de changer le réglage devrait être déterminée seulement après avoir fait fonctionner l'appareil avec le lit d'alimentation, les panneaux, la fenêtre installés et après avoir évalué l'aspect des flammes suivant un réchauffement de 15 minutes.



**L'augmentation de l'aération (ouvert)** rendra les flammes plus transparentes et bleues et le rougeoiement des éléments de céramique sera plus apparent.

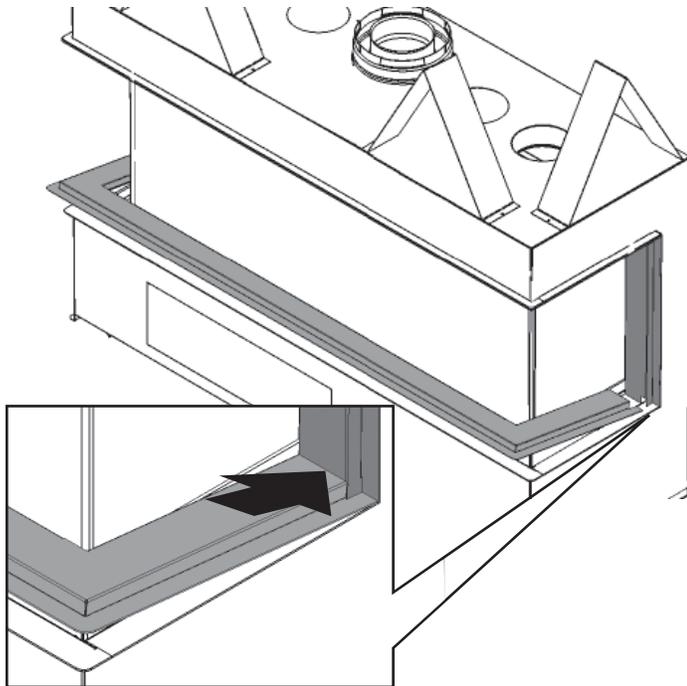
**La réduction de l'aération (fermé)** rendra les flammes plus jaunes ou oranges et le rougeoiement des éléments de céramique sera moins apparent.

***Trop peu d'aération peut causer la formation de carbone noir qui s'accumulera dans la boîte de foyer.***

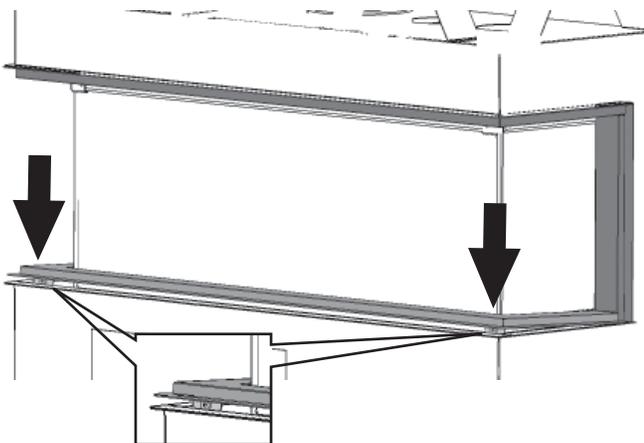
Pour accéder à l'obturateur, enlevez le pare-étincelles. Le levier de l'obturateur est situé juste au-dessus de la soupape de gaz. Réglez l'obturateur en pivotant le levier à gauche ou à droite.

### Réinstallez la base noire

1. En tenant la base plus haute à l'avant, aboutez ses extrémités contre les montants noirs de chaque côté de la fenêtre.



2. Poussez la base vers le bas tout en vous assurant que les aimants en-dessous soient placés derrière la paroi avant du foyer.

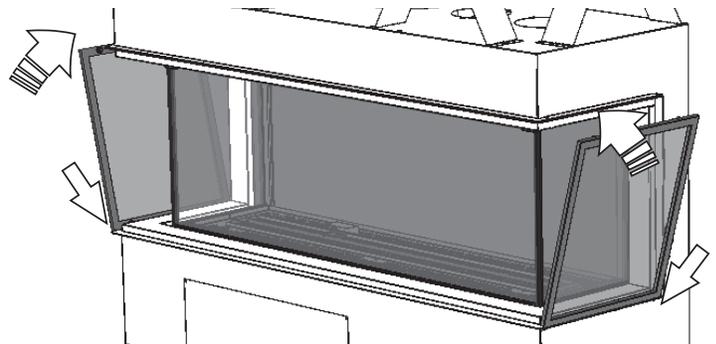


### Installez le pare-étincelles

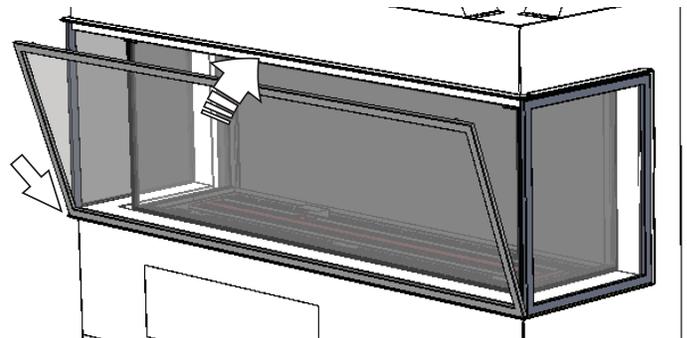
#### ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**, assurez-vous que le pare-étincelles soit réinstallé sur le foyer après l'entretien.

1. En commençant par les sections des côtés, placez chacune des sections, aimants vers l'intérieur, sur le rebord de la base noire; fixez le bas d'abord puis le haut.



2. Placez la section avant, aimants vers l'intérieur, sur le rebord de la base noire; fixez le bas puis le haut au foyer. Notez que la bordure de la section avant du pare-étincelles couvre la bordure des sections des côtés.



### Installez le support mural pour la manette

La télécommande inclut un réceptacle mural pour sa manette. L'installation du réceptacle est offerte si le consommateur le désire. Pour installer le réceptacle, décidez de l'endroit où il devra être situé et installez-le avec la quincaillerie fournie avec le kit. Consultez le schéma ci-contre pour connaître les installations possibles. Prenez note que le réceptacle peut être fixé à la base d'une plaque d'interrupteur déjà installée.

**IMPORTANT.** L'endroit où sera rangée la manette est important afin d'assurer la température constante. Nous recommandons que la manette soit située entre 3 et 15 pieds (0,9 à 4,6 m) de l'appareil **mais pas directement au-dessus**. Également, il est important de ne pas ranger la manette près d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil; ceci affecterait son détecteur de température.

# SCHÉMA DES CONNEXIONS

**INSTALLATEUR  
QUALIFIÉ**

NOTE - TOUS LES FILS SONT SPÉCIFIQUES À CET APPAREIL ET NE DEVRAIENT ÊTRE REMPLACÉS QUE PAR DE L'ÉQUIPEMENT ORIGINAL DU FABRICANT

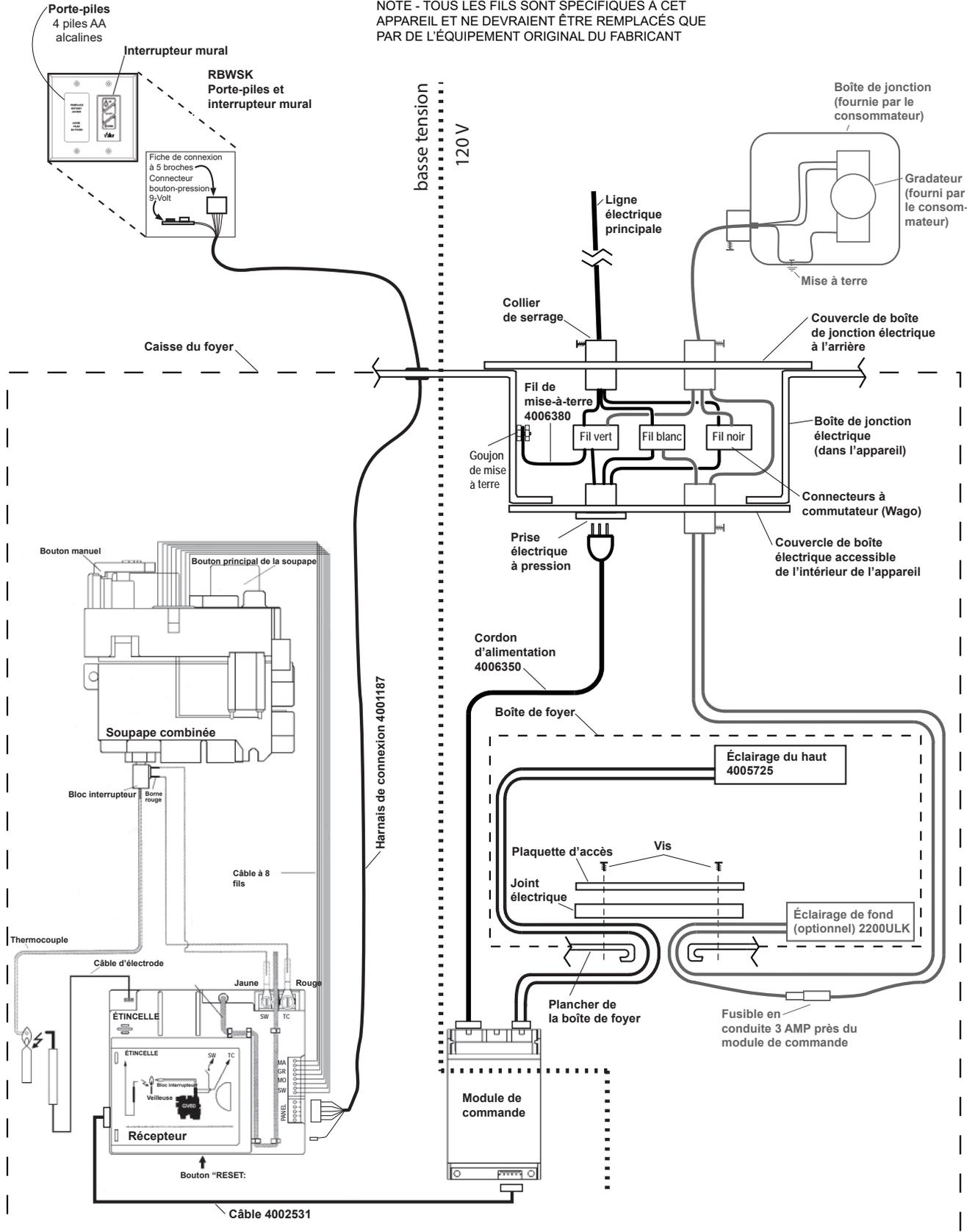


Schéma des connexions SérieLX2

# ACCESSOIRES D'ÉVACUATION HOMOLOGUÉS

Accessoires d'évacuation homologués pour foyers Valor 2200J												
Description des produits		Code de produits / disponibilité par fabricant										
		DURA-VENT 4 x 6-5/8"	DURA-VENT 5 x 8"	SELKIRK	ICC EXCEL DIRECT	SECURE VENT	RLH INDUSTRIES	AMERIVENT	MILES INDUSTRIES	BDM		
Capuchons de sortie	Horizontal	Coaxial standard	46DVA-HC	58DVA-HC	4DT-HC	—	—	—	—	658DVK2	940160	
		Coaxial deluxe	—	—	—	—	—	—	4DHCS square	—	940160	
		Coaxial grands vents	—	—	—	—	SV4CHC	—	—	—	—	
	Vertical	Coaxial standard	46DVA-VC	58DVA-VC	4DT-VT	TM-4VT	—	HSDV4658- 1313	4DVC	—	940264	
		Coaxial grands vents	46DVA-VCH	58DVA-VCH	—	—	SV4CGV		—		4DH-1313	940364
		Coaxial allongé	46DVA-VCE	58DVA-VCE	—	—	—		—		—	940206LP
	Périscopique, élévation 14"		—	—	4DT-ST14	TM-4ST14	—	—	4D14S	—	94040614	
Périscopique, élévation 36"		—	—	4DT-ST36	TM-4ST36	—	—	4D36S	—	94040636		
Conduits de longueurs ajustables et extensions 4" x 6-5/8"	Galvanisé ou noir	46DVA-08A 46DVA-08AB (3" to 7")	—	4DT-ADJ 4DT-ADJ(B)	—	—	—	4D7A or 4D7AB (3" to 5")	—	94610608 (4" to 8-1/2")		
	Galvanisé ou noir	46DVA-16A 46DVA-16AB (3" to 14-1/2")	—	—	—	SV4LA SV4LBA	—	4D12A or 4D12AB (3" to 10")	—	94610616 (4" to 16")		
	Galvanisé ou noir	46DVA-17TA 46DVA-17TAB (11" to 17")	—	—	TC-4DLT TC-4DLTB	SV4LA12 SV4LBA12	—	4D16A or 4D16AB (3" to 14")	—	—		
	Galvanisé ou noir	46DVA-24TA 46DVA-24TAB (17" to 24")	—	—	—	SV4LA24 SV4LBA24	—	4D26A or 4D26AB (3" to 24")	—	—		
	Flex coaxial	46DVA-48FF 46DVA-120FF	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Coudes DV 45°	Galvanisé	46DVA-E45	58DVA-E45	—	TE-4DE45	—	—	4D45L	—	94620645	
Noir		46DVA-E45B	58DVA-E45B	—	TE-4DE45B	SV4EBR45	—	4D45LB	—	94620645B		
Joint articulé galvanisé		—	—	4DT-EL45	—	SV4E45	—	—	—	—		
Joint articulé noir		—	—	4DT-EL45(B)	—	SV4EB45	—	—	—	—		
Coudes DV 90°	Galvanisé	46DVA-E90	58DVA-E90	—	TE-4DE90	—	—	4D90L	—	—		
	Noir	46DAV-E90B	58DAV-E90B	—	TE-4DE90B	SV4EBR90	—	4D90LB	—	—		
	Joint articulé galvanisé	—	—	4DT-EL90	—	SV4E90	—	—	—	94620690		
	Joint articulé noir	—	—	4DT-EL90(B)	—	SV4EB90	—	—	—	94620690B		

# ACCESSOIRES D'ÉVACUATION HOMOLOGUÉS

INSTALLATEUR  
QUALIFIÉ

Description des produits			Code de produits / disponibilité par fabricant								
			DURA-VENT 4 x 6-5/8"	DURA-VENT 5 x 8"	SELKIRK	ICC EXCEL DIRECT	SECURE VENT	RLH INDUSTRIES	AMERIVENT	MILES INDUSTRIES	BDM
Conduits 4" sur 6 5/8" (ø int. x ø ext.)	Longueur de 6"	Galvanisé	46DVA-06	58DVA-06	4DT-06	TC-4DL6	SV4L6	—	—	—	94610606
		Noir	46DVA-06B	58DVA-06B	4DT-06(B)	TC-4DL6B	SV4LB6	—	—	—	90410606B
	Longueur de 7"	Galvanisé	—	—	—	—	—	—	4D7	—	—
		Noir	—	—	—	—	—	—	4D7B	—	—
	Longueur de 9"	Galvanisé	46DVA-09	58DVA-09	4DT-09	—	—	—	—	—	94610609
		Noir	46DVA-09B	58DVA-09B	4DT-09(B)	—	—	—	—	—	94610609B
	Longueur de 12"	Galvanisé	46DVA-12	58DVA-12	4DT-12	TC-4DL1	SV4L12	—	4D12	—	94610612
		Noir	46DVA-12B	58DVA-12B	4DT-12(B)	TC-4DL1B	SV4LB12	—	4D12B	—	94610612B
	Longueur de 18"	Galvanisé	46DVA-18	58DVA-18	4DT-18	—	—	—	—	—	94610618
		Noir	46DVA-18B	58DVA-18B	4DT-18(B)	—	—	—	—	—	94610618B
	Longueur de 24"	Galvanisé	46DVA-24	58DVA-24	4DT-24	TC-4DL2	SV4L24	—	4D2	—	94610624
		Noir	46DVA-24B	58DVA-24B	4DT-24(B)	TC-4DL2B	SV4LB24	—	4D2B	—	94610624B
	Longueur de 36"	Galvanisé	46DVA-36	58DVA-36	4DT-36	—	SV4L36	—	4D3	—	94610636
		Noir	46DVA-36B	58DVA-36B	4DT-36(B)	—	SV4LB36	—	4D3B	—	94610636B
Longueur de 48"	Galvanisé	46DVA-48	58DVA-48	4DT-48	TC-4DL4	SV4L48	—	4D4	—	94610648	
	Noir	46DVA-48B	58DVA-48B	4DT-48(B)	TC-4DL4B	SV4LB48	—	4D4B	—	94610648B	
Solins	Solin 0/12-6/12		46DVA-F6	58DVA-F6	4DT-AF6	TF-4FA	SV4FA	—	4DF (0/12-5/12)	—	949606012
	Solin 7/12-12/12		46DVA-F12	58DVA-F12	4DT-AF12	TF-4FB	SV4B	—	4DF12 (6/12-12/12)	—	949606712
	Solins plat		46DVA-FF	58DVA-FF	—	TF-4F	SV4F	—	—	559FSK	949606001
	Solins pour cheminée de maçonnerie		—	—	—	TF-4MF	—	—	—	—	—
	Solins, nouveau parement		—	—	—	—	—	—	—	658NSFK	—
Accessoires pour système d'évacuation	Fourreau		46DVA-WT	58DVA-WT	4DT-WT	TM-4WT	SV4RSM	—	4DWT	—	949064U
	Collier tempête		46DVA-SC	58DVA-SC	4DT-SC	TM-SC	SV4AC	—	4DSC	—	94960608
	Plaque décorative		46DVA-DC	58DVA-DC	4DT-CS	TM-4TR	SV4PF	—	4DFPB	—	94940612
	Boîte-support pour plafond cathédrale		46DVA-CS	58DVA-CS	4DT-CCS	—	—	—	4DRSB	—	949506KT
	Coupe-feu de plafond / support de plancher		46DVA-FS	58DVA-FS	4DT-FS	TM-CS	SV4BF	—	4DFSP	—	94980612
							SV4SD				
	Coupe-feu radiant d'entretoit		—	—	—	TM-4AS	—	—	4DAIS12 (12")	—	94930620A
									4DAIS36 (36")		
	Courroie de suspension		46DVA-WS	58DVA-WS	4DTWS	TM-WS	—	—	4DWS	—	949164
	Écarteurs pour vinyle		46DVA-VSS	58DVA-VSS	4DT-VS	TM-VSS	SV4VS	—	4DHVS	—	94800615S
Courroie pour coudes / Support pour décalage		46DVA-ES	58DVA-ES	4DT-OS	TM-OS	—	—	—	—	949264	
Grillage de sortie		46DVA-WG	58DVA-WG	—	—	—	—	—	845TG	940164SHRD	
									658TG		

- Notes:
1. Suivez les directives d'installation fournies avec les produits de chaque fabricant.
  2. **A moins d'avis contraire**, tous les produits listés ci-dessus doivent être utilisés avec des conduits 4 po sur 6-5/8 po.
  3. **Ne combinez pas les conduits de différents fabricants.**
  4. Les capuchons de sortie fabriqués par RLH Industries ou American Metal Products font partie de la collection *Homestyle Chimney* et peuvent être commandés dans les finitions suivantes : a) aluminium; b) peint noir; c) cuivre.

## COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS

### Exigences relatives à l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et à l'affichage aux sorties d'évacuation pour l'État du Massachusetts

Les exigences suivantes s'appliquent à tous les appareils à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur installés dans une habitation, édifice ou structure utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles, incluant les propriétés du Commonwealth, et lorsque la sortie d'évacuation est placée à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau du sol, incluant mais non limité aux terrasses et porches :

**1. INSTALLATION DE DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE.** Au moment de l'installation d'un appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur, le plombier ou le technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et d'une pile de secours est installé et raccordé à un circuit électrique par raccordement fixe sur le même étage sur lequel l'appareil à gaz doit être installé. De plus, le plombier ou technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et à raccordement fixe ou à pile se trouve sur chacun des étages de l'habitation, édifice ou structure dans lequel l'appareil à gaz doit être installé. Le propriétaire de l'habitation, édifice ou structure est responsable de retenir les services de professionnels qualifiés et agréés pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone à raccordement fixe.

a. Dans le cas où l'appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur serait installé dans un espace restreint ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone à raccordement fixe muni d'une alarme et d'une pile de secours peut être installé à l'étage adjacent.

b. Dans le cas où le propriétaire ne peut répondre aux exigences pour cette subdivision au moment de l'installation, il a trente (30) jours pour satisfaire aux conditions énoncées ci-dessus et doit, pendant la période en question de trente (30) jours, faire installer un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et fonctionnant à piles.

**2. DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE HOMOLOGUÉS.** Tous les détecteurs de monoxyde de carbone requis par les présentes doivent

répondre aux exigences de NFPA 720 et doivent être homologués IAS et classifiés selon ANSI/UL 2034.

**3. AFFICHAGE.** Une plaque d'identification en métal ou plastique doit être fixée de façon permanente à l'extérieur de l'édifice à une hauteur minimale de huit (8) pieds au-dessus du niveau du sol et aligné avec la sortie d'évacuation d'un appareil à gaz à évacuation avec sortie horizontale au mur. Le texte suivant doit être imprimé sur la plaque, en caractères d'au moins un demi (1/2) pouce de hauteur, "GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS".

**4. INSPECTION.** L'installation d'un appareil à gaz à sortie d'évacuation horizontale au mur ne peut être approuvée par l'État ou l'inspecteur de gaz local à moins que l'inspecteur, lors de l'inspection, constate l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et de l'affichage tels qu'exigés par le 248 CMR 5.08(2) (a)1 à 4.

(b) EXEMPTIONS : Les exigences du règlement 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :

1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé "Equipment Not Required To Be Vented" dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et

2. Un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* et installé dans une pièce ou structure séparée d'une habitation, édifice ou structure, utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles.(c) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—FOURNISSANT LE SYSTÈME D'ÉVACUATION POUR APPAREILS À GAZ. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* fournit une configuration de système d'évacuation ou des accessoires d'évacuation avec l'appareil, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :

1. Des instructions détaillées sur la configuration du système d'évacuation ou sur les accessoires d'évacuation; et

2. Un liste complète des pièces requises par la configuration du système d'évacuation ou par le système d'évacuation.

## COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS

(d) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—NE FOURNISSANT PAS LA CONFIGURATION OU LE SYSTÈME D'ÉVACUATION. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion mais identifie un "système d'évacuation spécial", les exigences suivantes doivent être remplies par le fabricant :

1. Les instructions relatives au "système d'évacuation spécial" doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et

2. Le "système d'évacuation spécial" doit être homologué *Product Approved* par le Conseil et les instructions du système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie des instructions d'installation de l'appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved*, des instructions pour le système d'évacuation, des listes de pièces pour les instructions d'évacuation et/ou des instructions de la configuration du système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est complétée.

[Traduction]

**Si vous éprouvez des difficultés avec cet appareil, veuillez communiquer immédiatement avec votre marchand ou votre fournisseur. Ne tentez jamais de réparer cet appareil par vous-même. Les garanties énoncées aux paragraphes 1 et 2 s'appliquent uniquement au propriétaire initial de cet appareil; elles ne sont pas transférables et sont sujettes aux conditions et restrictions énoncées aux paragraphes 3, 4 et 5. Veuillez vous familiariser avec ces conditions et restrictions et suivez-en strictement les directives.**



**1. Garantie prolongée**

Pour une période d'au plus dix (10) ans, Miles Industries Ltd. (la "Compagnie") ou son distributeur désigné, à sa discrétion, paiera le propriétaire initial pour la réparation ou échangera les pièces ou éléments suivants trouvés défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien :

Pièce ou élément	Couverture	Période maximale de garantie
Caisse extérieure de la boîte de foyer	Corrosion	10 ans
Vitre	Perte d'intégrité structurale	10 ans
Pièces de fonte	Corrosion	10 ans
Boîte de foyer et échangeur de chaleur	Corrosion (mais pas décoloration) causant la perte d'intégrité structurale	10 ans

**2. Garantie de deux (2) ans sur les pièces**

De plus, pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat, la Compagnie, à sa discrétion, peut réparer ou échanger toutes pièces ou éléments non indiqués ci-dessus mais qui pourraient être trouvés *bona fide* défectueux dû à un défaut de matériau ou de fabrication lorsqu'utilisés dans des conditions normales.

**3. Conditions et restrictions**

- a) La carte d'enregistrement doit être complétée par le propriétaire original et retournée à la Compagnie dans les 90 jours suivant la date d'achat. Autrement, le formulaire d'enregistrement de garantie peut être rempli en ligne à [www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com).
- b) L'installation et l'entretien doivent être effectués par un marchand autorisé et compétent, conformément aux instructions d'installation de la Compagnie.
- c) Cette garantie est nulle lorsque l'installation de l'appareil n'est pas faite selon les codes et règlements applicables incluant les codes nationaux et locaux d'installation d'appareils à gaz de même que les codes de construction et de prévention d'incendies.
- d) Le propriétaire doit se conformer aux directives d'opération de l'appareil.
- e) La Compagnie n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre pour l'enlèvement de pièces défectueuses ou la réinstallation de pièces réparées ou remplacées.
- f) Le propriétaire original de l'appareil sera responsable des frais d'expédition pour le remplacement de pièces de même que des frais de déplacement encourus par le réparateur pour effectuer une réparation couverte par la garantie.
- g) Cette garantie s'applique seulement dans les cas d'utilisation non-commerciale et elle est nulle lorsqu'il y a preuve d'abus, d'altérations, d'installation inappropriée, d'accident ou de défaut d'entretien régulier.
- h) Cette garantie ne couvre pas les dommages à l'appareil causés par :
  - i) L'installation, l'opération ou des conditions environnementales inappropriées.
  - ii) L'évacuation inappropriée ou des appareils de la maison se faisant concurrence pour l'air ambiant.
  - iii) Les produits chimiques, l'humidité, la condensation ou le soufre des conduits d'alimentation de gaz en excès des standards acceptables dans l'industrie.
- i) Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la vitre ou aux bûches ou à l'appareil lors du transport.
- j) La Compagnie n'autorise personne, incluant ses distributeurs et marchands, à étendre ou modifier cette garantie et n'assume aucune responsabilité pour dommages directs ou indirects causés par cet appareil. Les lois de l'état ou de la province dans laquelle l'acheteur original vit peuvent lui donner des droits particuliers qui étendent cette garantie et, dans ce cas, la seule obligation de la Compagnie sous cette garantie sera de fournir la main-d'oeuvre et/ou les matériaux selon ces lois.

**4. Libération de responsabilité**

Après deux (2) ans suivant la date d'achat de l'appareil, la Compagnie peut, à sa discrétion, se libérer de toute responsabilité couverte par cette garantie en payant au propriétaire original le prix de grossiste d'une pièce trouvée défectueuse.

**5. Aucune autre garantie**

L'obligation complète de réparer cet appareil est présentée dans cette garantie. Certains états ou provinces peuvent exiger des garanties additionnelles explicites de la part des fabricants mais, en l'absence de telles exigences explicites de la législation, il n'y a aucune autre garantie expresse ou implicite.

	Description	Pièces n°
1	Adaptateur d'évent - convertit à un événement 4 x 6-5/8"	58DVA-X46
2	Fenêtre - côté gauche	4005724
3	Fenêtre - côté droit	4005723
4	Poignée de fenêtre	4006269
5	Leviers à ressort pour fenêtre (2)	4005913
6	Restricteurs d'air (2)	4005911
7	Couvercle pour fils	4006270
8	Joint électrique	4006274
9	Joints pour fenêtres	4006558
10	Brûleur	4006086
11	Obturateur d'air	4005721
12	Écran de veilleuse	4005940BY
13	Plateau, lit d'alimentation - arrière	4005939BY
14	Plateau, lit d'alimentation - avant	4005938BY
15	Joints de silicone pour fenêtre (2)	4005846
16	Fenêtre - avant	4005722
17	Plaquette de sûreté Vitre Chaude	4003093
18	Défecteur d'évacuation	4005903
19	Éclairage d'ambiance - haut	4005725
20	Ampoules halogènes Bi-pin GY6.35 20 W (3)	4005700
21	Plaque verticale gauche	4006955
22	Plaque verticale droite	4006954
23	Plaque du haut	4006956
24	Plaque de base	4006957
25	Pare-étincelles - sections côtés (2)	4006888X
26	Pare-étincelles - section avant	4006887X
27	Module du brûleur - gaz naturel	4006112
	Module du brûleur - gaz propane	4006087
28	Veilleuse complète - gaz naturel	4000727
	Veilleuse complète - gaz propane	4000728
29	Thermocouple	4000061
30	Injecteur de veilleuse n° 51 - gaz naturel	4000735
31	Injecteur de veilleuse n° 30 - gaz propane	4000736
32	Tube de veilleuse	4000732
33	Couvercle veilleuse 2 flammes	4000730
34	Écrou de l'électrode	4001855
35	Électrode	4001856

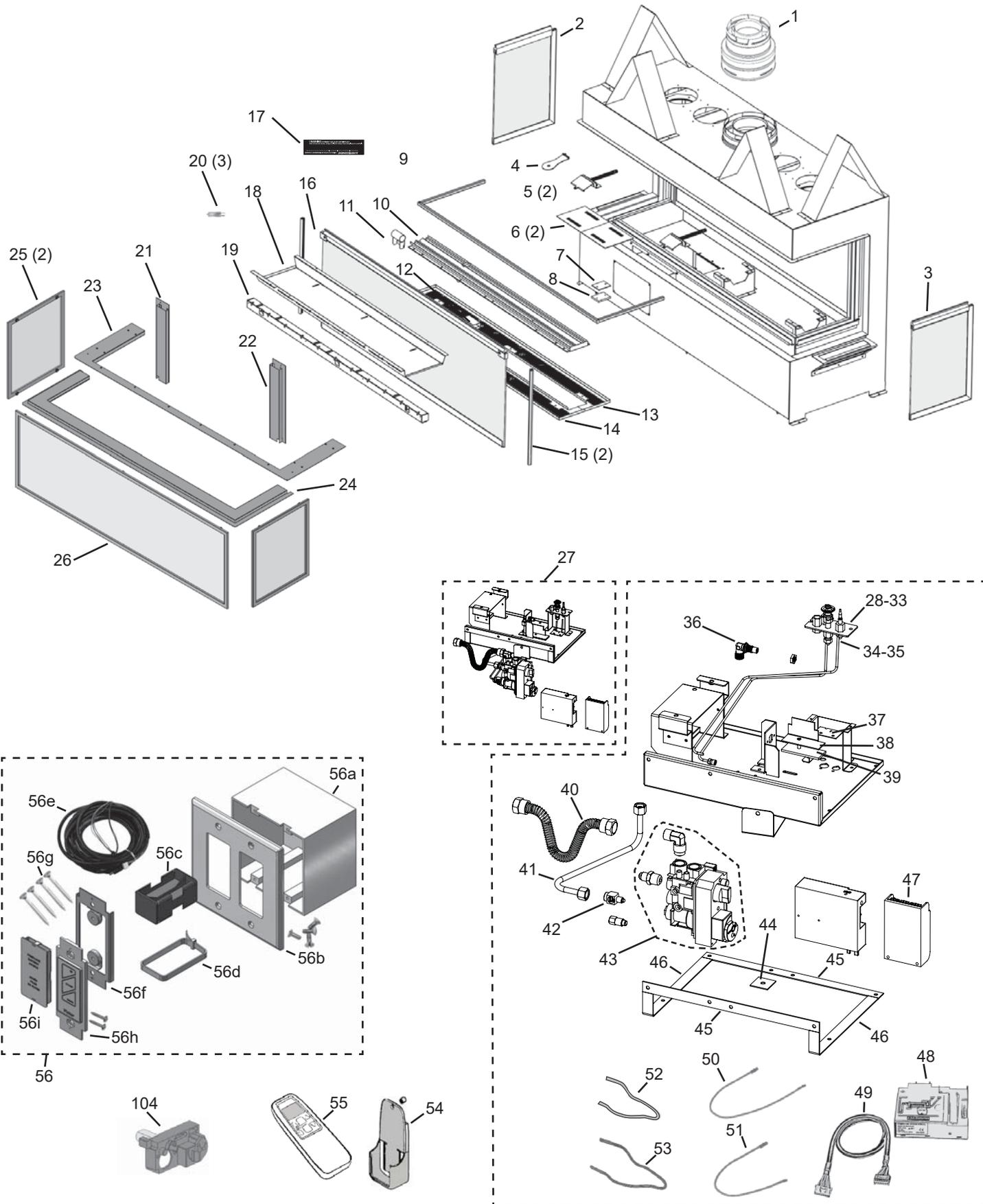
	Description	Pièces n°
36	Injecteur coude 82-1000 - gaz naturel	4003985
	Injecteur coude DMS n° 50 - gaz propane	4006523
37	Plaque d'étanchéité veilleuse	4002910
38	Joint obturateur d'air	4006255
39	Actionneur d'aération	4005935
40	Conduit souple d'acier ACS-375mm-10	4000345
41	Conduite de gaz	4006107
42	Interrupteur thermocouple	4001037
43	Soupape GV60 complète - gaz naturel	4003986X
	Soupape GV60 complète - gaz propane	4003987X
44	Joint en silicone	620C016
45	Joints module brûleur, longs (2)	4006256
46	Joints module brûleur, courts (2)	4006257
47	Module de commande	4002530
48	Récepteur 'MAX' version HX	4002422
49	Harnais de connexion GV60	4001187
50	Câble d'interrupteur jaune	4002096
51	Câble d'interrupteur rouge	4001035
52	Gaine pour fil d'allumage 530 mm	4002244
53	Fil d'allumage 500 mm	4001039
54	Réceptacle pour manette	9000008
55	Manette de télécommande MAX	4002251
56	Piles de télécommande et Interrupteur mural	RBWSK
56a	Boîte de raccordement	4005527
56b	Plaque de boîte et 4 vis	4005526
56c	Porte-piles	4005525
56d	Attache autobloquante	4005524
56e	Harnais de connexion	4005523
56f	Plaque avec aimants	4005391
56g	Longues vis (4)	4001444
56h	Interrupteur mural avec 2 vis	4005522
56i	Couvercle du porte-piles	4005390
57	Panneaux de céramique - ensembles	
	Cannelés noirs	2200FBL
	Calcaires	2200LML
58	Panneau arrière—centre	
	Cannelés noirs	4003955
	Calcaire	4005779

## PIÈCES

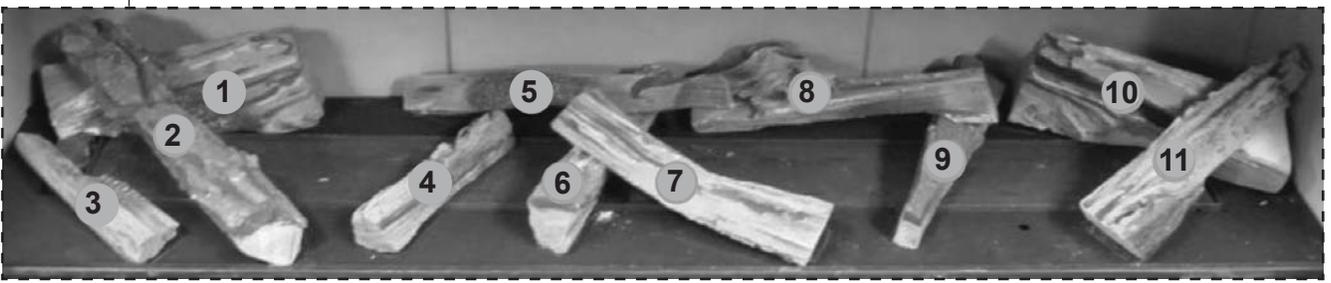
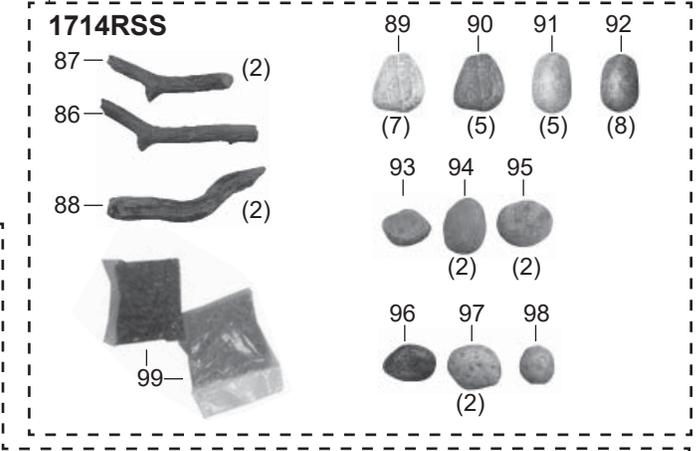
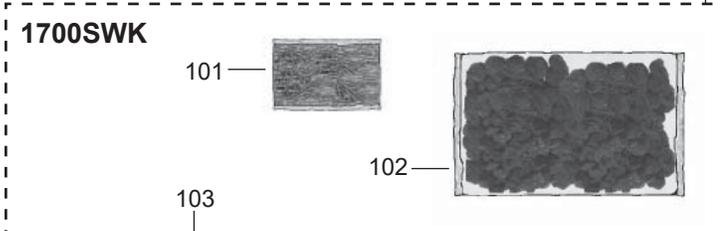
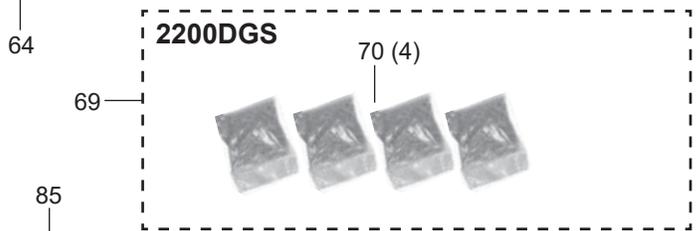
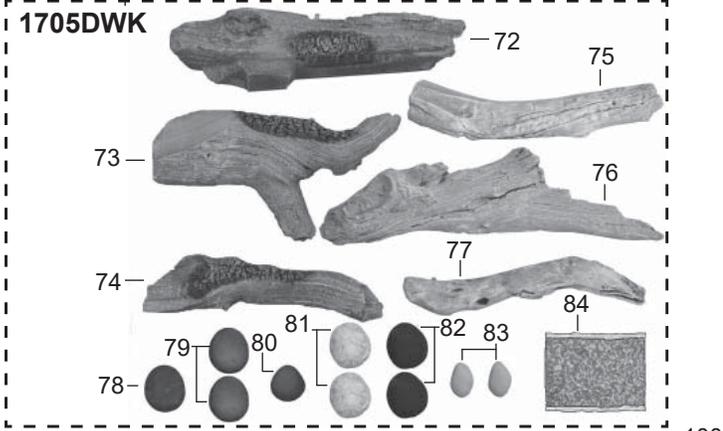
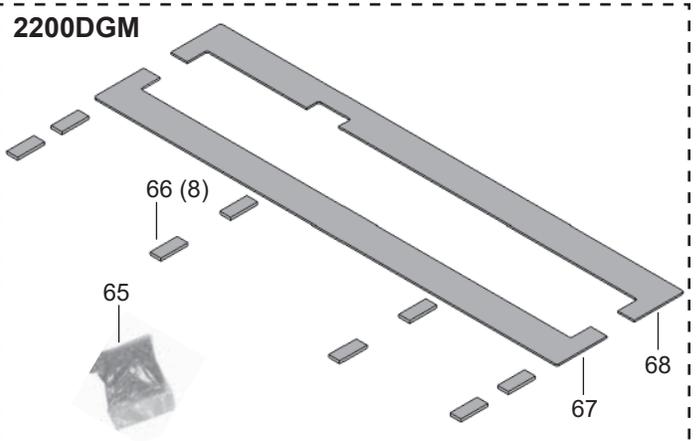
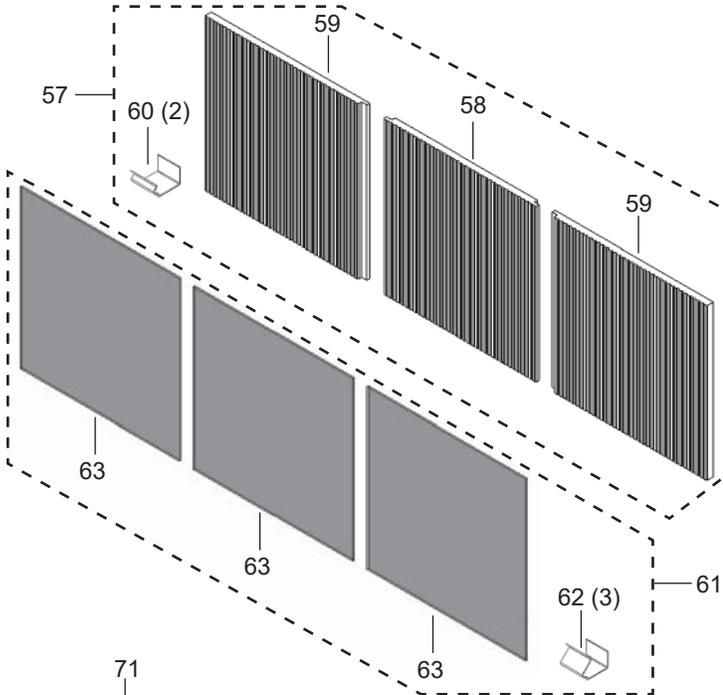
	Description	Pièces n°
59	Panneau arrière—côtés	
	Cannelés noirs (2)	4003727
	Calcaire (2)	4005778
60	Supports - panneaux de céramique	
	Cannelés noirs (2)	4006499X
	Calcaire (2)	4006499X
61	Panneaux de verre - ensemble	2200RGL
62	Supports - panneaux de verre (3)	4006500X
63	Panneaux individuels - verre (3)	4005845
64	Ensemble Verre décoratif Murano	2200DGM
65	Éclats de verre 1/2" (1 sac)	4004521
66	Cales de céramique 1/4" (8)	4006367
67	Plateforme de verre - avant	4005729
68	Plateforme de verre - arrière	4005738
69	Ensemble Verre décoratif	2200DGS
70	Éclats de verre 1/2" (4 sacs)	4004521
71	Bois de grève Long Beach	1705DWK
72	Bûche arrière	4002938
73	Bûche arrière gauche	4002965
74	Bûche avant gauche	4002967
75	Bûche de croisement centre	4003721
76	Bûche arrière droite	4003928
77	Bûche de croisement droite	4003929
78	Galet brun	4003082
79	Galets gris (2)	4003083
80	Petit galet gris	4003086
81	Galets blancs (2)	4003084
82	Galets noirs (2)	4003085
83	Petits galets beiges (2)	4003087
84	Sac de vermiculite grade 1A	4002940
85	Ensemble pierres et gravier céramique	1714RSS
86	Morceau de bois en S	4001827
87	Morceau de bois en Y - court (2)	4001827S
88	Morceau de bois en Y - long (2)	4001828
89	Pierre gris pâle S4-A (7)	4002338
90	Pierre gris foncé S4-A (5)	4002339
91	Pierre gris pâle S4-B (5)	4002340
92	Pierre gris foncé S4-B (8)	4002341
93	Pierre n° 7	4002650
94	Pierre n° 9	4002652
95	Pierre n° 11	4002654
96	Pierre n° 14	4002657

	Description	Pièces n°
97	Pierre n° 16	4002659
98	Pierre n° 17	4002660
99	Gravier 3/4" - gris, noir 0,5lb chacun	4004792
100	Ensemble Bois fendu	1700SWK
101	Éclats de céramique gris, sac	4005813
102	Braises, sac	4006134
103	Bois fendus	4006196
	Bûche n° 1	4006122
	Bûche n° 2	4006123
	Bûche n° 3	4006124
	Bûche n° 4	4006125
	Bûche n° 5	4006126
	Bûche n° 6	4006127
	Bûche n° 7	4006128
	Bûche n° 8	4006129
	Bûche n° 9	4006130
	Bûche n° 10	4006131
	Bûche n° 11	4006132
104	Trousse de réparation GV60	4004544

# PIÈCES



**PIÈCES**



## Merci ...

...d'avoir choisi un produit Valor de Miles Industries. Votre nouveau foyer à gaz radiant est un appareil technique qui doit être installé par un installateur qualifié.

**Remplissez le formulaire ci-dessous. L'information donnée n'est utilisée que pour les dossiers clients seulement.**



### Information sur le foyer

Numéro du modèle : 2200  JN ou  JP

Numéro de série :

Date d'achat (aaaa-mm-jj) :

Détaillant :

### Information sur le consommateur

Prénom :

Nom de famille :

### Contact

Courriel :

### Adresse civique

Numéro et rue :

Ville :

Province/État :

Code postal/Zip :

Pays :

Coupez et remplissez ce formulaire, et postez-le à Miles Industries Ltd.

**Enregistrement de la garantie en ligne à [www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com)**



Collez ici avec du ruban gommé



Pliez ici



Timbre-  
poste

Miles Industries Ltd.  
190 - 2255 Dollarton Highway  
North Vancouver, BC V7H 3B1  
Canada

Enregistrement de garantie en ligne à [www.foyervalor.com](http://www.foyervalor.com)



*Merci d'avoir choisi un produit Valor*